

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



## ÉGLISE RÉFORMÉE

### Cherche ministres

Le Synode de l'Eren s'inquiète de la pénurie de ministres. Hier, à La Chaude-Fonds, il a abordé divers aspects de la problématique. ■ page 2



## BEVAIX

### Un si gai deuil

La pièce de marionnettes «Mathilde et son grand-père» est jouée ce week-end à Plan-Jacot. Ou quand la mort n'est qu'une étape. ■ page 9



## SNOWBOARD

### Jeu de patience

Gilles Jaquet rehaussera sa planche de géant aujourd'hui en Suède, 39 jours après sa dernière apparition en Coupe du monde! ■ page 28

## Coup de sabre dans l'aide aux requérants

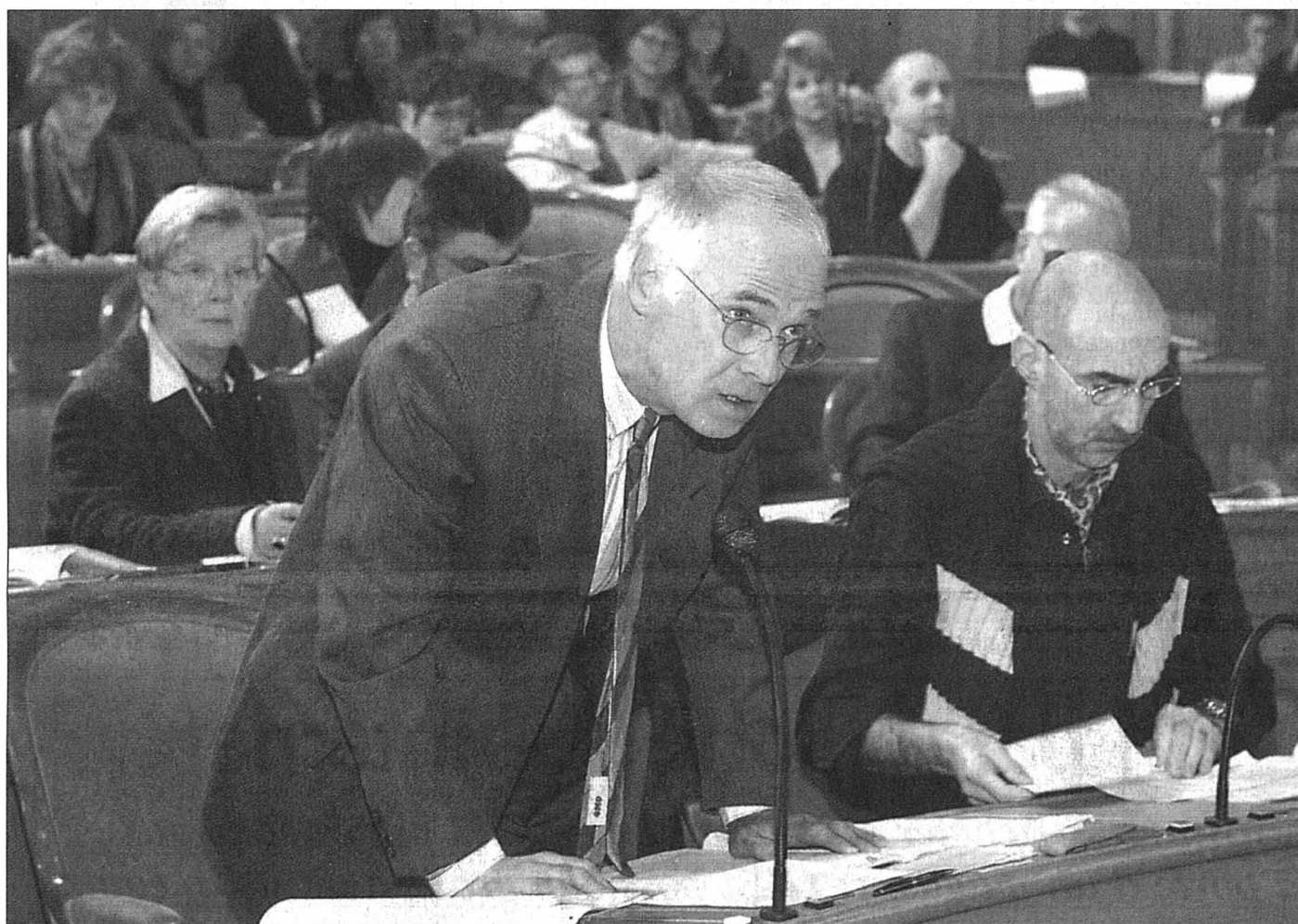
A l'instar du Conseil des Etats, le Conseil national a approuvé hier une modification de la loi sur l'asile. Ce changement législatif doit entrer en vigueur le 1er avril 2004.

A partir de cette date, les requérants d'asile frappés d'une décision de non-entrée en matière ne recevront en principe plus d'aide sociale. Jusqu'à maintenant, ces personnes

pouvaient être prises en charge pendant plusieurs mois ou jusqu'à leur départ. Dès avril prochain, en revanche, cette aide sociale ne durera que le temps d'un éventuel recours de leur part, c'est-à-dire cinq jours. Cette mesure décidée par les deux Chambres doit permettre d'économiser environ 120 millions de francs pour la période 2004-2006. ■ page 20

# Le budget passe

**Canton de Neuchâtel ■ Le Grand Conseil a dit oui au déficit. En demandant à l'exécutif de nouvelles propositions**



Par 55 voix contre 45, le Grand Conseil neuchâtelois a accepté hier le budget 2004 de l'Etat. Une majorité s'est dégagée des rangs socialistes (photo) et radicaux après deux jours de longs débats. Les deux groupes ont par ailleurs amendé le décret obligeant le Conseil d'Etat à soumettre

d'ici au 1er mai prochain des propositions d'économies pour un montant de 15 millions de francs. De quoi ramener l'excédent de charges à 63 millions, pour un total dépassant 1,6 milliard de francs. PHOTO MARCHON

■ page 3

## Le vent du boulet

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a senti passer de très près, hier, le boulet du refus de budget. Mais il pourra attaquer l'année 2004 sans devoir donner l'ordre à son administration de limiter son activité aux affaires courantes.

Résultat de deux jours de débats du Grand Conseil, cette situation vaut sans doute mieux pour l'avenir du canton. D'autant qu'expédier les affaires courantes signifiait aussi interrompre des projets créateurs de richesse et renoncer, en tout cas momentanément, à des mesures d'économies.

Les acteurs de ce qui s'est passé mardi et hier au Château auraient cependant tort de croire qu'ils peuvent entamer tranquillement 2004 sans trop se poser de questions. A commencer par le gouvernement, qui devra non seulement trouver quinze millions de francs d'économies d'ici au 1er mai, mais encore imaginer comment faire face aux conséquences de l'éventuelle acceptation de tout ou partie des initiatives et contre-projets soumis au peuple le 28 mars.

Quant aux députés, du moins une bonne partie d'entre eux, ils devront réapprendre à mettre de côté leurs réflexes idéologiques ou catégoriels au profit de l'intérêt général. Et de la cohérence de leurs décisions.

On verrait ainsi mal le Grand Conseil refuser ce printemps les économies qu'il a exigées hier de l'exécutif. Certaines d'entre elles feront mal, et des députés craindront à juste titre qu'elles mécontentent une partie de leur électorat.

Mais il faut bien admettre que l'Etat de Neuchâtel ne peut pas indéfiniment dépenser plus d'argent qu'il n'en gagne. Il faut bien admettre que sa persévérance dans l'excédent de charges, au fil des années, signifie qu'une partie du résultat final du budget 2004 ne tient pas qu'à des facteurs conjoncturels. Il faut enfin admettre que, si l'Etat doit revoir son propre fonctionnement, il ne pourra le faire seul. Et que ses partenaires, privés ou publics, ne peuvent sans cesse lui demander plus qu'il ne peut donner.

Jean-Michel Pauchard

OPINION

## Pluies diluviennes

**Intempéries ■ Le sud-est de la France paralysé par des inondations catastrophiques**



Les pluies qui se sont abattues de Marseille à Montpellier ont notamment fait déborder le Rhône (ici un carrefour à Avignon). Pour faire face à la situation, le premier ministre Jean-Pierre Raffarin a débloqué un crédit de 12 millions d'euros. PHOTO KEYSTONE

■ page 19

## À LA UNE

NEUCHÂTEL

### Voleurs condamnés

■ page 5

HOCKEY SUR GLACE

### Neuchâtel YS beau vainqueur

■ page 29

PUBLICITÉ

www.trn.ch  
LES TRANSPORTS RÉGIONAUX NEUCHÂTELOIS

VOTRE OPINION NOUS INTÉRESSE!

maintenant à votre disposition  
la carte d'opinion  
TRN

## SOMMAIRE

Télévision	15
Feuilleton	16
Cinés-loisirs	17
Dessin d'Elzingre	25
Bourse	26
Sports	28-32
Adresses pratiques	34
Carnet	35

## BILATÉRALES

### Circulation incompatible

En matière de libre circulation des personnes, c'est la quadrature du cercle. Les Vingt-cinq refusent toute discrimination entre leurs travailleurs. Pourtant, certains pays ont prévu des restrictions. Hier, la Suisse et l'Europe ont donc campé sur leurs positions, logiques mais incompatibles.

■ page 21



NEZ ROUGE  
**Démarrage  
demain**

Imagerie de Noël oblige, rien, à cette saison, ne ressemble plus à un renne qu'un autre renne. Sauf un: celui qui pointe son nez rouge. L'opération Nez rouge? Une équipe de bénévoles qui raccompagne les conducteurs fatigués, stressés ou éméchés à leur domicile, dans leur propre véhicule. En cette période de soirées festives, les raisons de ne pas se sentir en forme au volant peuvent être multiples. Un coup de fil au 0800 802 208 suffit pour appeler une équipe.

Sur les routes neuchâteloises, l'opération reprend demain. Elle se prolongera selon le programme suivant: 5 et 6 décembre, 12 et 13, puis, sans interruption, du 18 décembre au 1er janvier. Les accompagnateurs sont à disposition de 22h à 2h30 du matin du dimanche au mercredi, de 22h à 4h30 du jeudi au samedi, et de 22h à 7h la nuit du réveillon. Des bénévoles sont encore recherchés pour les vendredi 5 et 12 décembre, ainsi que pour cette dernière nuit.

Comme chaque année, le service est gratuit. Mais les dons sont d'autant plus bienvenus qu'ils sont reversés à une association. Cette fois, le choix de Nez rouge s'est porté sur La Paternelle, dont le but est de soutenir les familles dans le besoin. /sdx

**Opération Nez rouge. Pour appeler une équipe: 0800 802 208. Pour s'annoncer comme bénévole: 079 22 44 200. Internet: www.nezrouge.ch**

# Lot de résolutions face à la crise

**Eglise réformée ■ Le Synode ne prend pas à la légère la pénurie de ministres. Hier, à La Chaux-de-Fonds, il a abordé la question sous toutes ses facettes**

Par **Stéphane Devaux**

On ne pourra pas reprocher aux députés au Synode de l'Eren (Eglise réformée évangélique neuchâteloise) d'avoir attaqué avec désinvolture le problème de la pénurie ministérielle. Hier, à La Chaux-de-Fonds, ils ont non seulement entériné le rapport soumis à leur examen par le Conseil synodal. Ils y ont surtout consacré près de deux heures et

demie de débats, pour assortir le document de neuf résolutions. Soit trois fois plus que ce que le gouvernement de leur Eglise avait jugé bon de retenir en la matière.

Conseillère synodale en charge de ce dossier, Monique Vust le leur avait clairement fait comprendre: le problème est délicat, sans être lancinant. «Il est temps d'agir. Sans tarder, mais sans panique», pour résumer la situation en ses termes. Si, aujourd'hui, ce sont cinq postes

et demi dans l'Eglise protestante neuchâteloise qui sont sans titulaire, le phénomène devrait s'amplifier ces prochaines années. Entre 2007 et 2011, ce ne sont pas moins de 16 ministres (essentiellement des pasteurs) qui vont prendre leur retraite. D'autant plus inquiétant pour le renouvellement des effectifs pastoraux que les volées d'étudiants en théologie ne sont pas très étoffées.

Le Conseil synodal, a relevé Monique Vust, oscille

entre la confiance en l'avenir et le principe «aide-toi, le ciel t'aidera». Dans son rapport, il proposait à la fois une résolution concrète contribuant à la gestion de la crise (permettre une formation diaconale en emploi) et deux autres visant à améliorer l'image du ministère pastoral.

**Et le spirituel?**

D'accord, a dit en substance le Synode. Mais entre ceux qui souhaitent qu'on accorde davantage de place au spirituel et ceux qui, à l'inverse, désiraient que le Conseil synodal étudie au plus vite d'autres formes d'accès à la profession, les résolutions ont plu.

Et l'exécutif s'est retrouvé nanti de plusieurs demandes

d'études, sur le passage des études d'herméneutique (l'étude des textes religieux ou philosophiques) à la théologie et au pastorat, l'amélioration possible des conditions de travail et de salaire ou encore la formation des laïcs. Sans omettre la grande réflexion de fond (qui sera confiée à un groupe mandaté exprès) sur la manière de susciter les vocations. Ou cette résolution quittant le plancher des contingences matérielles pour «stimuler le peuple de Dieu à porter la crise des vocations par la réflexion et la prière.»

Car, comme l'a fait remarquer une députée, s'il manque actuellement des pasteurs, à Neuchâtel et ailleurs, «ce n'est pas qu'une question de cahier des charges.» /SDX

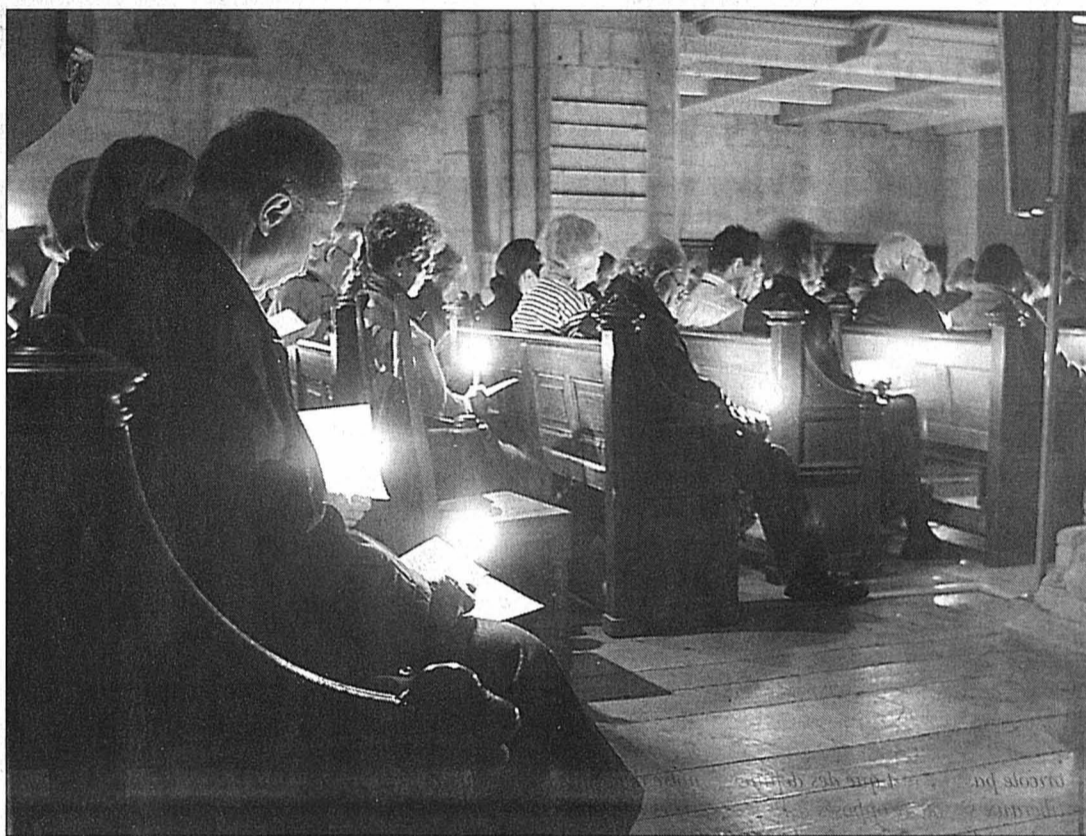
## Conseil synodal à neuf

**Conseil synodal.** L'exécutif de l'Eren est désormais au complet. Hier, les députés en ont élu le neuvième et dernier membre, en la personne de Gabriel Bader, 39 ans, pasteur à la paroisse de La Côte, député au Synode depuis 1993. Présidé par la pasteur Isabelle Ott-Baechler, le Conseil synodal se compose de cinq membres laïcs et de quatre ministres.

**Budget 2004.** Il présente un déficit de 143.000 francs pour un total de charges avoisinant les 11,3 millions. L'exercice comptable pour 2004 a

passé la rampe du Synode. Au chapitre des recettes, la contribution ecclésiastique a été estimée à 8,5 millions. Soit un montant très proche de ce qui figure aux comptes 2002.

**Eren 2003.** Il existe un guide de la mise en place de l'organisation Eren 2003. Adopté hier, il contient les objectifs prioritaires et les délais à tenir et servira de fil conducteur à l'équipe d'accompagnement de ladite organisation, qui rencontrera conseils, paroissiaux, centres cantonaux, et colloques à partir de janvier. /sdx



L'Eglise réformée (ici à Bevaix) manque de ministres. De vocations aussi? PHOTO ARCH-GALLEY

## Un pari culotté sur internet

**Shopping ■ Acheter ses sous-vêtements à l'année sans passer la porte d'un magasin? C'est possible, grâce à mailslip.com**

Le pari est culotté: le Neuchâtelois Pierre-Alain Bauer et son compère Olivier Evard, photographe établi à Nidau, à côté de Bienne, viennent de créer une société de vente par abonnement de sous-vêtements pour hommes. Mailslip.com, c'est son nom, fonctionne depuis quelques jours à peine sous la forme d'une Sarl (société à responsabilité limitée). Sans se prendre la tête, ses initiateurs espèrent bien convaincre les messieurs allergiques au shopping forcé ou les dames à la recherche d'un cadeau de Noël original pour leur moitié...

L'idée? Elle est venue «un soir, au cours d'une discussion dans le jardin, se souvient Olivier Evard. J'ai toujours trouvé très ennuyeux de devoir faire les magasins pour acheter mes slips». «Et nous avions envie de lancer un projet sympa, quelque chose en rapport avec le design, la mode, ou les nouvelles tendances», ajoute Pierre-Alain Bauer.

**Se faire plaisir**

Le duo a-t-il été inspiré par le succès de Blacksocks, une société zurichoise qui a vendu, en quatre ans, plus de 120.000 paires de chaussettes sur le Net? «Ce serait mentir que répondre non», répond Pierre-Alain Bauer. Mais notre but est, avant tout, de nous faire plaisir. Pas de faire for-

tune, ni d'être contraints d'ouvrir un entrepôt immense pour stocker nos produits...»

Mailslip.com se lance donc dans l'aventure dans le plus simple appareil. «Nous sommes partis de zéro, nous avons sillonné les commerces spécialisés pour savoir quel genre de sous-vêtement se vendait le mieux et quel était le rapport qualité-prix souhaité.»

**Noir et blanc**

Après un premier tri, les messieurs ont jeté leur dévolu sur deux modèles basiques, en noir et en blanc: slip et boxer. Selon les chiffres de la branche, les boxers représentent plus de 50% du marché. «Nous travaillons avec un four-

nisseur établi au Portugal, explique Olivier Evard. Nous avons contacté des fabricants suisses, mais ceux-ci n'entrent en matière que pour des très grandes séries. Sinon, leur prix est quasi le même que le prix de vente au détail.»

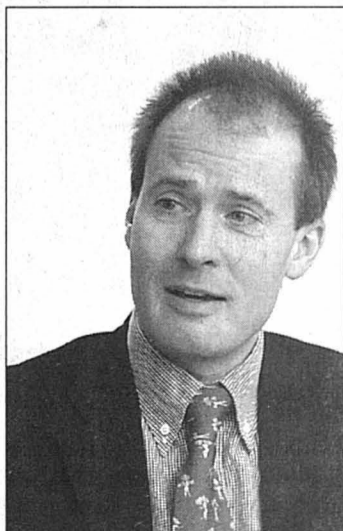
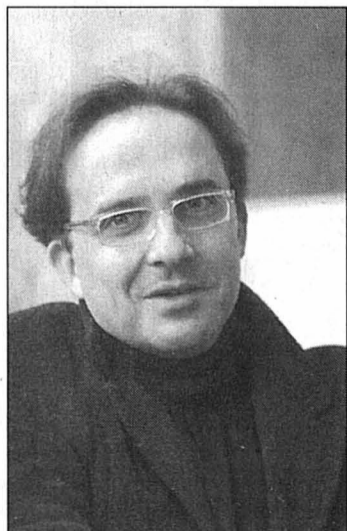
**Paiement sécurisé**

Mais les initiateurs de mailslip.com ont voulu, malgré tout, proposer des produits de qualité. «C'est notamment pour cela que nous n'avons pas encore réussi à trouver un modèle de caleçon et de string, précise le Neuchâtelois. «Nous n'avons pas encore obtenu de produit satisfaisant. Mais nous en avons sans doute au début de l'année prochaine.»

Les livraisons se font en quelques jours après réception de la commande. Le paiement? Soit, simplement, par facture, soit de manière sécurisée sur internet. «Nous avons passé un contrat avec Postfinance. Ce sont eux qui garantissent la transaction», ajoute Pierre-Alain Bauer.

Tous les mois, tous les trimestres, durant une année ou davantage, l'abonné recevra donc sa commande à domicile ou la fera expédier au destinataire de son choix. Qui ouvrira son cadeau en même temps qu'un petit mot personnalisé. Au poil! /FRK

[www.mailslip.com](http://www.mailslip.com)



Les deux fondateurs de mailslip: Olivier Evard (à gauche) et Pierre-Alain Bauer.

PHOTO LEUENBERGER

## Double formation en quête d'élèves

**Informaticiens ■ Décollage difficile d'un projet séduisant**

Parmi les concepts lancés pour former rapidement les informaticiens qui lui manquent, la Suisse teste celui d'une double formation menant au titre d'informaticien de gestion au niveau du secondaire II. «Double», parce que l'élève y décroche, en quatre ans, une maturité professionnelle commerciale en plus d'un CFC d'informaticien. Neuchâtel fait partie des cantons où le concept est testé: une classe a été créée en août 2000, une deuxième volée a suivi, puis une troisième, puis... rien! Par manque d'élèves, la volée 2003-2004 n'existe pas.

Les autorités, ainsi que les institutions impliquées dans ce projet pilote – le lycée Jean-Piaget et le CPLN – ne baissent pas les bras. Hier à Neuchâtel, elles ont dit leur volonté de lancer une volée 2004-2005. «Nous y croyons, a insisté Jacques-André Maire, chef du Service cantonal de la formation professionnelle. Car les besoins de la société en informaticiens de gestion vont rester élevés. Arrêter maintenant, c'est risquer une nouvelle pénurie bientôt.» Et de rappeler que le concept marche très bien ailleurs en Suisse.

Pour ses instigateurs neuchâtelois, la double formation ne manque pas d'attraits. Elle donne à l'élève une solide base pratique (dont un stage de 39

semaines en entreprise au cours de la quatrième année) aussi bien que théorique. Et prépare idéalement la voie vers l'Ecole supérieure neuchâteloise d'informatique de gestion ou mieux, vers la Haute Ecole de gestion.

**Vingt élèves à dénicher**

Le parcours est royal, mais exigeant. Les deux titres délivrés ne sont pas «au rabais». Il s'agit d'un vrai CFC, jure Maurice Risold, du CPLN. Et d'une vraie matu professionnelle commerciale (langues, droit, etc.), jure Marc Renaud, de l'Ecole supérieure de commerce du canton de Neuchâtel.

Elève de quatrième année, Elodie Ramseyer, 18 ans, a dit sa satisfaction d'avoir choisi cette double voie, «très enrichissante». Les responsables de son stage au Centre électronique de gestion ont apprécié pouvoir déjà lui confier «un vrai projet concret», et non un exercice d'école.

Les inscriptions pour la prochaine volée sont ouvertes. Il s'agit d'accueillir une vingtaine d'élèves. Histoire d'ancrer solidement cette filière novatrice dans l'offre neuchâteloise avant que ne cesse son subventionnement par l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie. /NHU



# Oui mais au budget de l'Etat

**Grand Conseil ■ Une alliance de députés socialistes et radicaux a évité au gouvernement de revoir sa copie budgétaire. Mais le Conseil d'Etat devra proposer de nouvelles économies**

Par  
**Frédéric Mairy et  
Jean-Michel Pauchard**

Ce fut long. Serré. Et longtemps indécis. Hier, le Grand Conseil neuchâtelois a finalement accepté, par 55 voix contre 45, le décret concernant le budget de l'Etat pour l'exercice 2004. Un budget déficitaire de 4,9% sur un total de charges de 1,6 milliard de francs. Et qui devra être diminué de 15 millions, le Conseil d'Etat ayant été prié par un amendement de soumettre au parlement d'ici au 1er mai des propositions d'amélioration, dont l'essentiel devra concerner le domaine des biens, services et marchandises.

Le Conseil d'Etat ne s'en déclare pas moins «satisfait», à l'image de la cheffe des Finances Sylvie Perrinjaquet, «contente d'avoir pu faire passer ce budget». Dont le déficit s'était pourtant alourdi la veille, après le rejet par les députés de la principale mesure destinée à améliorer les finances: la diminution des subventions aux communes pour l'école obligatoire. Le Grand Conseil avait aussi refusé de fermer l'antenne du lycée au Val-de-Travers.

## La nuit a porté conseil

Du coup, le déficit avait grimpé de 69 à plus de 78 millions de francs. Pas de quoi réjouir les libéraux, qui avaient annoncé leur intention de ne pas voter un «sparadrap posé sur une immense blessure difficilement guérissable». Le refus s'annonçait massif également du côté de PopEcoSol, pour des raisons diamétralement opposées.

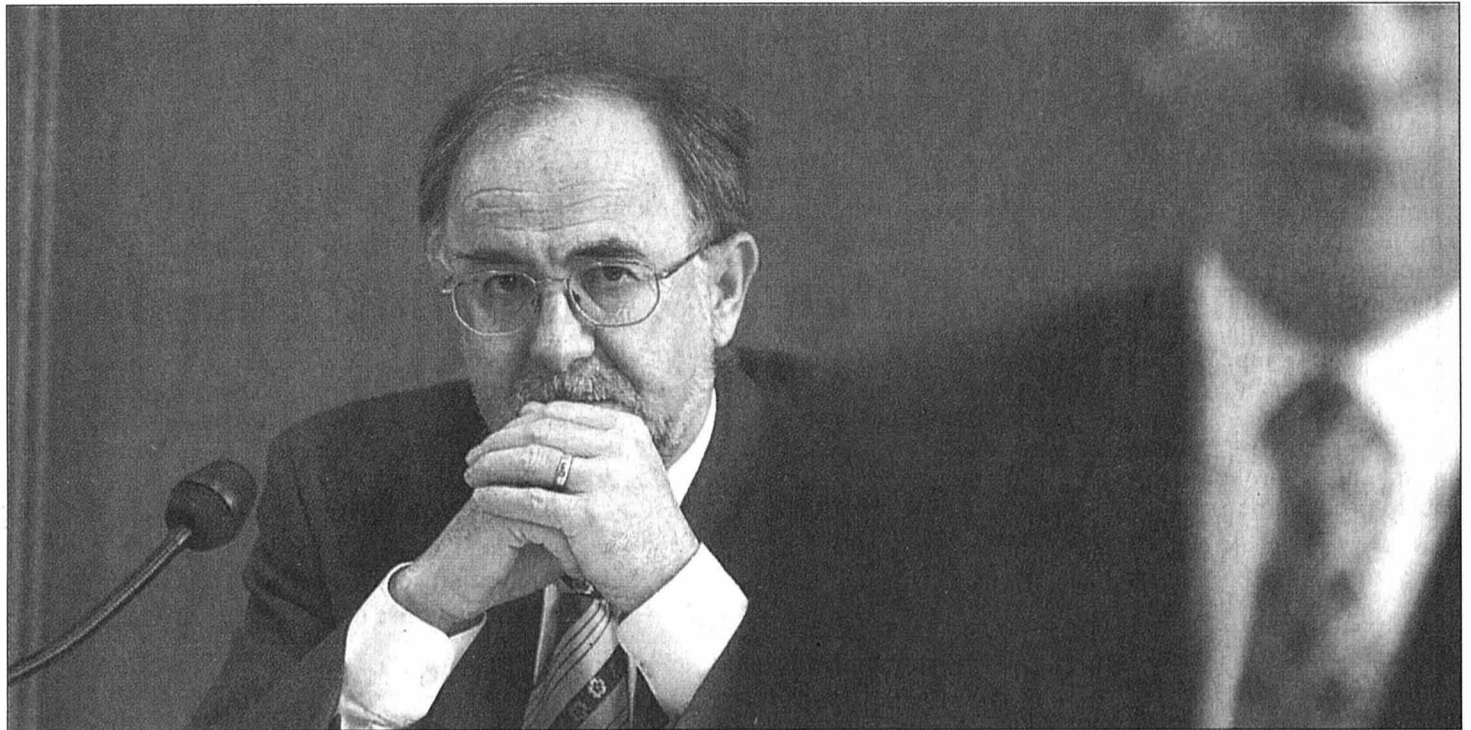
Le risque de voir le budget renvoyé au Conseil d'Etat était d'autant plus grand que les radicaux, après avoir dénoncé «l'appétit gargantuesque de l'Etat»,

avaient vu leur amendement – par lequel ils demandaient une limitation de plusieurs dépenses au même niveau qu'en 2003 – jugé irrecevable. Si bien que, mardi soir, l'entrée en matière n'était acquise qu'auprès des socialistes. Les débats ayant suffisamment duré, le président Frédéric Cuhe décidait alors de renvoyer le vote au lendemain.

Avec raison, a dû se dire le Conseil d'Etat: l'entrée en matière passait hier matin la rampe par 52 voix contre 44, Monika Dusong ayant notamment convaincu, lors d'une dixième interruption de séance, des députés PopEcoSol d'au moins s'abstenir. «Je leur ai dit qu'il fallait choisir entre la peste et le choléra, et que ne pas avoir de budget pénaliserait davantage encore ceux qu'ils veulent protéger.»

Le budget n'était pas gagné pour autant. Le groupe radical attendait encore de connaître le sort réservé à ses postulats priant l'exécutif d'étudier plusieurs économies. Un «message» au gouvernement dont n'ont voulu ni les libéraux, ni PopEcoSol (replaçant les tourments du canton dans un contexte mondialisé, le groupe a relevé l'inutilité de «repeindre le gouvernail quand le capitaine est fou») et une moitié seulement du PS. Socialistes et radicaux (et un libéral) allaient toutefois se mettre d'accord, dans leur grande majorité, sur le budget lui-même. Grâce à un amendement des premiers, sous-amendé par les seconds, qui reprenaient ainsi leur idée de la veille.

Restera encore aux députés à se prononcer sur de nouvelles économies. «Le budget a une responsabilité partagée, n'a cessé de rappeler Sylvie Perrinjaquet. Le Conseil d'Etat ne peut faire passer une mesure tout seul.» /FDM



Attentif, Frédéric Cuhe. Le président du Grand Conseil a dû faire preuve d'autorité plus d'une fois pour mener à bien des débats qui ont duré près de quatorze heures.

PHOTO MARCHON

## Gens qui sourient et gens qui pleurent

**Philippe Bauer, président du groupe libéral:** «Nous sommes très déçus. Refuser le budget représentait une opportunité de pouvoir faire des choix structurels quant à l'organisation de l'Etat. L'occasion ne se présentera pas avant le prochain budget, car d'ici là, chaque décision va porter sur du ponctuel. Or, un budget ne se bricole pas. Le fait que des députés libéraux se soient opposés à la fermeture de l'antenne du lycée à Fleurier montre peut-être que, pour être acceptées, les mesures devront être vues dans une globalité et ne pas porter sur un objet précis. Mais nous devons, nous aussi, faire des efforts: certains députés libéraux se sont fait violence pour accepter plusieurs des mesures proposées par le Conseil d'Etat.» /fdm

**Damien Cottier, président du groupe radical:** «Nous avons posé deux conditions pour accepter le budget. Nos postulats ont été refusés: c'est dommage, cela aurait donné un signal fort au Conseil d'Etat, mais sur le fond, je crois que nous avons voulu même obtenu ce que nous voulions. La deuxième condition tenait dans notre demande de chercher de nouvelles économies, une idée que nous avons pu faire passer en sous-amendant l'amendement socialiste, même si nous aurions préféré que ces économies viennent avant le vote du budget. Quant aux divergences avec les libéraux, il ne faut pas trop les mettre en exergue. Nous n'avons pas adopté la même tactique, mais sur le fond, nous voulons tous deux la même chose.» /fdm

**Martial Debély, président du groupe socialiste:** «Le budget que nous avons voté n'est vraiment pas notre budget idéal. On ne peut pas le prendre comme un exemple de budget de gauche. Mais nous sommes minoritaires au Grand Conseil et nous avons estimé qu'il était dans les limites du supportable. Nous avons dû faire une partie de notre vision politique pour être pragmatiques. J'imagine que PopEcoSol a préféré la politique du pire pour accélérer un changement global de la société. Mais il fallait bien se rendre compte qu'en refusant le budget, on prenait le risque de prêter encore plus les gens en difficulté. Un consensus retrouvé avec les radicaux? En tout cas sur un budget! Nous avons trouvé des convergences sur ce point-là.» /fdm

**Laurent Debrot, député PopEcoSol:** «La majorité du groupe a estimé que la droite devait prendre ses responsabilités, afin que la population voie vraiment à quelle sauce elle va être mangée. Ça fait des années que nous refusons le budget, nous ne sommes pas plus déçus aujourd'hui. Mais nous n'avons jamais été autant sollicités. Monika Dusong est venue nous trouver avant le vote sur l'entrée en matière. Cela dit, nous devrions nous aussi pouvoir proposer des pistes d'économies. Les Verts devraient pouvoir accepter une baisse des biens et marchandises basée sur la durabilité. Faire durer les choses, chercher des économies d'énergie, mieux penser les transports: nous avons un rôle à jouer sur ces sujets-là.» /fdm

## SUR LE VIF

**UNIVERSITÉ ■ Economies théologiques?** L'abandon de la faculté de théologie représenterait une économie de 1,5 million de francs, a estimé Thierry Béguin. Interrogé sur le sujet par Stéphanie Vogel (PRD), le chef de l'Instruction publique a relevé qu'un projet de fédération des trois facultés romandes de théologie (Neuchâtel, Genève, Lausanne) était en cours. Il a également indiqué que six diplômés sortaient chaque année de la faculté neuchâteloise, mais que les cours des cinq professeurs étaient suivis par une soixantaine d'étudiants, en lettres pour l'essentiel. /fdm

**SANTÉ ■ A la hausse.** Le canton dispose d'une planification hospitalière, et pourtant le montant de l'aide hospitalière ne cesse de grimper, s'étonnait le radical Roland Tanner. «Chaque année, nous comblons un trou et nous le recréons aussitôt», lui a confirmé la conseillère d'Etat Monika Dusong. Qui a ajouté, pour faire bon poids, qu'il s'agissait, par exemple, de se mettre en accord avec la loi sur le travail ou d'introduire Tarmed. «Ce qui ne nous fait pas soigner un malade de plus...» /jmp

## Nuit de réflexion et discussion bis

Le président du Grand Conseil Frédéric Cuhe a bien tenté, hier matin, de considérer que, ses collègues ayant dûment réfléchi ou dormi durant la nuit, ils pouvaient directement voter l'entrée en matière du budget. Mais voilà: le libéral Olivier Haussener a tenu à dire

combien, en tant que rapporteur de la commission de gestion et des finances, il avait été vexé par les propos «quelque peu excessifs et méprisants» prononcés la veille par le président du Conseil d'Etat Thierry Béguin au sujet du travail de la commission en question.

Et c'était reparti. «Nous devons reprendre le débat et jouer notre rôle pour travailler ce budget», a proclamé le président du groupe socialiste Martial Debély.

### Refus libéral

Surtout pas, a répliqué en substance le président du groupe libéral, pour qui «il n'est pas possible de bricoler un budget en une nuit» (celle qui avait permis aux socialistes d'inventer un amendement plus recevable que celui proposé la veille par les radicaux) ni, d'ailleurs, en une journée. Philippe Bauer a donc confirmé sa proposition de renvoi de l'ouvrage à ses auteurs.

Avant que la conseillère d'Etat Monika Dusong ne profite d'une interruption de séance pour faire basculer une partie de ses membres vers l'abstention (lire ci-dessus), le groupe PopEcoSol voulait également refuser l'entrée en matière. Non que l'exécutif ait mal travaillé, a expliqué Patrick Erard, mais parce qu'il ne voulait plus cautionner un résultat final largement dû, à ses yeux, à la politique de baisse des recettes appliquée par la majorité de droite.

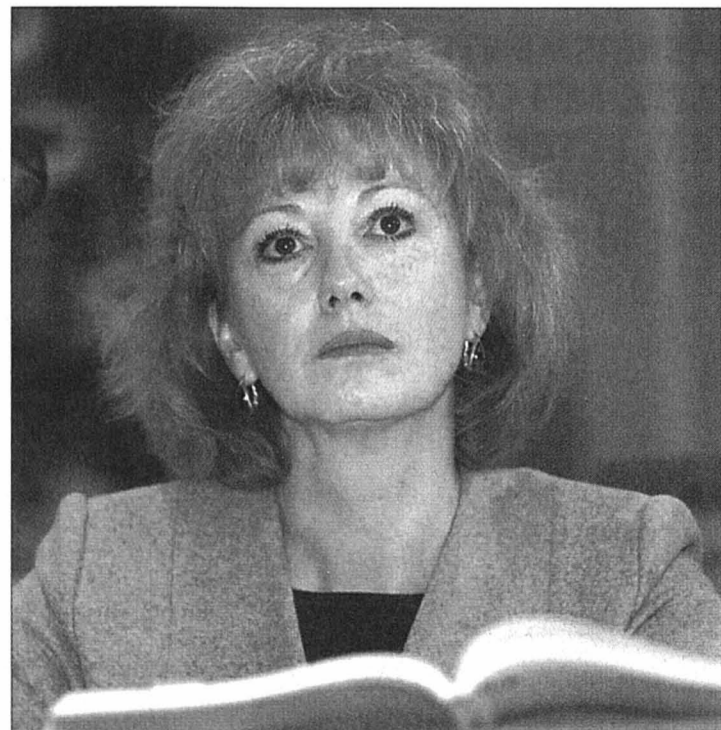
Une critique admise par le radical Willy Haag, à la fois repentant et un rien solennel. «Un refus du budget mettrait des projets comme Néode au danger. Ma condition de parlementaire m'oblige donc à dire que je dois voter ce budget», a-t-il ajouté.

### Plus contraignant

Allait-on voir s'amorcer le «nouveau consensus neuchâtelois» souhaité par le socialiste Daniel Schürch? Auparavant, la cheffe du Département des finances et des affaires sociales Sylvie Perrinjaquet a rappelé aux députés qu'un renvoi du budget entraînerait des «blocages», y compris pour les projets générateurs d'économies.

Or, le Conseil d'Etat veut bien faire des économies, Sylvie Perrinjaquet a même proposé de rendre l'amendement à ce sujet (lire ci-dessus) plus contraignant encore.

«Mais quand nous viendrons vers vous avec des propositions, il faudra bien dire oui», a-t-elle averti. Elémentaire? La discussion de la veille (notre édition d'hier) avait montré qu'on pouvait en douter. Mais, en attendant, les socialistes et une partie des radicaux faisaient accepter l'entrée en matière par 52 voix contre 44. /jmp



«Quand nous reviendrons avec des économies, il faudra bien dire oui», a averti Sylvie Perrinjaquet. PHOTO MARCHON

## CHATEAU FORT

**Dur.** Alain Bringolf (POP), expliquant aux élus de droite pourquoi il ne voterait pas l'entrée en matière du budget: «Ce serait donner une caution au Conseil d'Etat, qu'on aime bien, mais qui serait contraint d'appliquer ce que vous voulez vous, et vous, on ne vous aime pas.» Pas certain qu'il ait brisé des cœurs.

**Jargon.** Pierre Hirschy (Conseil d'Etat), en terrain routier: «Nous avons voté un crédit pour réfectionner ces ouvrages.» On dirait du Couchepin.

**Motivée.** Claudine Stähli-Wolf (POP), à Frédéric Cuhe, lui disant «vous avez la parole»: «Oui, c'est ennuyant.» Elle n'a pas dit ennuyeux! /fdm

## PUBLICITÉ

**BEAU-RIVAGE HOTEL**

Nos salons pour votre prochain séminaire, cocktail, banquet ou votre fête de fin d'année.

1, ESPLANADE DU MONT-BLANC, 2001 NEUCHÂTEL • TEL. 032 723 15 15  
www.beau-rivage-hotel.ch



# PRO NEUCHÂTEL

*anime la ville  
en décembre*

**Samedi 6 décembre  
dès 14 heures**



## SAINT-NICOLAS

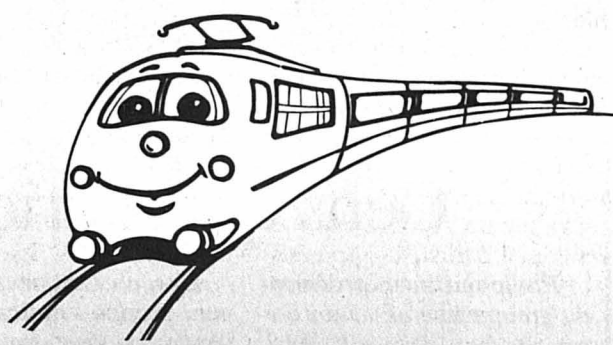
accompagné de ses pères Fouettard et de son carrosse tiré par deux chevaux, distribuera aux enfants des friandises dans la zone piétonne.

Il tient à remercier tout particulièrement les personnes, les magasins et la banque qui l'ont soutenu dans la préparation de cette belle fête:

- Les boulangers-confiseurs
- Hess, Walder,
- Knecht, Wodey-Suchard et Schmid,
- Les Gourmets-Schindler,
- Mercure S.A.
- Les entreprises  
EPA, Migros et COOP.
- M. Bernard Flück et ses assistants
- M. Schenk pour son équipage et son attelage avec le soutien de la Banque Cantonale Neuchâteloise.

**Du 10 au 23 décembre  
Le P'tit train  
plein d'entrain**

circule dans la zone piétonne de 13 h 30 à 18 h 30 et pendant les nocturnes des 4, 11, 18 et 23 décembre.



## SHOPPING EN NOCTURNE

Judis 4, 11, 18 et mardi 23 décembre, les magasins de la ville sont ouverts jusqu'à 21 h 30.

En semaine, pendant vos achats de Noël, les enfants sont les bienvenus à la garderie du P'tit Sioux, escalier des Bercles 8.

Samedis 13 et 20 décembre, ouvert de 10 h à 16 h

Stationnez dans l'un de nos 3 parkings de 18 h à minuit pour Fr. 2.- au maximum lors des nocturnes



Place du Port



Quai Philippe-Godet



Rue du Seyon

PRO NEUCHÂTEL

028-421949

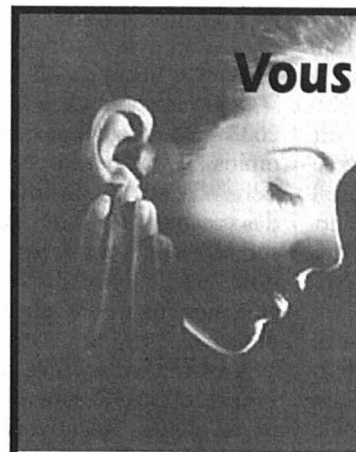


**Pendant vos achats de Noël les enfants jouent au P'tit Sioux**

Esc. des Bercles 8, Neuchâtel  
Parking du Seyon, 8e étage

Ouvert tous les matins (sauf lundi) de 8 h 30 à 12 et l'après-midi de 13 h 30 à 18 heures

Samedi 13 et 20 décembre, ouvert de 10 h à 16 heures



**Vous entendez mal...**

**Tests auditifs gratuits sur rendez-vous**  
Nouveautés  
Conseils  
Renseignements

**réagissez!**

Centrale d'appareillage acoustique S.R.L.S.

Rue Saint-Honoré 2 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 10 20  
Fournisseur: AI • AVS • AMF - CNA

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement.

On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



**Bleu de Chine**

Galerie d'art

Bovet-de-Chine 3 - Fleurier

**GILBERT PAULI**  
peintures

**FRANÇOIS SCHNEIDER**  
céramique

5/12/2003 au 31/1/2004

Vernissage: vendredi 5/12/03 dès 18 h

Ouverture:

mercredi au vendredi de 15 h à 18 h 30  
samedi de 14 h à 18 h 30  
ainsi que sur rendez-vous

du 21 décembre 2003 au 6 janvier 2004, la galerie sera ouverte uniquement sur rendez-vous

## L'EXPRESS

Editeur:

Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions

et rédacteur en chef:

Mario Sessa

Tirage contrôle: 29.028 exemplaires (REMP, mars 2003)

Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h (vendredi: 17 h).

### ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90

Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 88.- 6 mois Fr. 166.- 12 mois Fr. 312.-

Y compris TVA 2,4%

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel

Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

### Avis mortuaires, naissances et tardifs:

Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas.

En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ces avis sont à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer par téléphone au 032 723 53 00, par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

## Grand marché de VOLAILLES FRAÎCHES

Pintades, pigeons, poulets de Bresse et de Bourgogne, cailles du Bocage, canettes de Barbarie, magrets, aiguillettes et foie gras frais de cañard des Landes, suprêmes de pintade, coquelets, oies, canards et chapons de Loué, chapons entiers farcis aux morilles, chapons de Bresse sous toile, magrets d'oie, dindes et cabris de France.

**SAUMONS FUMÉS** Filets de truite fumée, filets de saumon: de Norvège et sauvage d'Alaska.

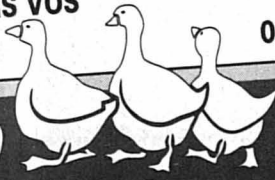
**GRAND CHOIX DE FROMAGES**  
Brie aux truffes, Langres, Livarot au Calvados, Brin de paille, Brillat savarin truffé, Camembert, Epoisse, Rochebaron, Brie de Meaux, St-Nectaire. Assortiment de fromages de chèvre fermiers des Alpes-maritimes, brebis, Chabichou, Pouligny, Crottins, Ste-Maure.

**IDÉES-CADEAUX ORIGINAUX**  
Paniers garnis - Caissettes de vins fins - Panettone - Champagnes - Spécialités espagnoles - Morilles - Truffes.

Notre service pour des fêtes réussies:

**NOUS PRENONS VOS COMMANDES À L'AVANCE**

032 725 12 34



**aux Gourmets**  
Epicerie fine

NEUCHÂTEL

**Vendredi 5 décembre 2003  
de 17 h à 21 h  
à Boudry**

**EN REMERCIEMENTS POUR VOTRE FIDÉLITÉ, LES COMMERÇANTS DE BOUDRY FÊTENT SAINT-NICOLAS**



**Animation  
Cornets et repas offerts par les commerçants.**

*Nous vous attendons nombreux.*

028-420874

903240



**EN BREF**

**NOCTURNES ■ Vin chaud.** Ce soir, ainsi que les jeudis 11 et 18 et le mardi 23 décembre, l'association des invalides Procap proposera du vin chaud et des gâteaux lors des soirées d'ouverture nocturne des magasins. Elle tiendra son stand devant le temple du Bas, à Neuchâtel. Procap a pour but «de défendre les intérêts des personnes handicapées tant sur le plan social et économique que professionnel et juridique». Son office de contact, passage Maximilien-de-Meuron 6, accueille et conseille les invalides. /yvt

**BLUES ■ Bonny B Band au Magic.** Le Bonny B Band se produira demain, dès 22 heures, au Magic Club (ruelle du Port), à Neuchâtel. L'harmoniste et chanteur fribourgeois, d'origine cambodgienne, Bonny B puise la source de sa musique dans le blues de Chicago. Il sera accompagné par les guitaristes Laurent Poget et Michel Chamnongkon (frère de Bonny B), le batteur Sal Lombardo et le régional de l'étape, le bassiste Neuchâtelois Mimmo Pisino./comm-réd

**KERMESSE ■ Magie à Saint-Nicolas.** La traditionnelle kermesse de la paroisse Saint-Nicolas, à Neuchâtel, se déroulera samedi dès 9h30 et jusqu'à 19h30 et dimanche de 9 heures à 12h30. Thème de cette édition: «La magie des kermesses», les organisateurs expliquent le thème ainsi: «La magie fait apparaître ce qu'on aime et ceux qu'on aime. C'est ce que fait la kermesse.» Au programme diverses animations, dont une démonstration de salsa. /réd

# Epique équipe de chenapans

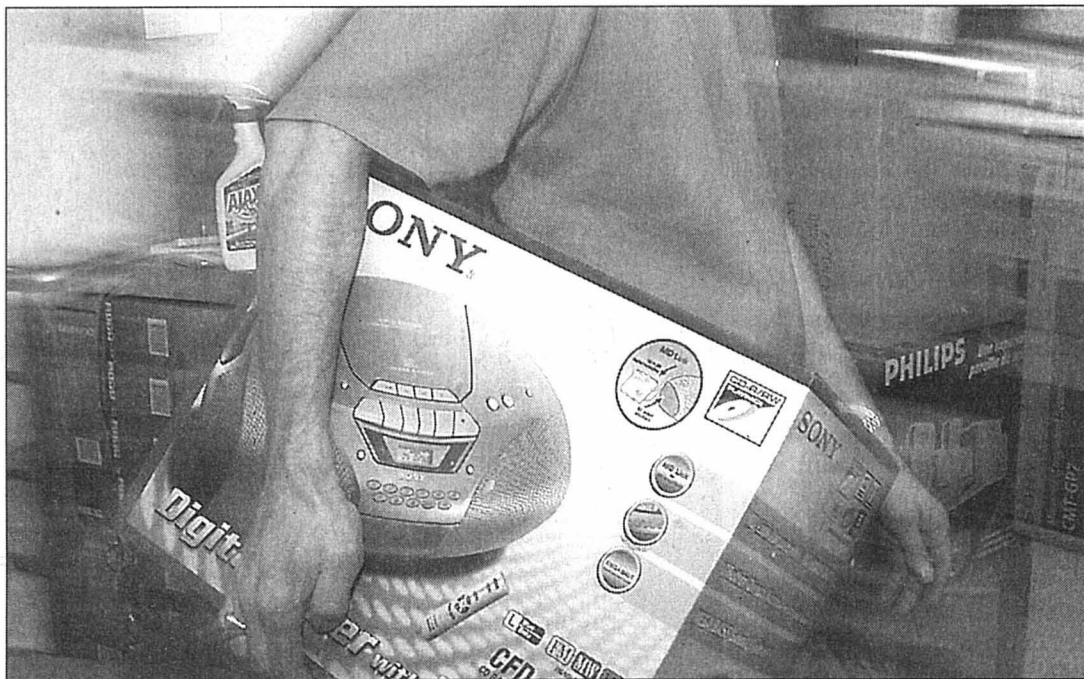
## Tribunal correctionnel ■ Après avoir pillé les stocks d'un magasin d'électronique, sept voleurs en herbe ont été condamnés

Par  
Florence Hügi

L'histoire aurait fait un excellent scénario de série B, la naïveté en moins. Les ingrédients? Un stock d'appareils électroniques d'accès aisé, convoités par un vendeur indélicat. De nombreuses descentes dans ledit stock, effectuées par toute une équipe de petites mains liées de près ou de loin à l'affaire et, au final, un joli butin de télévisions, consoles de jeux vidéos et autres lecteurs DVD. Avant la douche froide et l'évaporation des bénéfices espérés à mesure qu'avance l'enquête, lancée sur dénonciation.

**Dix-neuf passages**

L'affaire débute en avril 2002. Marc\*, vendeur au magasin Interdiscount de Neuchâtel et très au fait de la facilité d'accès au stock du magasin, décide d'y faire quelques descentes, afin de chaparder du matériel électronique. «C'était une impulsion», signale le prévenu, qui fera bouler de neige: près de dix-neuf descentes dans le stock seront effectuées entre le mois d'avril et la fin du mois d'octobre 2002. Le jeune homme, qui n'a pas 20 ans au moment des faits, n'agira pas seul. Il s'entoure de quelques copains de son âge, qui n'hésiteront pas à faire main basse sur toute la gamme des produits électroniques disponibles: home cinémas, magnétoscopes, lecteurs minidisques, talkies-walkies ou téléphones portables seront



Qui vole un œuf vole un magnétophone, se sont peut-être dit les auteurs de la rapine jugée hier.

PHOTO MARCHON

ainsi subtilisés, pour une valeur totale de 44.000 francs. Tentant d'écouler le matériel volé en le vendant à leur entourage et stockant une partie des appareils chez un ami neuchâtelois résidant à Zurich, les apprentis-gredins seront bientôt dénoncés. Une première plainte contre X est déposée en juillet 2002 par le magasin, avant que les lascars ne soient dénoncés par un proche, adulte, qui aurait d'abord tenté de les faire chanter. Une charge qui ne sera finalement pas retenue, faute de preuve.

Comme l'amie d'un des gangster en herbe impliquée dans les vols et apprentie de commerce au sein de la police

cantonale neuchâteloise au moment des faits (elle a, depuis, été déplacée dans un autre service de l'Etat) -, les informe du déroulement de l'enquête, ils tentent de se débarrasser du matériel restant. L'arrestation, fortuite, d'un membre du gang permet aux investigations de faire un bond en avant. Ne reste plus alors à la police qu'à démêler l'écheveau de l'histoire, qui a trouvé hier son épilogue. Tous les jeunes gens, reconnaissant les faits, ont été condamnés à des peines de deux à quinze mois d'emprisonnement, toutes avec sursis. Le cerveau de la bande écoper de quinze mois. Son second, qui a pourtant fait acte de contrition en versant

7500 francs à Interdiscount contre le retrait de la plainte (pas encore effectué), douze mois. La jeune fille accusée de violation du secret de fonction s'en tire avec onze mois. Les petites mains prennent dix, huit et deux mois. L'un d'entre eux, seul à avoir déjà une condamnation à son actif, devra purger cinq jours d'emprisonnement infligés ultérieurement et un autre, auteur d'un excès de vitesse important, devra s'acquitter d'une somme de 300 francs. Quant à l'adulte à l'origine de la plainte, il a été acquitté. Tous jurent, mais un peu tard, que l'on ne les y reprendra plus. /FLH

\* Nom d'emprunt

### VILLE PRATIQUE

- URGENCES**
- **Police:** 117.
  - **Urgences-santé et ambulance:** 144.
  - **Feu:** 118.
  - **Intoxication:** 01 251 51 51.
  - **La Main tendue:** 143.
  - **Dentiste de garde:** 144.
  - **Pharmacie de service:** Borland, rue St-Maurice/rue du Concert, 8-20h, (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
  - **Médecin de garde:** 144.
  - **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
  - **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Portalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
  - **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.
- BIBLIOTHÈQUES**
- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: lu-ve 12-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10.
  - **Bibliothèque des pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 14-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je

- 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.
- PISCINES**
- **Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieures) lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 722 62 22. **(Vendredi 5.12, ouverture au public: 8-12h, Téléthon dès 17h30).**
- PATINOIRES**
- **Patinoires du Littoral. Halle principale:** je 9h-11h45/13h45-15h45, ve 9-11h45/13h45-15h45/20h-22h, sa/di 13h45-16h. **Halle secondaire:** je/ve 9-11h45/13h45-16h15, sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.
- AGENDA**
- AUJOURD'HUI**
- **Nocturnes** A l'occasion des fêtes!, les magasins sont ouverts jusqu'à 22 heures.
  - **Seniors** De 14h15 à 16 heures, à la faculté des lettres, espace Agassiz, dans le cadre de l'Université du 3e âge: "Les volcans et la vie: des rapports ambigus", conférence par Francis Persoz, professeur honoraire de l'Université de Neuchâtel.
  - **Sapin de Noël** De 15 à 21 heures: illumination du sapin de Noël de la place de l'Hôtel communal. Stand, orchestre. Organisation: Rotary-club Neuchâtel et Ville de Neuchâtel.
  - **Vernissage** Dès 18 heures au théâtre du Passage: vernissage de l'installation itinérante "Provenance Tchétchénie", de Laurent-Dominique Fontana et Hélène Upjohn, philosophe.
  - **Piano** A 19 heures, à la

- salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Marlène Müller, piano.
- **Enfants** A 19h30, au temple du Bas: "Le grand saint Nicolas et les enfants du monde", concert par l'Orchestre de chambre de Neuchâtel et 1600 écoliers neuchâtelois. Direction: Jan Schultsz.
- DEMAIN**
- **Téléthon** Dès 18 heures, aux piscines du Nid-du-Crô: début de «Neuchâtel nage 24 heures», dans le cadre du Téléthon.
  - **Flûte traversière** A 19 heures, à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Francine Golay, flûte traversière.
  - **Enfants** A 19h30, au temple du Bas: "Le grand saint Nicolas et les enfants du monde", concert par l'Orchestre de chambre de Neuchâtel et 1600 écoliers neuchâtelois. Direction: Jan Schultsz.
  - **Moment musical** A 20 heures, à la galerie de l'Evole, Evole 5: soirée musique-peintures avec Chantal Graef, dans le cadre de l'exposition de peintures et de bijoux de Béatrice Zumwald et Marisa Louvet.
  - **Humour** A 21 heures, au théâtre du Passage: "La revue de Cuche et Barbezat".
  - **Case** A 22h30, à la Case à chocs: Sharon Jones and the Dap Kings (funk-soul/USA).

## Les sociétés locales se mobilisent

### Téléthon ■ Pompiers et sportifs à l'oeuvre

Demain et samedi, aura lieu la mobilisation nationale en faveur du Téléthon. Neuchâtel ne sera pas en reste. Demain à 17h30, à la piscine du Nid-du-Crô, un relais 4X50 mètres ouvrira le marathon collectif «Neuchâtel nage 24 heures», coordonné par le Service des sports de la Ville. Quatre des sociétés organisatrices s'y mesureront amicalement: la Société de sauvetage, le club d'aviron de la Société nautique, le Red Fish (club de natation) et Procap (association des invalides). Dès 18 heures, ce sera le tour du public de se jeter à l'eau pour récolter des fonds en faveur des personnes victimes de maladies génétiques. Les nageurs se relaieront jusqu'à samedi 18 heures.

Durant la manifestation, encadrée par de nombreux bénévoles de Neuchâtel Xamax, l'entrée à la piscine sera gratuite, et diverses animations seront proposées: baptêmes de plongée, cours de vélos de fitness et initiations à l'aviron, notamment. Samedi, de 8h30 à 17 heures, les pompiers de Neuchâtel récolteront quant à eux des dons devant le temple du Bas. Ils y présenteront un camion-pompe de 1950 et des véhicules du Service d'incendie et de secours. Dès 10 heures, ils feront des démonstrations d'extinction de feu, et dès 11 heures, serviront une soupe aux pois et du vin chaud. De son côté, la Société protectrice des animaux tiendra un stand à la rue de l'Hôpital, où elle vendra des roses. /yvt



L'an passé, plus de 600 nageurs s'étaient relayés.

PHOTO ARCH-MARCHON

### CASE À CHOCS

## La reine du funk

Venus des Etats-Unis, Sharon Jones and the Dap Kings (funk-soul) sont à l'affiche de la Case à chocs, à Neuchâtel, demain à 22h30. Comme de très nombreux chanteurs, Sharon Jones (native de Georgie) a entamé sa carrière à l'église. Avec son sens inné du show, son talent l'a rapidement amenée à chanter en tant que leader dans plusieurs groupes. Il n'a pas fallu longtemps avant qu'elle ne joue avec les plus grands noms de la soul, dont les Four Tops, Peaches and Herb, The Drifter et Maceo Parker. «Très vite, elle a acquis une présence scénique et a appris à utiliser sa voix à la fois douce et rauque pour captiver le public et le faire bouger sur le dance-floor», peut-on lire dans le programme de la Case.

**Section de cuivres**

«The Queen of Funk» est accompagnée par The Dap Kings, huit musiciens new-yorkais du label Daptone Records, qui produit ce qui se fait actuellement de mieux en musique soul et funk. Leur musique est dans la lignée de celle de James Brown lui-même. «Leur prestation sur scène est incroyable avec une section de cuivres étourdissantes. Concert assuré 100% pure soul dynamite.»

Samedi, à 22h30: «Metal Night, the best best of underground», avec: Blind Addiction (CH), Kruger (CH) et Gojira (France).

Affranchi du «death» des débuts sous le nom de Godzilla, Gojira délivre aujourd'hui avec «The Link», leur deuxième album, «une musique qui dépasse les frontières du metal et remporte l'unanimité d'un public de plus en plus nombreux et varié». /comm-réd



Entre mardi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à neuf reprises.

- Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour un accident de la circulation (voiture et camion), à La Tourne, avec le Centre de secours du Littoral ouest, hier à 15h35.
- Les ambulances ont été sollicitées à huit reprises pour: une urgence médicale dans le hall de la gare à Neuchâtel, mardi à 17h20; une urgence médicale, Rouges-Terres, route des Rouges-Terres à Hauterive, mardi à 22h05; une urgence médicale, sans transport, rue du Clos, à Peseux, mardi à 23h10; un malaise, espace de l'Europe, à Neuchâtel, hier à 5h20; une urgence médicale, rue du Tombet à Peseux, hier à 11h25; une urgence médicale, place Pury à Neuchâtel, hier à 15h20; un accident de la circulation (voiture-camion) à La Tourne, avec deux ambulances et intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation, hier à 15h35. /comm-réd

**Rubrique ville de Neuchâtel**

Tél. 032 723 53 20  
Fax 032 723 53 09



# Les mille enfants de l'OCN enchantent le public

**Concerts ■ Saint Nicolas, ce n'est pas du vent... Après La Chaux-de-Fonds, lundi et mardi, les élèves des écoles primaires chantent la magie de l'Avent au temple du Bas**

Par  
**Denise de Ceuninck**

Après La Chaux-de-Fonds en début de semaine, les petits choristes des écoles primaires du canton ont présenté hier soir «Le grand saint Nicolas et les enfants du monde» au temple du Bas, à Neuchâtel.

Joyeux, disciplinés, confiants et attentifs sous la baguette paternelle de Jan Schultsz, chef de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel (OCN), les enfants ont conquis l'auditoire (en l'occurrence celui de L'Heure bleue, à La Chaux-de-Fonds, où nous nous sommes rendu lundi soir). L'admiration allait aussi aux maîtresses et maîtres, qui ont préparé les 1600 enfants qui se produiront, par groupes de 250, encore ce soir et demain à 19h30, ainsi que samedi à 10h30, au temple du Bas.

Bravo à Steve Muriset, auteur des arrangements musicaux et de l'orchestration, qui a si bien coloré les mots. Si l'éducation commence au berceau, l'éducation musicale se fait dès l'âge scolaire. Cela est nécessaire plus que jamais, aujourd'hui où CD,

radio et télévision mettent à la portée de chacun, pêle-mêle, chefs-d'œuvre et productions douteuses. Aussi est-elle grande, la chance de ces enfants de chanter accompagnés par l'OCN, avec à l'orgue Robert Märki!

### Un chef déchaîné

Deux garçons, qui ont été au cours du programme les émouvants solistes de «Chiquito» (de Thierry Fervant) et des «Sans souliers» (de Raymond Legrand), ont relaté, entre les morceaux, les parcours «si différents» du Père Noël et de saint Nicolas: «Le Père Noël te dira: «As-tu été sage?» (rires dans les rangs des choristes). Tandis que Nicolas, c'est un saint, qui n'a rien à voir avec les biscômes...»

Du «Grand saint Nicolas» d'Anne Sylvestre aux «Din-gues de Noël» de Bernard Comtesse, du traditionnel breton au «Matelot» de Sanchez, de la chanson de l'aveugle d'Oriol à «Frère petit frère» de José Barrense-Dias, la soirée est allée crescendo molto. Jan Schultsz, qu'on a rarement vu aussi déchaîné, a bien sûr répondu aux rappels... /DDC



Par groupe de 250 choristes, ce sont plus de 1600 élèves neuchâtelois qui participent aux six concerts avec l'Orchestre de chambre de Neuchâtel. Ici, les petits chanteurs présents hier soir sur la scène du temple du Bas. PHOTO MARCHON

PUBLICITÉ

# Plus bas qu'on croit!

**Salami italien Negroni**

300 g env.

le kg  
**29.50**  
~~45.-~~

**34% d'économie**

**Charmin Comfort**

papier hygiénique, 2 plis

- jaune
- bleu



24 x 152 feuilles

**7.95**  
~~15.90~~

**1/2 prix**

**Chocolat Lindt**

3x au lait + 3x au lait et aux noisettes



6 x 100 g

**6.95**  
~~9.90~~

**29% d'économie**

**Set en tissu éponge**

- 3 pièces, avec bordure jacquard
- 1 serviette de bain, 70 x 140 cm
- 1 serviette de toilette, 40 x 70 cm
- 1 lavette, 30 x 30 cm



**19.95**

**Offre spéciale**

**Calvet Château Saint-Germain**

Bordeaux supérieur,  
2000, France

**2.- d'économie**

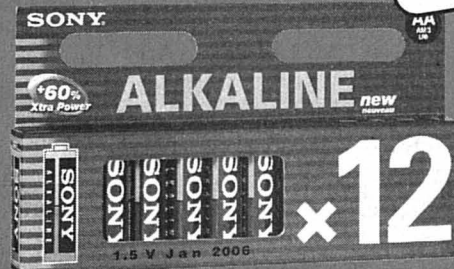
75 cl  
**5.95**  
~~7.95~~



**Sony piles alcalines**

LR 06, 1,5 volt

**1/2 prix**



12 pièces

**5.90**  
~~11.85~~

**DENNER**



## Quand le bio tient son marché

Site de Cernier ■ Un Noël placé sous dame Nature



Le premier marché bio organisé sur le site de Cernier s'annonce chaleureux à souhait. PHOTO ARCH

Effervescence de bon aloi, hier après-midi au Site de Cernier, pour le montage des stands du premier marché bio organisé sur place. «Un vrai lego», a lancé l'un des organisateurs. Sur l'initiative des agriculteurs Christian Weber, Jean-Bernard Steudler et Danielle Rouiller, Bio Neuchâtel – une vingtaine d'exposants en tout – viendra présenter de l'artisanat plus quelques merveilles consommables, avec animations de l'école primaire de Cernier le samedi à 14h et par le groupe musical Abraxas le dimanche, dans une ambiance chaleureuse.

Laurent Debrot, président de Bio Neuchâtel, a indiqué que cette manifestation avait été rendue possible par la collaboration que son organisation entretient avec un village

bio soleurois, coutumier de ce genre de marché. Dans un canton de Neuchâtel encore à la traîne dans ce type d'agriculture, les exposants veulent surtout montrer ce week-end qu'ils existent, à une période de l'année où les paysans sont certainement plus disponibles pour des opérations de promotion.

Le Site de Cernier et son domaine agricole s'imposaient tout naturellement pour ce marché. Le directeur Renaud Tripet a tout de suite appuyé le projet. Surtout pour montrer que l'agriculture biologique se profile, même s'il faut encore beaucoup de courage pour s'y lancer. /phc

**Marché de Noël bio, Site de Cernier, samedi 6 décembre de 11h à 21 heures et dimanche 7 décembre de 11h à 17 heures**

## Feu vert donné

Cernier ■ Commerce en plein boom à Comble-Emine

Une affaire rondement menée! Le plan spécial concernant l'extension du magasin Migros de Cernier vient d'être sanctionné et le permis de construire délivré. La grande entreprise va donc pouvoir bâtir l'extension qu'elle prévoit à Comble-Emine dès le printemps et ainsi modifier quelque peu le paysage commercial du chef-lieu du Val-de-Ruz.

Le président de commune Jan Villat a précisé qu'il avait fallu lever l'opposition d'un riverain, moyennant un arrangement tournant autour de l'accès à son domicile par un véhicule. Si Migros construit à

Cernier, son concurrent direct Coop en fait de même à Fontainemelon, à quelques centaines de mètres de là.

Le démarrage de ce nouveau chantier est également prévu pour le printemps prochain. Les habitudes des consommateurs vaudruziens fidèles aux grandes surfaces vont donc s'adapter à cette nouvelle donne, signe de la concurrence que se livrent ces grands géants de l'alimentation. Jan Villat a indiqué ne pas trop craindre que le magasin Magro, situé à côté de la Migros de Cernier, ait à en souffrir, vu que son assortiment est suffisamment spécialisé. /phc

## Un déficit sans surprises

Fleurier ■ Les prévisions pour l'an prochain font apparaître un million de francs d'excédent de charges

Par Mariano De Cristofano

Les années se suivent et se ressemblent pour Fleurier. Le déficit du budget 2004 est quasi identique à celui du budget 2003, avec près d'un million de francs d'excédent de charges. La fortune communale absorbera ces chiffres rouges. Il n'est pas question pour l'instant de revoir le coefficient fiscal. Le Conseil général en débattrra le 16 décembre prochain.

Le budget 2004 de Fleurier prévoit un déficit de 952.000 francs pour un total de charges de 15,86 millions de francs. Cela «ne constitue pas véritablement une surprise et correspond à peu de choses près à celui de l'exercice en cours», souligne le Conseil communal dans son rapport.

Les situations financières de la Confédération et du canton se répercutent sur les communes. Notons que le budget tient compte des mesures proposées par le Conseil d'Etat au Grand Conseil, mais toutes n'entreront pas en vigueur.

### Coup de gueule

A ce propos, le Conseil communal trouve le procédé employé fort cavalier: les communes ont été averties des mesures du Conseil d'Etat par courrier le 3 octobre. «Comment réagirait le Conseil d'Etat si les communes décidaient de lui adresser un courrier, stipulant qu'à partir de 2004 elles auraient décidé de ne prendre en charge plus que le 30% des charges hospitalières au lieu des 40% prévus et chargeraient le Grand Conseil d'adapter la législation en conséquence?»

Au-delà de ce coup de gueule, l'exécutif remarque

encore que les comparaisons entre le budget 2004 et le dernier exercice avant la nouvelle péréquation – celui de 2000 – attestent que trois ans après son entrée en vigueur, la péréquation n'a plus aucun effet. «Les charges augmentent perpétuellement alors que dans le même temps le montant péréquatif stagne, les grandes bénéficiaires du nouveau système sont, contre toute attente, les communes «riches». Pour Fleurier, c'est un échec cuisant.

Le Conseil communal s'attendait à pire. «Nous n'aurions jamais envisagé d'être en mesure de boucler le budget 2004 avec un déficit quasi similaire à celui de l'exercice 2003. Nous

étions bien plus pessimistes.» Le déficit de 952.000 francs est toutefois considéré comme important. Ses causes principales sont l'augmentation des charges partagées avec l'Etat (+354.700 francs) et la diminution de la part péréquative (-290.800 francs).

### En attendant le deuxième train

Dans ces conditions, l'exécutif fleurisien a «pris l'option de ne réduire ni les prestations communales ni l'entretien du patrimoine», des mesures contre-productives. La fortune nette communale aux comptes 2002 étant de 12 millions de francs, elle permettra d'absorber les déficits de 2003 et

2004 «sans qu'il soit nécessaire de toucher au coefficient fiscal».

Le Conseil communal estime que «le réajustement du coefficient communal devra avoir lieu lorsque le deuxième train de mesures du désenchevêtrement avec l'Etat entrera en vigueur», soit en principe en 2005. Le désenchevêtrement concernera l'enseignement, la santé et la prévoyance sociale, les transports. «Ces mesures entraîneront de grands chamboulements dans le paysage fiscal neuchâtelois. Le coefficient cantonal devrait augmenter de quelques dizaines de points et ceux des communes baisser de manière équivalente», prédit l'exécutif.

Les paris sont ouverts. /MDC



Les douze millions de fortune communale, dont fait partie l'Hôtel de ville, suffiront sans devoir augmenter le coefficient fiscal. PHOTO DE CRISTOFANO

## Dépensez, rien ne va plus!

Chézard-Saint-Martin ■ Un emprunt conclu par l'exécutif sans en référer au Conseil général fait bondir plusieurs élus

Le Conseil communal de Chézard-Saint-Martin pratique la nuance verbale avec un art consommé, même si ce qu'il fait depuis un an hérisse le poil de plusieurs conseillers généraux, la commission financière en particulier. Après la réfection d'une route qui a coûté six fois plus cher que prévu et l'achat en catimini d'un véhicule en leasing, l'exécutif vient de contracter un emprunt d'un million sans en référer à l'autorité de décision. Cette pratique, qui va certes dans le sens de l'intérêt général, fait jaser dans une ambiance qui n'est pas au beau fixe parmi les autorités.

### Questions et commentaires en vue

Les conseillers généraux ont eu l'occasion de découvrir ces derniers jours cet emprunt, conclu auprès de la Caisse de pensions de l'Etat à un taux de 3,25 pour cent. Nul doute que les questions et les commentaires fuseront lors de leur prochaine

séance, agendée au 15 décembre. L'exécutif a tenu cependant à expliquer sa position à l'appui du rapport sur le budget pour 2004, qui sera soumis le même soir.

Il a agi par manque de liquidités sur les comptes courants et pour éviter que les intérêts passifs explosent. La précarité de la situation financière de Chézard-Saint-Martin, marquée par un fort endettement et un coefficient fiscal toujours élevé, a dicté les actes de l'exécutif, sans que ce dernier y pense à mal.

### Libertés coupables

Qui dit emprunt communal dit – normalement – décision du Conseil général. C'est en tout cas ce qui est communément pratiqué, notamment aux Geneveys-sur-Coffrane. «La Loi sur les communes est absolument claire à ce sujet, a expliqué Christian Blandenier, conseiller général libéral-PPN. Nous aurions dû nous prononcer préalablement.» L'élue dénonce une fois de plus les libertés prises

dans l'exécutif dans la conduite de sa politique.

Pierre Hauser, le grand argentier, a justifié la nécessité de la contraction rapide de cet emprunt par la situation financière de la commune. «Il s'agissait en fait de consolider notre ligne de crédit», a-t-il expliqué. Depuis plus de trois ans, le conseiller communal de l'Entente se bat contre l'adversité financière. «Le Conseil général, sous l'impulsion du groupe libéral-PPN, a voulu alléger la charge demandée aux contribuables en baissant le coefficient fiscal, a-t-il lâché. Cela n'a rien arrangé. Pire, il a fait une erreur.»

Depuis plusieurs années aussi, le canton met la commune en garde contre la baisse de sa fortune nette. Gérer les finances à Chézard-Saint-Martin est un défi énorme pour un financier de milice.

### Leasing en catimini

Cet emprunt d'un million intervient dans un contexte relationnel difficile. L'exécutif a en effet acheté un véhi-

cule communal en leasing cet automne, pour un montant total de 125.000 francs, sans en référer aux élus. Il a argumenté son choix en indiquant que les annuités versées dans le cadre du contrat ne dépassaient pas ses compétences financières.

A noter que Fontainemelon a aussi procédé de la sorte, il y a quelques années, tout en expliquant son geste dans le cadre de l'examen du budget. «De telles pratiques privent pourtant le citoyen du droit de s'exprimer», a grommelé Christian Blandenier.

Les élus de Chézard-Saint-Martin ont toutefois fait le poing dans leur poche, tout comme lors d'un dépassement de crédit pour la réfection d'une route à la montagne, il y a quelques mois. La facture dépassait de six fois son montant initial, et le conseiller communal Luc Favre en avait battu sa coulpe tout en expliquant avoir agi sous le coup du bon sens, devant l'ampleur des travaux à effectuer. /PHC

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Piervivanti, Fontainemelon, 032 853 22 56, jusqu'au 5.12. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.
- Médecin de garde: cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au 5.12.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et

le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

### AGENDA

#### DEMAIN

- Vilars Dès 9h au hangar des pompiers, fabrication de La Coignarde, dans le cadre du téléthon.
- VAL-DE-TRAVERS
- Médecin de garde: 032 888 90 00.
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Étoile: 032 863 21 91. Permanence médicale: votre médecin habituel.
- Dentiste de garde: 144.



Faites-vous aussi un cadeau:  
**10% de rabais** sur tout l'assortiment  
lingerie dames et sous-vêtements  
messieurs. Du 4.12. au 7.12.03.

**GLOBUS**  
SAVOIR VIVRE

479-D-1103

144-122707

bottier.orthopédiste



C. AMODIO Maîtrise fédérale  
- TRAVAIL MÉDICAL  
SUR ORDONNANCE  
- CORDONNERIE

7, rue des Fausses-Brayes  
2000 Neuchâtel  
Tél. et Fax 032 725 00 88

028-413474

**Hôtel Le Relais Alpin\*\*\***  
**Les Mosses-Suisse**

Forfait ski, 7 nuits en demi-pension et abonnement  
de ski 6 jours.  
Par adulte, Fr. 730.-, par enfant, Fr. 340.-.  
Gala de Saint-Sylvestre avec orchestre inclus.  
E-mail: hotel.relaisalpin@bluewin.ch.  
Tél. +41 24 491 1631. Easy Hotel\*\* dès Fr. 480.-  
et Fr. 240.- tout compris.

028-421963

LIEU DE RENCONTRE  
POUR LES AMIS DES ANIMAUX



... le 5 et le 6  
décembre est  
aussi pour vos

**chiens**  
et  
**chats**

**la Saint-Nicolas!**



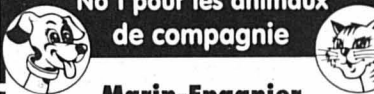
Le 5 et 6 décembre  
obtenez sur présentation de  
cette annonce sur tous nos  
arbres à chat  
+ laisses  
+ biscuits Qualidog  
+ box de transport

**25% de rabais!**

Chez QUALIPET vous trouverez le plus grand  
choix d'articles pour votre chien et chat ainsi  
que des actions imbattables!  
Visitez notre site [www.qualipet.ch](http://www.qualipet.ch)

**QUALIPET**

No 1 pour les animaux  
de compagnie



**Marin-Epagnier**

Centre Commercial Manor

Lu: 13.00 - 18.30, Ma-Ve: 8.30 - 18.30, Sa: 8.00 - 17.00

Information: 01/835 77 78

043-246892

avis officiels



**VILLE DE NEUCHÂTEL**  
**PISCINES DU NID-DU-CRÔ**

Horaire durant

**Neuchâtel nage 24 heures et Téléthon**  
du 5 décembre à 18 h au 6 décembre à 18 h

vendredi 5 décembre: de 08h00 à 12h00 piscine ouverte au public  
de 12h00 à 17h30 piscine fermée (mise en place)  
dès 18h00 début de la manifestation,  
piscine ouverte sans interruption  
jusqu'au samedi 6 décembre à  
18h00 (entrée gratuite)

samedi 6 décembre: piscine fermée dès 18h00

dimanche 7 décembre: piscine ouverte de 09h00 à 20h00

028-422971

insérer online.

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et efficace.  
[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**6.12. REINACH+ PRATTELN +Dimanche 7.12.03** seulement PRATTELN

le **père Noël\*** viendra de 12.00 - 14.00 au magasin de Pratteln  
et de 14.30 - 17.00 au magasin de Reinach. Surprises  
pour les enfants et en plus noix, mandarines, etc.

\*Dimanche 7.12.03 pas de père Noël à Pratteln



**10%**  
Remise  
**sur tout**

Non cumulable avec d'autres réductions

**LIPPO**

14X  
en  
suisse  
Votre centre discount  
de meubles et tapis

[www.lipo-moebel.com](http://www.lipo-moebel.com)

**REINACH/BL** □

Autoroute Bâle-Delémont sortie  
Reinach-Süd, chez Migrol deux fois  
à gauche Tram 10, 11, BLT bus 64  
Am Bruggrain 1, Tl. 061 717 66 80  
lu - ve: 9.00 - 20.00  
Sa: 9.00 - 17.00

**PRATTELN/BL** □

Sortie autoroute Pratteln,  
dans la bâtiment Lumimarkt  
Rührbergweg 3, tel. 061 398 41 61  
lu - ve: 9.00 - 19.00  
Sa: 9.00 - 17.00  
Dimanche 7.12: 11.00 - 17.00

142-727372/4x4



## Soirée studieuse au Conseil général Saint-Aubin-Sauges ■ *Entre zone touristique et budget*

Encore un budget difficile à établir en raison des coups de freins financiers de l'Etat qui, a-t-il été dit, dépense toujours plus, au-delà de ses moyens. Avec un excédent de charges de 400.605 francs, cette estimation pour 2004 a toutefois été acceptée à l'unanimité, mardi soir, par le Conseil général de Saint-Aubin-Sauges.

### Commission touristique

Responsable des Finances, le conseiller communal Dragan Bunic a donné des explications, notamment en ce qui concerne la baisse des subventions cantonales sur les salaires du corps enseignant. Il s'avère qu'un nouveau barème pour le personnel de l'Etat est difficilement applicable à celui du personnel communal, contrairement à ce qui se faisait avant ce changement, en 1999.

Par ailleurs, le chef des Finances a repris un communiqué de presse de la localité voisine de Gorgier-chez-le-Bart, constatant que «la planification est quasi impossible pour les communes et que ce ne sont plus des planifications financières qui sont demandées, mais des parties de roulette au casino».

Regrettant ne pouvoir espérer une aide de l'Etat, Dragan Bunic ajoute: «Il faut donc chercher de nouvelles ressources, améliorer notre économie, développer le tourisme, aider nos agriculteurs et viticulteurs». Dans cette optique, l'orateur annonce: «Les conseils communaux de Gorgier-chez-le-Bart et de Saint-Aubin-Sauges ont décidé de mettre sur pied, si possible avec d'autres communes bérochales, une commission touristique».

### Feu l'hôtel Pattus

A propos de tourisme, un long débat s'est engagé autour d'un dossier à épisodes, qui re-

monte aux années quatre-vingt. Il s'agit des terrains de la zone des Mollières, plus connue sous le nom de «Terrain Pattus». Cet hôtel ayant complètement brûlé en juin 1991, plusieurs projets ont été présentés aux autorités de Saint-Aubin, sans aboutir.

Enfin, le 22 juin 1999, le législatif acceptait de faire l'acquisition de la zone hôtelière des terrains en question (5700 m<sup>2</sup>) pour un montant de 450.000 francs. Aujourd'hui, faute de financement, la situation n'a pas évolué. Mais l'exécutif souhaite en finir avec ce dossier. Il a donc proposé aux élus, mardi, d'acheter cette surface de tourisme, bien que les frais et charges de financement aient évolué. Actuellement, le prix de base est passé à 682.000 francs, soit 114,10 francs le mètre carré. «C'est encore un prix modéré», a estimé le conseiller communal Jean-Philippe Ribaux.

### Commission ad hoc

Le socialiste Hans Ulrich Weber a proposé de nommer une commission ad hoc et de s'approcher des institutions touristiques. Intervention approuvée par Jean-Philippe Ribaux qui, par contre, s'est opposé à l'idée du socialiste d'ajourner cet objet. «Il faut liquider ce dossier rapidement», a répondu le conseiller communal, après une suspension de séance demandée par le groupe socialiste. L'arrêté proposé par l'exécutif a été approuvé par 17 élus. /clg

### Rubrique Littoral

Florence Veya  
Christine Meroni  
Caroline Plachta  
Santi Terol

Tél. 032 723 53 30  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: littoral@lexpress.ch

## Un voyage plein de poésie

Bevaix ■ *L'histoire de «Mathilde et son grand-père» sera jouée samedi et dimanche à la grange de Plan-Jacot*

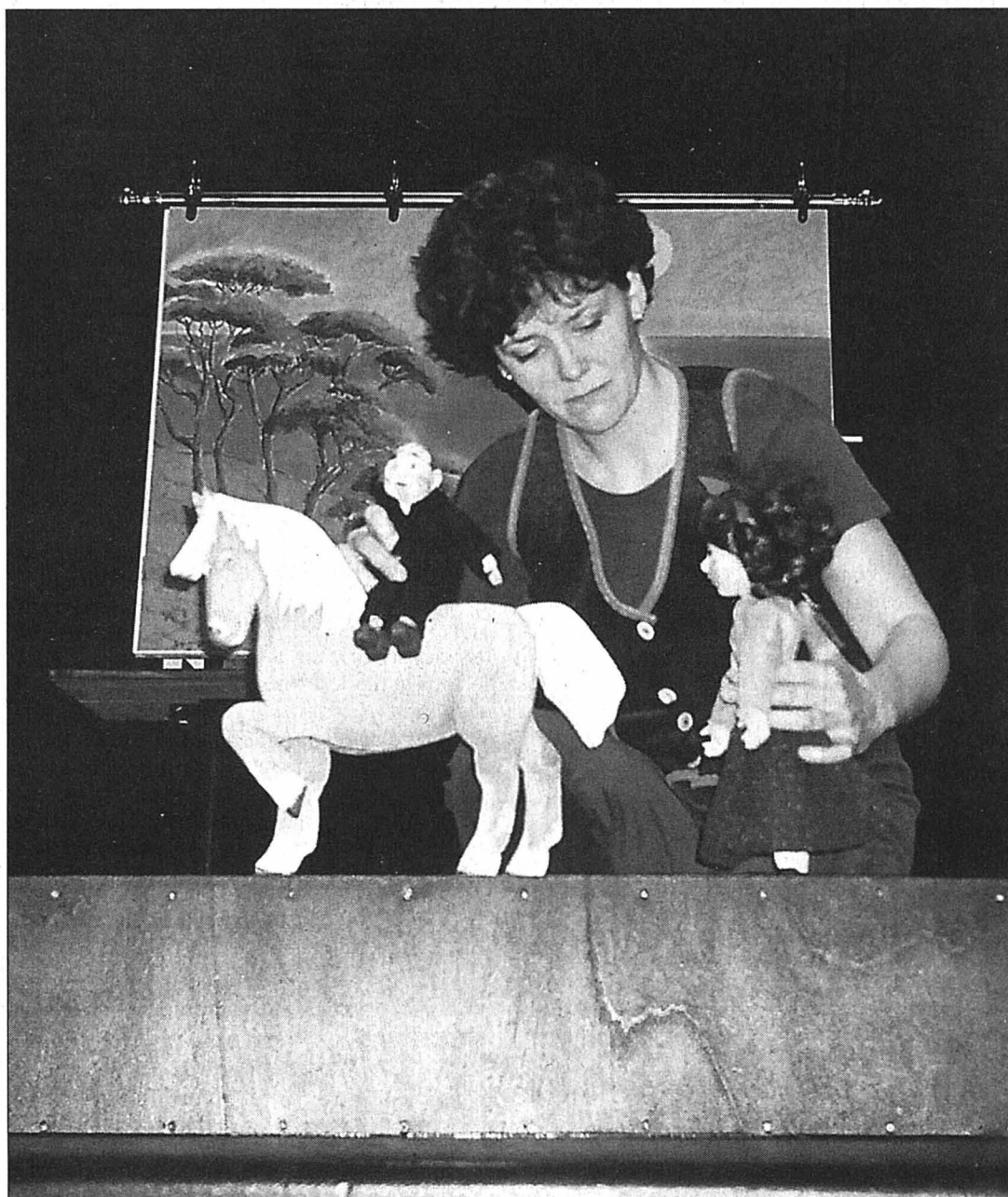
Par  
Caroline Plachta

Mathilde se souvient de cette étrange et magnifique promenade, qu'elle avait pourtant commencée au chevet de son grand-père en train de mourir. Alors que toute sa famille veillait le vieillard, la petite fille, distraite par une mouche, s'était laissée emporter par son imagination. C'est alors qu'en compagnie de son grand-père, elle partit vers l'horizon pour un voyage extraordinaire...

Conçue autour de la question du deuil, la pièce de théâtre de marionnette de Greti Kläy (mise en scène) et Catherine Pauchard (jeu) est pourtant loin d'être triste. «Mathilde et son grand-père», spectacle tout public principalement destiné aux enfants dès 7 ans, sera joué samedi et dimanche à 17 heures à la grange de Plan-Jacot, à Bevaix. «Grâce aux anecdotes amusantes du grand-père, la pièce revêt un caractère plutôt gai et léger», souligne la comédienne Catherine Pauchard. Le sujet de la mort est abordé à travers le voyage et le rêve.

### Comme un livre d'images

Le voyage imaginaire de Mathilde et son grand-père est incarné par des marionnettes. «Les figurines parlent en voix off», précise Catherine Pauchard. Elles animent la balade des deux personnages à travers la nature. La promenade est illustrée par 14 tableaux d'Anne Monnier, peints sur un bloc de papier géant dont on tourne les pages comme celles d'un livre d'images. Mathilde et son grand-père marchent le long d'un fleuve en direction de la mer. Leur route est parsemée de rencontres fantastiques et d'émotions au détour d'un arbre doré ou d'un champ de tournesols. Les deux complices découvrent la magie des sym-



Dans «Mathilde et son grand-père», les marionnettes sont au service de l'histoire racontée par la comédienne Catherine Pauchard.

PHOTO SP

boles et s'attachent à décrypter les mystères de la mythologie. Ensemble, ils essaient de comprendre certaines réalités de la vie et à en tirer des enseignements.

### Une odeur de chocolat

«Notre pièce est adaptée d'une histoire de l'écrivain contemporain Roberto Piumini, relève la comédienne. Nous lui avons

notamment emprunté la façon dont le grand-père disparaît.» Au cours de l'aventure, le grand-père devient de plus en plus petit... Sur le chemin du retour, il devient tellement petit que Mathilde ne le voit plus du tout. En tentant d'humour une odeur de chocolat, elle «respire» son grand-père; elle ne le voit plus, mais il continue de parler dans son ventre.

«Mathilde et son grand-père» aborde le sujet de la mort de façon originale et imagée. «Notre spectacle ne vise cependant pas un but proprement didactique, il est plutôt conçu pour être perçu de manière émotionnelle, observe Catherine Pauchard. L'histoire de Mathilde constitue néanmoins un excellent support pour parler de la mort avec les enfants.» /CPA

### PUBLICITÉ

le plus grand cadeau vous est offert  
cette année par Orange

nouveau: les super plans tarifaires avec jusqu'à 100 minutes de conversation mensuelle

Profitez de cadeaux mensuels

supplémentaires jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2004:

- Crédit de conversation doublé, s'élevant ainsi à 200 minutes gratuites
- L'option Orange World avec 20 SMS et 20 MMS inclus, et bien plus encore



Appareil photo  
digital intégré

Nokia 7250i

Personal 30/24 mois

- Appareil photo digital intégré
- Triband
- Photo Messaging/MMS
- Fonction mains libres intégrée
- Services Orange préconfigurés

Sans plan tarifaire 649.-



Le plus  
petit Nokia

Nokia 6100

Personal 30/12 mois

- Triband
- Photo Messaging/MMS
- Mélodies polyphoniques
- Fonction mains libres intégrée
- Services Orange préconfigurés

Sans plan tarifaire 449.-

\* Cette offre est valable jusqu'au 31.1.04 pour toute nouvelle souscription au plan tarifaire Personal 100 (CHF 45.-/mois) ou au plan tarifaire Personal 30 (CHF 30./mois) pour 12 ou 24 mois. Tous les prix TVA incluse. Valable dans la limite des stocks disponibles. Les minutes de conversation mensuelles sont valables uniquement pour les appels en Suisse. Des suppléments seront facturés pour les appels vers les numéros au tarif majoré. Les crédits de conversation ne peuvent pas être reportés sur la période de facturation suivante.

\*\* L'option Orange World est gratuite jusqu'au 1.5.04. Encute CHF 9.-/mois. Inclus dans la taxe mensuelle: 20 SMS et 20 MMS. SMS/MMS uniquement pour la transmission de données en Suisse. Des suppléments seront facturés pour les SMS/MMS vers des numéros au tarif majoré.

Maintenant chez Orange pres de chez vous: **La Chaux-de-Fonds Shopping Center,**  
Av. Léopold-Robert 50-52 **Marin Marin-Centre Neuchâtel** Rue de l'Hôpital 20

orange™



## Prêts avant potron-minet

**La Neuveville ■ Le dernier Harry Potter fait événement. Les écoliers l'attendaient**

Animation inhabituelle, hier matin, très tôt, devant la librairie Billod, à La Neuveville. Pour marquer la sortie du dernier tome de Harry Potter, les libraires avaient imaginé une petite mise en scène et avancé l'ouverture du magasin à 6h30. Avec plus de cinquante réservations de «L'Ordre du Phénix», les époux Billod imaginaient attendre les jeunes lecteurs sur le chemin de l'école. Mais, il aurait fallu se lever bien plus tôt pour déjouer l'attente des disciples du petit sorcier au lunettes cerclées. «Nous voulions les recevoir devant la librairie en leur offrant du thé et des biscuits, explique Marlène Billod, devant son étal. Mais, lorsque nous sommes arrivés à la librairie, une vingtaine de gosses faisaient déjà le pied de grue. Et certains ne commençaient l'école qu'à neuf heures». Les premières



De bien aimables sorcières attendaient les «potterivores», hier matin à La Neuveville. Harry Potter est décidément capable de tout!

PHOTO TEROL

pages ont été dévorées sur le banc installé sous la devanture. L'excitation passée, les adultes ont pris le relais en prenant le temps de goû-

ter aux sablés en forme des lettres H et P. Une connaisseuse a remarqué: «Il ne manque que la bière au beurre...».

## Trois cents Pères Noël recherchés

**Marin-Epagnier ■ Elle leur offre l'apéritif, juste pour animer le périmètre de son magasin**



Marianne Jeanneret rêve d'offrir l'apéro à des centaines de Pères Noël, samedi à Marin-Epagnier.

PHOTO KEYSTONE

«J'ai vu dans un reportage, une réunion de Pères Noël, à Berlin. Pourquoi ne pourrions-nous pas le faire ici?», se demande Marianne Jeanneret. Cette commerçante y trouverait certes un intérêt direct, puisqu'elle gère un magasin de cadeaux, à Marin-Epagnier. Son culot force tout de même le respect: «Je me suis lancée un défi: offrir l'apéritif à trois cents Pères Noël, samedi à 11 heures, sur la place Fleur-de-Lys 1. Si je ne réussis pas ce tour de force, j'irai laver la tour Eiffel, à Paris», assène la commerçante pincésans-rire. L'éventualité est prise au sérieux par la police, qui s'est engagée à sécuriser le périmètre, si nécessaire! /ste

## Traquer les dépenses inutiles

**Auvernier ■ Du budget 2004 à six demandes de crédits en passant par l'acceptation d'un don**

Par  
Christiane Meroni

Entre le budget 2004 qui affiche un excédent de charges de 131.300 francs, l'acceptation d'un don de 5000 francs, moult nominations et quelque 358.000 francs de demandes de crédits, les élus perchettes, qui se réunissent ce soir à la grande salle du collège, vont avoir bien du pain sur la planche!

«Nous nous sommes attelés à traquer les dépenses superfétatoires, comme nous l'avons, par ailleurs, toujours fait! L'équilibre du budget 2004 n'est, néanmoins, pas atteint. Il le serait presque si nous appliquions les recommandations du Service cantonal des contributions. La diminution du coefficient, de 82 à 77%, ne devrait heureusement pas avoir les conséquences néfastes que nous attendions. La hausse des revenus, et donc de l'impôt, la compensera en partie. Et le rapport du Conseil communal de préciser encore: Notre part réduite au fonds cantonal

de péréquation intercommunale, grâce à la prise de conscience de quelques communes de la nécessité de réduire leur fiscalité et leur train de vie, contribuera à atténuer le déficit que la diminution drastique de notre coefficient avait programmé. Nous nous en réjouissons!»

S'il fait remarquer qu'il n'a pas tenu compte, dans les estimations de ses revenus, de l'incidence qu'aura la baisse de la fiscalité cantonale, l'exécutif perchette se demande malgré tout dans quelle proportion l'abaissement du coefficient cantonal influencera la fiscalité de sa commune.

### Plusieurs crédits

Le budget digéré, les élus devront ensuite se pencher sur une première demande de crédit, de 50.000 francs, pour l'aménagement d'une place de parc pour les autocars. Un deuxième crédit de 37.000 francs leur sera soumis pour des travaux d'interconnexion des réseaux d'eau à la route des Clos.

Le 100e anniversaire du collège fera ensuite l'objet d'un troisième crédit de 49.000 francs. Le suivant, de 97.000 francs, concernera l'aménagement du ponton 8, au port.

Le cinquième crédit, de 42.500 francs, sera inhérent à différents travaux d'entretien de l'immeuble Route du Lac.

### Maisons des pêcheurs

Les élus se pencheront enfin sur la dernière demande de crédit, de 83.000 francs, destinée à la réfection des trois maisons de pêcheurs construites en 1974 lors de l'aménagement des nouvelles rives du port. Un premier crédit avait été accepté en 1995 pour la transformation et l'aménagement plus appropriés des bâtiments. Différentes réparations ont été entreprises ces dernières années sur les toits, suite à des infiltrations d'eau. A l'heure actuelle, la couverture, la sous-couverture et la ferblanterie sont à refaire. Les façades nécessitent, elles aussi, un entretien. /CHM

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigné.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 14.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 032, 751 46 61, jusqu'au 7.12.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### LUOTHÈQUES

- Marin Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h.
- Saint-Aubin Ludothèque Zig-ZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h.
- La Neuveville Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Saint-Aubin A 20 heures, au Jazz-club de La Béroche: Alarm Jazz Band.

#### DEMAIN

- Prêles Fête de Saint-Nicolas, organisée par la Société de développement et d'embellissement. Cortège aux flambeaux dès 17h30, au stand de tir.
- Boudry A 20 heures, à La Passade: "Silence en coulisses", par la compagnie des Amis de la scène.
- Colombier A 20 heures, à la grande salle: "Le Bourgeois gentilhomme", d'après Molière, par le groupe théâtral La Colombière et l'Orchestre d'Harmonie de Colombier.

PUBLICITÉ

Du jeudi 4.12 au samedi 6.12. 2003

20.-

de réduction  
à l'achat de  
jouets à partir  
de Fr. 100.-

BON

d'une valeur de

20.-

A l'achat de jouets à partir de Fr. 100.-. A faire valoir du 4 au 6 décembre 2003 dans toutes les succursales EPA.

Il ne sera accepté qu'un seul bon par achat. Offre non cumulable avec d'autres rabais et bons.

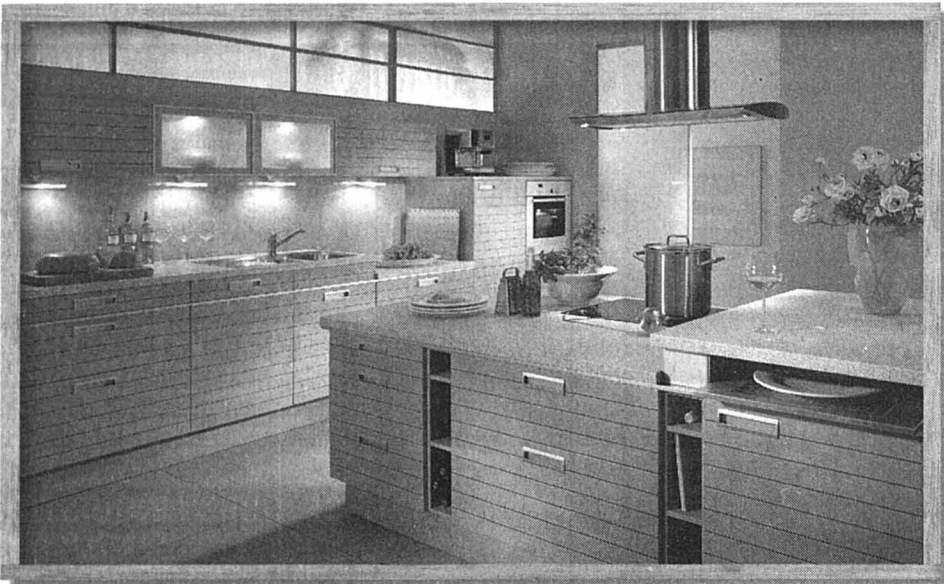


EPA



## Cuisines

Pour tout voir et tout savoir,  
visitez donc nos expos.



Apache - Illustration : M. Prudent



Surtout si vous n'avez pas encore fait le tour des dernières collections du prêt à cuisiner. Une visite de l'expo DuBois Matériaux à **St-Blaise** s'impose. Là, à la croisée des styles de vie, familial, nature, artiste, minimaliste... Vous voyagerez à travers la création d'univers traditionnels, rustiques, audacieux, économiques...

Là, vous vivrez à la pointe du professionnalisme, du prix, du conseil et du service. Là, outre les incontournables de la cuisine, vous pourrez découvrir tout ce qui se fait dans l'habitat : salles de bains, carrelages, aménagements extérieurs...

## DuBois Matériaux

Ensemble, soyons constructifs.

● **St-Blaise** - Route de Soleure 14 ● **Cressier** - Chemin des Malpieres 1  
Expo ouverte le samedi matin

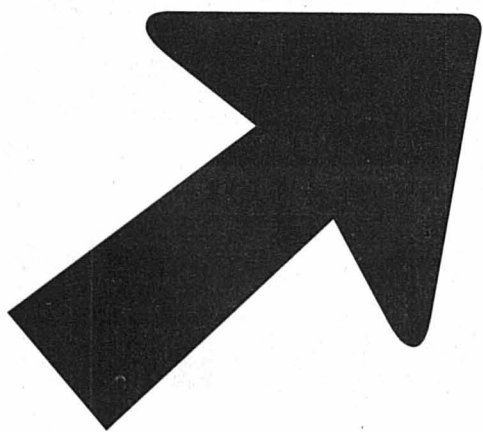
www.dubois-materiaux.ch

118-751447

MATÉRIAUX SALLES DE BAINS CARRELAGES CUISINES

# NOCTURNES

4 - 11 - 18 - 23 décembre



Stationnez dans l'un de nos 3 parkings  
de 18h00 à minuit pour 2 Frs au maximum  
lors des nocturnes.



Place du Port



Quai Philippe-Godet



Rue du Seyon

028-422523

# SPORTVILLE

03  
04

**AUTO-DÉFENSE**  
**DANSES DE SALON**  
**DISCO FOX**  
RENFORCEMENT MUSCULAIRE

**C'EST REPARTI!**  
**DÉCOUVREZ SPORTVILLE**  
**PLUS DE 200 COURS**

INFORMATIONS SUR LES COURS DU SDS AU 032 717 77 97  
NOUVELLE SESSION DE COURS «HIVER 03-04»

programme  
**45+**

**E D S**

Les Ecoles du Sport



Autoprestige

L'EXPRESS



MARTI

028-422215

# SPORTVILLE

03  
04

**ECOLE DE NATATION**  
**PLONGEON**  
**CENTRE AQUAGYM**

**C'EST REPARTI!**  
**DÉCOUVREZ SPORTVILLE**  
**PLUS DE 200 COURS**  
**POUR ENFANTS ET ADULTES**

INFORMATIONS SUR LES COURS DU SDS AU 032 717 77 97  
NOUVELLE SESSION DE COURS «HIVER 03-04»

**E D S**

Les Ecoles du Sport

SERVICE DES SPORTS  
Nous nous engageons pour le sport



Autoprestige

L'EXPRESS



MARTI

028-422213



Recrutez parmi...

... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL



## La nouvelle Opel Vectra Caravan.

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.



www.opel.ch

- Système de chargement FlexOrganizer®
- Capacité de chargement max. de 1850 litres
- Grand confort pour les passagers
- 4 moteurs à essence et 2 moteurs diesel (de 122 à 211 ch)
- Opel «all-in» (service gratuit pendant 10 ans ou 100 000 km, réparations gratuites pendant 3 ans ou 100 000 km)
- Vectra: à partir de Fr. 33 750.- (Essentia 1.8i)

Le nouveaux modèles vous attendent pour un essai en toute liberté.

## Les Garages Lanthemann sa

Cortailod  
Tél. 032 842 42 20

St-Blaise  
Tél. 032 753 11 53

Garage Beausite BBM, 2053 Cernier, tél. 032 / 853 23 36  
Garage du Vignoble, 2034 Peseux, tél. 032 / 731 80 70  
Garage Golay, 2019 Rochefort, tél. 032 / 855 10 50  
Garage Hovorka, 2017 Boudry, tél. 032 / 842 18 00

028-420234

### Étudiez à l'étranger !

Tout âge, dates à choix !



Aspect  
LAUSANNE

- Anglais, allemand, italien, espagnol
- Débutants à prép. universitaire
- Cours et stages professionnels
- Semestre et Année d'étude

Tél. 027 205 66 60 Votre conseiller VISA CENTRE SION  
info.suisse@aspectworld.com

022-637235-ROCC

L'enfant n'est pas une marchandise



CCP: 10-11504-8

Terre des hommes  
En Budron C8  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/654 66 66  
Fax 021/654 66 77  
E-mail info@tdh.ch  
www.tdh.ch

Terre des hommes

### SEJOURS LINGUISTIQUES

renommés depuis 1955  
Cours intensifs  
Cours avec diplôme  
Cours de vacances  
PRO LINGUIS  
Pour une documentation gratuite:  
Tél. 021 341 04 04 Av. Louis-Ruchonnet 1, CP 1001 Lausanne  
Info immédiate: www.prolinguis.ch

022-578176-ROCC

### SÉJOURS LINGUISTIQUES

Cours de vacances juniors (10-18 ans)  
Séjours linguistiques (adultes, étudiants)  
Large choix de destinations et de types de cours

ESL - Séjours linguistiques  
CP 1204, 1820 MONTREUX  
www.esl.ch  
Tel 021.961.17.61



114-70094-ROCC

### < rejoignez-nous ! >

Souhaitez-vous un nouveau départ dans votre vie professionnelle ?

Le mouvement, la relaxation, l'alimentation et le Wellness vous passionnent ?

Il ne reste que quelques places dans la formation

### Wellness Trainer

qui débutera le samedi 7 février 2004.

Délaï d'inscription : 19 décembre 2003.

Renseignements et inscriptions auprès du secrétariat

D'autres offres vous sont proposées sur www.ecole-club.ch



école-club  
migros

RUE DU MUSEE 3 - 2001 NEUCHÂTEL - Tél. 032 721 21 00

028-425094-DUJO

### CFF Immobilier

Neuchâtel  
Espace de l'Europe

A louer à proximité immédiate de la gare de Neuchâtel

Surfaces de 100 à 1000m<sup>2</sup> modulables

Au rez-de-chaussée: idéal pour commerces, café-restaurant, garage, etc.

Aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étage: idéal pour salles de cours, fitness, cabinets médicaux, paramédicaux, bureaux, études, appartement, etc.

Disponibles: en 2004  
Aménagement et loyer à convenir

CFF Immobilier  
Gérance - Région Ouest  
Filiale de Neuchâtel  
Place de la Gare 1  
2000 Neuchâtel

Téléphone: 0512 26 43 35  
e-mail: olivier.bron@cff.ch  
Internet: www.sbb.ch

SBB CFF FFS

028-773889

028-421264

A remettre  
Neuchâtel, centre ville

### CAFÉ-BAR

Ecrire sous chiffres Q 028-421264, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

Vous cherchez ou vous souhaitez vendre votre commerce? On nous dit efficace!

Tél. 032 751 69 00  
028-423008

PAIN POUR LE PROCHAIN

un don = un espoir!

CCP 10-26487-1  
Annonce gratuite

Pour raison de santé, à remettre

### Bar à café

Centre ville  
La Chaux-de-Fonds.

Ecrire sous chiffres E 132-141918 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

132-141918-DUJO

### Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

MIRADOR

04/12/03

### EXTRAORDINAIRE EMPLACEMENT COMMERCIAL AU COEUR DE LA 3<sup>E</sup> VILLE ROMANDE !

Gérance, courtage, expertises immobilières, administration de PPE.

**Groupe GECO**  
Région Neuchâtel-Jura

LA CHAUX-DE-FONDS • Contactez M. Claude Moor • 032 911 15 15 • cmoor@geco.ch

**A louer**  
Dès mai '04

Surface totale, 832m<sup>2</sup> avec vitrines, idéal pour magasin, vente et bureau, sur trois niveaux avec accès direct.

SURFACES DIVISIBLES.  
Parking public souterrain.

### Lunettes: Fielmann. L'opticien le plus couronné de succès en Europe cherche de surfaces commerciales de pointe dans les centres-villes.

L'entreprise Fielmann SA, comptant 510 succursales en Allemagne, en Autriche, en Suisse et aux Pays-Bas, occupe le premier rang parmi les opticiens européens.

Pour parfaire notre expansion en Suisse, nous sommes à la recherche de locaux appropriés dans les villes de **Baden** (Badstr.), de **Neuchâtel** (Rue du Seyon/ Rue de l'Hopital/Rue du Bassin/Rue Treille) et d'**Yverdon** (Rue du Lac/Rue du Milieu).

Les locaux devraient disposer d'une surface destinée à la vente de 150 à 250m<sup>2</sup> et de bureaux attenants d'environ 80 à 100m<sup>2</sup>.

**Nous sommes exclusivement intéressés à des implantations de pointe dans les zones piétonnes, les principales rues commerçantes et les centres commerciaux.**

Nous mettons vos biens immobiliers en valeur par un aménagement des magasins et une réalisation des façades de qualité élevée.

Si vous avez un bien immobilier à louer ou à vendre capable de répondre à nos exigences, n'hésitez pas à nous contacter.

**Fielmann**

www.fielmann.com

Fielmann SA, Thomas Löhr, Steinenvorstadt 62, Case postale, 4011 Bâle, Tél.: 061/225 94 94, Fax: 061/225 94 81

144-121707



EN BREF

**WIND BAND ■ A La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Fleurier.** Le Wind band neuchâtelois s'est produit, pour la première fois, lors des journées cantonales Araine d'Expo.02. Emmené par Martial Rosset et fort aujourd'hui de 60 musiciens, il donnera trois concerts dans le canton. Au programme, le «Boléro» de Ravel, la «Procession à la cathédrale» de Wagner, la «Rhapsody in blue» de Gershwin et trois pièces du compositeur lausannois Jean Balissat. /ddc

**La Chaux-de-Fonds, Salle de musique, vendredi 5 décembre, 20h;**  
**Neuchâtel, temple du Bas, samedi 6 décembre, 20h;**  
**Fleurier, salle Fleurisia, dimanche 7 décembre, 17h**

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'HUI

■ **Club des loisirs** Maison du peuple, «Coeur et techniques modernes d'aujourd'hui», entretien et exposé par le Dr Jean-Claude Jornod, cardiologue de Neuchâtel, 14h30.

■ **Home l'Escale** Numa-Droz 145, vente de Noël, dès 19h.

■ **Club 44** Serre 64, «Moyen-Orient, douleur et révolte», conférence et film par Laurence Deonna et Lucienne Lanaz, 20h.

■ **L'Heure bleue**, Salle de musique, Rafaël-Alexandre Lustchevsky, piano (Paderewski, Bacewicz, Granados, Albeniz, Chopin), 20h15.

■ **La Cave à mots** Place du Marché 4, «Un monde plein d'originaux», causerie animée par le docteur Ralph Winterler, 20h30.

■ **Théâtre ABC** rue du Coq, «Modestes propositions», de Fermin Belza Gomez, 20h30.

■ **Cave du P'tit Paris** Jamsession de l'école de jazz et musiques actuelles Ton sur Ton, entrée libre, 21h.

LE LOCLE

AUJOURD'HUI

■ **Fondation Sandoz**, Salle Mc Luhan, à 20h, conférence par Michel Paratte sur l'Ecosse. Org. Club jurassien, section Col-des-Roches.

■ **Les Ponts-de-Martel** 14h30, Maison de paroisse, rencontre des aînés, culte à 14h.

# La Suze aux petits soins

**Vallon de Saint-Imier ■ Un grand pas sera franchi l'été prochain avec la nouvelle step. Mais il reste bien du travail avec les eaux claires parasites**

Par Dominique Egger Zalagh

Le Jura bernois serait-il plus pollueur que le reste du canton? Et le vallon de Saint-Imier serait-il mauvais parmi les mauvais élèves? On le croirait, en découvrant la Suze dans le trio des cours d'eau particulièrement pollués... Mais à l'Office bernois de la protection des eaux (Oped), Roger Hofstettler corrige immédiatement: «La Suze est très polluée, mais qu'on n'y voie surtout pas de négligence régionale! Les travaux en cours à la step de Villeret vont améliorer très nettement son état, et les causes de sa pollution sont à rechercher avant tout dans la configuration géographique et hydrogéologique de la région».

**Peu d'eau, beaucoup d'égouts...**

La pollution de la Suze est certes importante dans sa partie supérieure, mais cette dernière doit être mise en relation avec le rapport entre une faible quantité d'eau de source et l'important apport d'eaux usées générées par la population du Haut-Vallon.

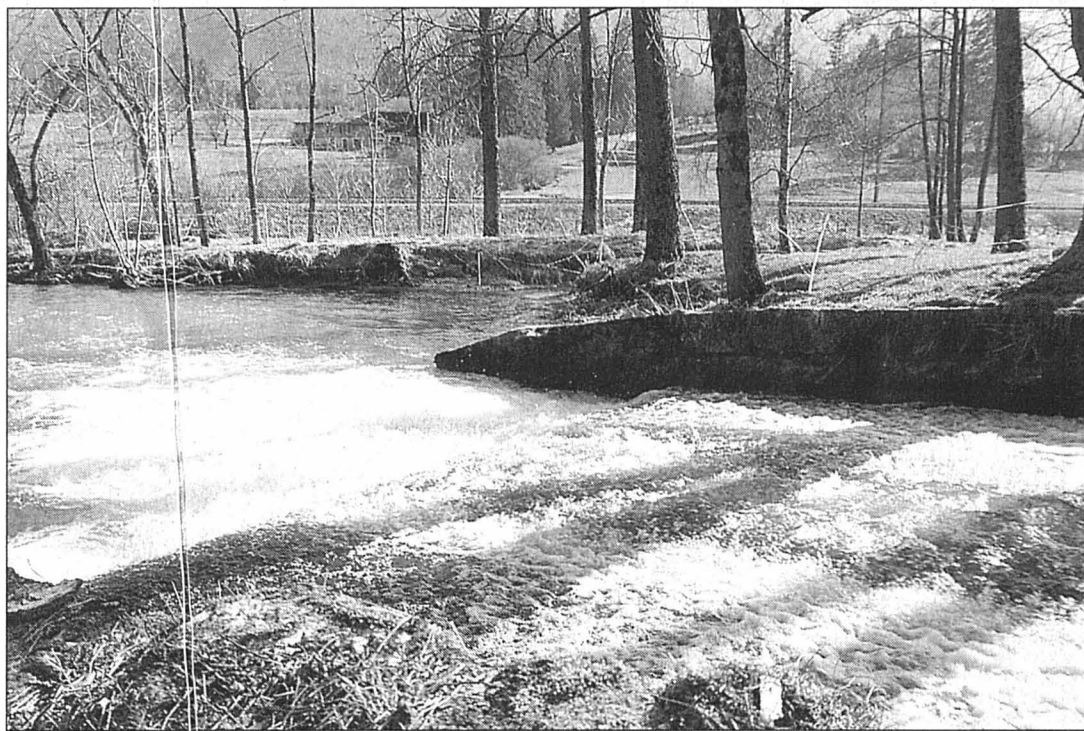
Si la charge en azote est trop forte, on peut en attribuer mi-

noritairement la faute à l'agriculture. C'est surtout des égouts que la pollution arrive jusqu'à la rivière. En passant par une step qui ne remplit plus son rôle de manière satisfaisante. Dans ce sens, les travaux en cours devraient induire une diminution immédiate et sensible de la pollution, dès l'été prochain.

**Trop d'eaux claires**

Mais améliorer la step ne suffit pas, encore faut-il lui éviter d'être «inondée». Les eaux claires parasites – ECP, provenant des fontaines, sources, trop-plein de réservoirs, drainages, systèmes de refroidissement, etc. – exercent un effet désastreux sur les stations d'épuration: elles augmentent considérablement le travail, donc le coût, et elles en diminuent tout aussi nettement l'efficacité...

Or, dans le Jura bernois – et notamment dans un Vallon riche de multiples sources –, ces ECP arrivent en quantité particulièrement importante dans les steps, du fait de la configuration du terrain, de la faible densité de population et des trop nombreuses canalisations collectées. «Dans les années



Parmi les priorités du canton en matière de protection des eaux, le bassin versant de la Suze figure en bonne place. La rivière est aujourd'hui qualifiée de «particulièrement polluée».

PHOTO LEUENBERGER

1970, on a cru bien faire en reliant toutes les canalisations existantes au collecteur de la step», souligne Roger Hofstettler. Mais aujourd'hui, il faut optimiser le système en séparant les eaux claires».

Cette Année internationale de l'eau douce en a fait parler

suffisamment pour que nul n'ignore plus son inestimable valeur. Mais encore faut-il traduire cette prise de conscience en actes. Par exemple en professionnalisant tous les domaines liés à l'eau, de la source à la rivière, en passant par la

step. Et pour cela, l'Oped insiste sur la nécessité d'une vision régionale, permettant une organisation pointue. Dans ce sens, une étude pilote est en cours à l'échelle du Jura bernois.

Une affaire à suivre. /DOM

## Nouvelle impulsion? Jura Tourisme ■ Collaborer avec le Sud et Neuchâtel

Après l'audit impitoyable d'Olivier Chevallaz sur la santé de Jura Tourisme, l'assemblée générale de la fédération jurassienne, hier à Saint-Ursanne en présence de près de 150 personnes, était attendue au coin du bois.

Jean-Maurice Maître continuera de tenir la barre de Jura Tourisme. Le président en charge va continuer de se battre pour sa région. «Si chacun y met de la volonté, nous irons vers une évolution positive», a-t-il lancé en guise d'appel. Il a évoqué le départ de la directrice Nicole Houriet et salué son travail remarquable. «Elle a été confrontée à des attaques injustifiées», affirmera-t-il... Au sujet de l'au-

dit, le président a estimé que ses conclusions ne renferment pas assez de propositions pour l'avenir.

Jean-François Roth va pour sa part jouer un peu le rôle de modérateur. Suite à l'audit, le ministre a mis en place un groupe de travail, flanqué d'un expert. Ce groupe devra prendre des «mesures vigoureuses» dans huit domaines. Une hausse de la contribution étatique est ainsi prévue (de 400.000 fr. à 500.000 fr.), de même qu'une collaboration plus intense avec les homologues du Jura bernois et du canton de Neuchâtel est amorcée. Ces deux derniers, présents à Saint-Ursanne ont apporté des réponses favorables. /mgo-réd

## De l'art et des métiers Cifom ■ L'Ecole d'art ouvre ses portes demain et samedi

L'Ecole d'art (EA-Cifom) de La Chaux-de-Fonds invite à la visite demain et samedi. Dix formations se dévoileront: bijoutier, créateur de vêtements CFC et N'mod, décorateur-étalagiste et d'intérieur, designer de l'information, graphiste, graveur, techno-imprimeur, polygraphe. L'école propose aussi la maturité professionnelle intégrée, ainsi que toute une palette de cours de formation continue.

Pour s'y retrouver dans cette offre si riche, rien de mieux que de suivre la séance d'information générale, demain à 18h à l'aula du Cifom, rue de la Serre 62, à La Chaux-de-Fonds.

Si l'on est particulièrement intéressé par les métiers de la communication visuelle (graphiste,

techno-imprimeur, polygraphe), des séances spécifiques sont organisées (demain à 19h et samedi à 10h), également à l'aula du Cifom. Pour donner une vision réaliste des métiers, ce sont des professionnels de la branche, patrons d'imprimerie et d'agence et apprentis, qui fonctionneront comme présentateurs.

Et encore, pour une plongée directe dans le cœur des formations, des visites guidées seront assurées par des élèves, demain à 18h30 et 20h et samedi à 10h30 (rendez-vous dans le hall d'entrée de Paix 60). /ibr

**Portes ouvertes, rue de la Paix 60, La Chaux-de-Fonds, demain de 17h à 21h et samedi de 9h à 12 heures**

## HÔPITAL DU JURA Démission du directeur demandée

C'est du bout des lèvres – 22 oui, 15 non et une vingtaine d'absentions – que le Parlement jurassien a adopté hier le rapport 2002 de l'hôpital du Jura. Le député PDC Walter Ackermann, médecin hospitalier à Porrentruy, a même réclamé la démission de son directeur.

Directement sollicité, le ministre de la Santé, Claude Hêche, a rappelé aux élus qu'ils sont à l'origine des choix stratégiques imposés à l'hôpital du Jura. Enfin, s'il a rejeté la décapitation du directeur, il a annoncé que l'audit de l'hôpital du Jura, réclamé par le Parlement en septembre dernier, démarrerait dans les jours qui viennent. /jst-réd

PUBLICITÉ

### Les offres qui couronnent le succès de Citroën

**CITROËN C2**  
1.1i X, 61 ch dès Fr. 13'990.- prix gelé  
Prime jusqu'à Fr. 2'000.-\*

**C3 Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 3'190.-\*  
C3 dès Fr. 15'490.- prix gelé, 1.1i X, 61 ch

**Berlingo Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 6'130.-\*  
Berlingo Multispace dès Fr. 16'990.- prix gelé, 1.4i, 75 ch

**C8 Rossignol\***  
avec avantage client jusqu'à Fr. 8'790.-\*  
C8 dès Fr. 31'990.- prix gelé, 2.0i 16V X, 138 ch

**Xsara Picasso Landscape**  
avec avantage client jusqu'à Fr. 7'530.-\*  
Xsara Picasso dès Fr. 19'990.- prix gelé, 1.6i X, 95 ch

**C5 break Edition**  
avec avantage client jusqu'à Fr. 12'220.-\*  
C5 break dès Fr. 30'990.- prix gelé, 2.0i 16V SX, 138 ch

\* Le pack Rossignol comprend:  
4 pneus d'hiver sur jante  
Divers sacs de loisirs  
et beaucoup plus

**Neuchâtel-Bevaix**  
**Citroën (Suisse) SA, Succursale Neuchâtel Tél. 032 847 0 847**  
Boudevilliers Christinat Automobiles Tél. 032 857 24 54  
Fleurier Garages Hotz S.A. Tél. 032 861 29 22  
Le Landeron Garage Claude Fracchetti Tél. 032 751 23 24  
St-Blaise Garage du Lac, Crescia SA Tél. 032 753 21 88

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

e-promotion  
www.citroen.ch

CITROËN préfère TOTAL

GARANTIE GARANZIA 2 ans 2 ans 2 ans

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. **CITROËN**



**miniprix**  
Ackermann

City Centre, Rue de l'Ecluse  
2000 Neuchâtel

**Profiter maintenant!**  
La mode pour dames, hommes et enfants

**50%**

de rabais

Encore une fois

sur les prix  
déjà réduits!

réduction sur tous les articles (sauf sur les montres et les sacs de marque LEWA)

manifestations

**LOTO**  
CORTAILLOD Salle Cort'Agora  
Vendredi 5 décembre à 20h00  
contrôlé par ARTHUR **30 tours**  
Q = 50.- D = 100.- C = 150.-  
Fr. 10.- la carte  
**1 Royale**  
Hors abonnement  
Fr. 2.- la carte  
Fr. 5.- 3 cartes  
Fr. 9.- la planche  
Organisation: Festival Folklorique  
Le programme des lotos Arthur sur  
www.arthur-loto.ch

**Vedettes Computer-POST**



powered by **FUST**

PC Fairtec sur mesure

Satellite M30-304

Acer Aspire 1353LC

Handheld HP IPAQ H1930

Imprimante Laser HL-1430



- Dès 699.-**
1. PC sur mesure - vous ne payez que ce qu'il vous fait vraiment.
  2. 3 ans de garantie - plus un cadeau d'une valeur de Fr. 50.-
  3. Installation de n'importe quel logiciel et matériel "plug&use".
  4. Service de prise en charge et de retour en cas de réparation (en option).

- 2390.-**  
prix bas garanti
- Ecran format large**
- Ecran format large • 15,4" Wide-XGA à haute résolution graphique (1280 x 800) • Intel Centrino 1.4 GHz • 2 x 256 MO RAM
  - Nvidia GeForce FX Go 5200
  - DVD/CD-RW • Disque dur 40 GO
  - LAN 10/100 • Logement SD Card
  - Win XP Home No. art. 6910052

- 1499.-**  
au lieu de 1699.-
- Le notebook de marque avec écran de 15" et graveur CD
- XGA TFT 15" • AMD Athlon 2400+ • DDR RAM 256 MB
  - Disque dur 30 GB • DVD/CC-RW • 2 x USB 2.0
  - Modem 56K • 10/100 LAN • Li-ION • Win XP Home
  - No. art. 6910113

- 399.-**  
au lieu de 499.-
- Processeur Samsung 203 MHz
  - Ecran couleur TFT transreflectif
  - Résolution 240 x 320 • 64 Mo RAM • Windows Pocket PC 2003
  - Accu 900 mAh Li-Polymère
  - Interface infrarouge • MP3-stéréo
  - No. art. 6910154 / 6910155

- 299.-**  
Prix bas garanti
- Imprimante laser couleur à petit prix, dès 799.-
- Imprimante laser
  - 600 x 600 Dpi
  - Jusqu'à 14 pages/min.
  - 250 feuilles en réserve
  - Interfaces USB et parallèle
  - No. art. 6910347

The Portable Shop - Filiales proches de chez vous:  
au Fust, 2000 Neuchâtel • Possibilités de commande par Fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 45 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

**LOTO MONTILIER**  
Autouroute sortie Morat

Jeudi 20.00 Uhr	Vendredi 20.00 h	Samedi 19.30 h	Dimanche 19.30 h
-----------------	------------------	----------------	------------------

**Fr. 15'700.-**  
en espèces et bons d'achat  
**7x1'000.-**  
**17x300.- 24x100.- 24x50.-**

Série Voiture: 6 voitures par année d'une valeur totale de Fr. 120'000.-  
Série Diana: Abonnement pour 22 séries: Fr. 12.-  
Carte supplémentaire pour 5 séries: Fr. 3.-  
Cartes pour séries Voiture et Diana: Fr. 2.-  
Information: Tél. 0900 223 223 (Fr. 1.19/min)

Je. 04.12.: Feldschützen Ulmiz  
Ve. 05.12.: Jugendverein Region Murten  
Sa. 06.12.: Société cantonale des tireurs fribourgeois  
Di. 07.12.: Verein Freunde Dorffeuerverehr Liebstorf

Car gratuit: La Chaux-de-Fonds - Valangin - Neuchâtel  
Tél. 032 954 13 83

**Grand arrivage de tables et chaises**



POUR TOUS LES GOÛTS  
Exemple d'un de nos nombreux modèles:

**Table**  
avec 3 rallonges de 40 cm  
(fermée: 150 x 90 cm) décor hêtre,  
**6 chaises**  
(siège et dossier rembourrés),  
seulement **Fr. 915.-**



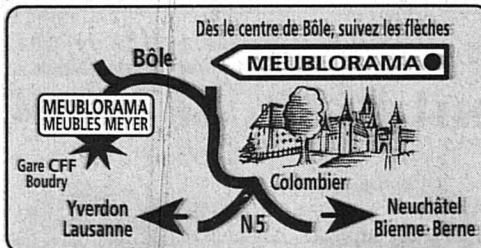
**GRAND P**  
GRATUIT  
60 places  
à disposition

Réservez-vous une bonne table pour les fêtes...

Sur demande, livraison à domicile

**OUVERT:**  
de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30.  
Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.  
Lundi matin fermé.

**AUTOMOBILISTES:** dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»



**meublorama**  
MEUBLES MEYER  
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**GRAND LOTO HOTEL ENGE MORAT**

600 PLACES - ESPACE NON - FUMEURS

Parking public à proximité

TOUË L'ANNÉE

**Jeudi 20h00**  
**Samedi 19h30**  
**Dimanche 19h30**

FRANCAIS - ALLEMAND

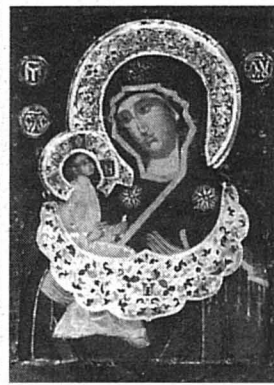
Abo. Fr. 12.-  
Volant: Fr. 3.-

**22 x 50.-**  
**22 x 100.-**  
**10 x 200.-**  
**6 x 500.-**  
**6 x 1000.-**  
**1 série Choc**

Car: Fr. 10.- / 1 abonnement valeur Fr. 12.- offert  
Chaux-de-Fonds - Cernier - Fontainemelon - Neuchâtel  
Tél: 078 768 09 68

**EXPOSITION-VENTE D'ICÔNES ET TABLEAUX**

Du samedi 29 novembre au dimanche 7 décembre 2003



Avec la collaboration de la Galerie Dritsoulas et la Galerie 39 à l'Hôtel ATHMOS (anciennement Hôtel Moreau) au 1<sup>er</sup> étage Av. Léopold-Robert 45, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Ouvert tous les jours de 14 heures à 19 heures.

ou sur rendez-vous au 079 352 93 06.

La Galerie 39 expose des tableaux de Jeanmaire, Girardet, Robert

**PORTALBAN** HÔTEL SAINT-LOUIS ET BATEAU  
Jeudi 4 décembre 2003, à 20 h 15

**SUPER LOTO**

Valeur des lots: **Fr. 7200.-**

25 séries

Abonnement: **Fr. 10.-**

**EN BONS D'ACHAT ET MIEL**  
Espèces

Contrôle par LOTOTRONIC

**MONACO: 3 x Fr. 400.-**

Invitation cordiale: Société broyarde d'apiculture.

4x4 plus

UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

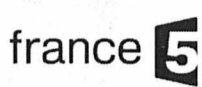
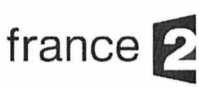
L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA





**7.00** Euronews. **8.35** Top Models. **9.00** L'Inconnue de Belfast. Film TV. Policière. France. 1993. Réalisation: Michael Winterbottom. 1 h 25. **10.25** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.20** Spin City. Panne de métro. **12.45** Le 12.45. **13.10** Zig Zag café. **14.00** Le Renard. L'empreinte de la mort. **15.00** Brigade des mers. Chantage dans le couple. (2/3). **15.45** C'est mon choix. **16.35** Friends. Celui qui était prof et élève. (1/2). **17.00** Friends. Celui qui avait pris un coup sur la tête. (2/2). **17.30** JAG. Confidentiel. **18.15** Le meilleur de la caméra cachée. **18.25** Top Models. **18.55** Le 19:00 des régions. **19.15** La poule aux oeufs d'or. **19.30** Le 19:30.

**7.00** Les Zap. **8.30** C'est mon choix. **9.25** Euronews. **12.00** Passion foot. **12.25** Les grands entretiens. L'astronomie, à quoi ça sert? Le big bang (5/8). Invité: Michel Mayor, astrophysicien. **12.55** Les Zap. **14.30** Telescoop. **14.55** Les Zap. **17.00** Dico Zap. **18.00** Adrenaline. L'actualité des sports extrêmes. Au sommaire: L'épreuve de kitesurf «Red Bull King of the Air», qui s'est déroulée à Maui (Hawaï) du 5 au 12 octobre dernier, du BMX, du ski cross aux Deux-Alpes et les portraits du snowboarder Ueli Kestenholz, médaille de bronze aux JO de Nagano en 1998, et du freerider Dominique Perret. **18.30** Agenda Zap. Au sommaire: «Fifi Brindacier». - «Infos Zap». **19.05** Garage. **19.55** Banco Jass. **20.00** Lüthi et Blanc. Les brebis égarées.

**6.15** 30 millions d'amis. **6.40** TF1 info. **6.45** TF1 jeunesse. **8.30** Téléshopping. **9.20** Mission sauvetages. Un mariage mouvementé. **10.15** Rick Hunter. Le boomerang. **11.15** Star Academy. **12.05** Attention à la marche!. **13.00** Journal. **13.55** Les Feux de l'amour. Megan est prise au piège. Kathérine annonce à Brock qu'il a une fille. **14.45** Une famille encombrante. Film TV. Drame. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Randy Ser. 1 h 35. Inédit. **16.20** Alerte à Malibu. Séisme à Malibu (1/2). **17.10** 7 à la maison. L'éloge des femmes. **18.00** Le bigdil. **19.00** Star Academy. **19.45** Laverie de famille. **20.00** Journal.

**6.30** Télématin. **8.35** Des jours et des vies. **9.05** Amour, gloire et beauté. **9.30** C'est au programme. **11.00** Flash info. **11.00** Motus. **11.35** Les z'amours. **12.15** La cible. **13.00** Journal. **13.50** Inspecteur Derrick. Aventure au Pirée. Une hôtesse de l'air met la police sur la piste d'un trafic d'héroïne. **14.50** Un cas pour deux. La victime. **15.55** Washington Police. Un hiver russe. **16.45** Des chiffres et des lettres. **17.20** Tout vu, tout lu. **18.00** Friends. Celui qui console Rachel. **18.25** Friends. Celui qui était de mauvaise foi. **18.50** On a tout essayé. L'éloge des femmes. **19.50** Domisiladoré. **20.00** Journal. **20.35** Question ouverte. Invité: Jean-Louis Debré, président de l'Assemblée nationale.

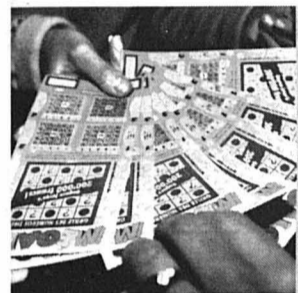
**6.00** Euronews. **7.00** T03. **9.00** C'est mieux ensemble. **9.25** Hooker. **10.15** La Brigade du courage. **11.10** Raymond. **11.40** Bon appétit, bien sûr. Côtes d'agneau aux dattes et ailés confits. Invité: le chef Thierry Marx. **12.10** Edition des régions. **12.25** 12/14 national. **12.55** Edition des régions. **13.55** C'est mon choix. **15.00** Questions au Gouvernement. **16.05** Chroniques d'ici. Quels cirques! Ekimoz, premières pistes. **16.35** T03. **17.15** Mon kanar. **17.30** C'est pas sorcier. Au feu les pompiers! **18.00** Un livre, un jour. **18.35** 19/20 national. **18.40** Edition régionale et locale. **19.30** 19/20 national. **20.05** Le fabuleux destin de... **20.35** Tout le sport. **20.45** Supplément régional et local.

**7.00** C'est pas trop tôt!. **9.05** M6 boutique. **9.55** Star six. **10.55** Code Quantum. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. **12.30** La Petite Maison dans la prairie. **14.00** Un combat pour la dignité. Film TV. Drame. Canada. 1998. Réalisation: Sheldon Larry. 1 h 45. Stéréo. Avec: Wendy Crewson, Al Waxman, Carl Marotte, Patrick Galigan. **15.45** Les Anges du bonheur. Coeur de mère (2/2). **16.40** Drôlissimo. **17.00** Génération Hit. **17.50** Stargate SG-1. L'épreuve du feu. **18.50** Charmed. Histoire de fantôme chinois. **19.45** Caméra café. **19.50** Six/Météo. **20.05** Ma famille d'abord. Jardin secret. **20.40** Caméra café/ Décrochages info.

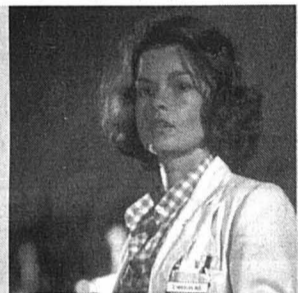
**6.30** Anglais, méthode Victor. **6.48** L'emploi par le Net. **6.55** Debout les zouzous. **8.45** Les maternelles. Magazine. **10.20** Le journal de la santé. Magazine. **10.40** L'oeil et la main. Documentaire. Vieillir heureux. **11.10** Fascinations animales. Documentaire. Les félins. **12.05** Midi les zouzous. Magazine. **13.50** Le journal de la santé. Magazine. **14.10** L'emploi par le Net. Magazine. **14.15** 100 % Question. Jeu. **14.50** Planète insolite. Documentaire. Les tribus du monde entier. **15.45** Alerte rouge à l'hôpital. Documentaire. **16.40** Traqueurs d'icebergs. Documentaire. **17.45** Gestes d'intérieur. Magazine. **17.50** C dans l'air. Magazine.

arte

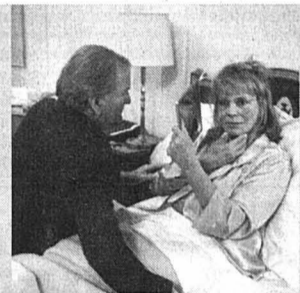
**19.00** Flash info. **19.01** Le Tibet. Documentaire. Découverte. Allemagne. 2003. Réalisation: Wolfgang Groh. **19.45** Arte info. **20.15** L'arôme subtil du café sauvage. Documentaire. Nature. Allemagne. 2003. Réalisation: Ines Possemeyer.



La Loterie Romande.



Geneviève Bujold.



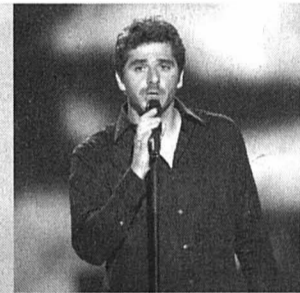
Pierre Mondy, Antonella Lualdi.



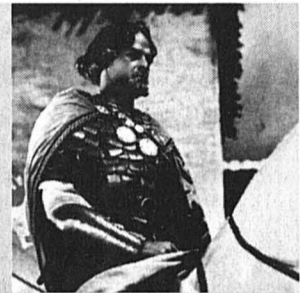
«L'école et le pétard».



Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart.



Patrick Fiori.



Nikolai Tchernikov.

**20.05** Temps présent. Magazine. Reportage. Présentation: Daniel Monnat. Au sommaire: «Tribolo, Mégalo, Bingol». Les rouages de la Loterie Romande, destinée aux joueurs et parieurs, mais qui reverse aussi de l'argent à des institutions reconnues d'utilité publique. - «Contrefaçons: la traque continue». La contrefaçon d'articles de luxe est en progression constante depuis une décennie. Pour la contrer, les grandes marques dépensent sans compter.

**20.30** Morts suspectes. Film. Thriller. Etats-Unis. 1978. Réalisation: Michael Crichton. 2 heures. Avec: Geneviève Bujold, Michael Douglas, Elizabeth Ashley, Richard Widmark. Susan Wheeler travaille au Memorial Hospital de Boston. Elle apprend que l'une de ses amies a succombé à une opération bénigne. Intriguée, la jeune femme enquête. Elle découvre que la liste des patients décédés dans des circonstances identiques est bien longue. Le crime ne fait plus aucun doute...

**20.55** Les Cordier, juge et flic. Film TV. Policière. France. 2001. Réalisation: Christiane Leherissey. 1 h 50. Portrait au scalpel. Avec: Pierre Mondy, Bruno Madinin, Bruno Wolkowitch, Pierre Arnaud-Juin. Sylvie Bricker, la reine du roman à l'eau de rose, a été assassinée. Pierre Cordier découvre que le célèbre chirurgien esthétique Marc Singer a mutilé le visage de la romancière au cours d'un lifting et qu'elle s'appropriait à rendre l'affaire publique.

**20.55** Envoyé spécial. Magazine. Reportage. Présentation: Françoise Joly et Guilaine Chenu. 2 h 10. Au sommaire: «L'école et le pétard». Le cannabis semble s'être banalisé chez les jeunes, dont la moitié ont déjà fumé un joint à l'âge de 17 ans. - «La mort en face». Quelques jours après les «trois nuits tueuses» des 10, 11 et 12 août, une caméra a pu suivre le quotidien des équipes des services funéraires de la Ville de Paris.

**20.55** Une femme française. Film. Comédie dramatique. France. 1995. Réalisation: Régis Wargnier. 1 h 40. Inédit. Avec: Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil, Gabriel Barylli, Jean-Claude Brial. Jeanne, la dernière des trois filles que Solange a eues d'un officier mort dans les derniers jours de la Grande Guerre, se marie avec Louis, officier lui aussi, le jour où Hélène, sa sœur, épouse Marc, le frère de Louis.

**20.50** Le grand classement. Variétés. Présentation: Laurent Boyer. Le grand classement: des albums de légende. Invités: Renaud, Roch Voisine, Garou, Lara Fabian, Patrick Fiori, Chantal Goya, Billy Crawford, Jonatan Cerrada, Thierry Amiel, Forever Young, Jean-Michel Jarre, Jean-Sébastien Lavoie, la troupe d'«Autant en emporte le vent», Bruno Salomone... Laurent Boyer va révéler la liste des trente albums légendaires plébiscités par les Français.

**20.45** Alexandre Nevski. Film. Histoire. Urss. 1938. Réalisation: Sergueï Eisenstein. 1 h 40. VO. Avec: Nikolai Tchernikov, Nikolai Okhlopov, Alexandre Abrikosov. Russie, XIIIe. Le prince Alexandre Nevski, qui se distingua naguère lors de la bataille de la Neva, pêche au bord d'un lac. Retiré sur ses terres, il mène une existence paisible. Mais les Mongols ne sont pas encore partis que déjà les Teutons menacent le pays.

**21.05** Louis la Brocante. Film TV. Suspense. France. 2003. Réalisation: Michel Favart. 1 h 40. Inédit. Avec: Victor Lanoux, Evelyne Buyle, Etienne Chicot, François-Régis Marchasson. **22.45** Sexy Boys. Film. Comédie. France. 2001. Réalisation: Stéphane Kazandjian. 1 h 35.

**22.30** Le 22:30. Le magazine de l'actualité. **23.04** Banco Jass. **23.05** Les grands entretiens. Magazine. L'astronomie, à quoi ça sert? Naissance et mort des étoiles (6/8). **23.35** Zig Zag café. Magazine. Rencontre avec Francis Parel. **0.20** Dieu sait quoi. Magazine. Résurrection. **1.20** Réception par câble et satellite uniquement.

**22.45** La méthode Cauet. Divertissement. Présentation: Cauet. Des personnalités du show-biz ou du monde du sport évoquent leurs parcours et leurs projets, tout en étant reliées à un capteur d'émotions. **0.45** Star Academy. **1.30** Les coulisses de l'économie. **2.20** C'est quoi l'amour?. **3.30** Reportages. **4.00** Histoires naturelles.

**23.05** Campus. Magazine. Littéraire. Présentation: Guillaume Durand. Au sommaire: «Le voile et la loi». Avec: Paul Burrell, Tariq Ramadan, Claude Allègre, John Mac Laughlin. - «Interviews». **0.40** Journal de la nuit. **1.05** Millenium. Les aliénés du diable. **1.50** Un oeil sur les R.G.. **2.40** Raymond Aron, spectateur engagé (3/3).

**22.50** Soir 3. **23.10** Est-Ouest. Film. Drame. France. 1999. Réalisation: Régis Wargnier. 2 h. Avec: Sandrine Bonnaire, Oleg Menchikov, Catherine Deneuve, Sergueï Rodrov Jr. **1.15** Ombre et lumière. Invité: Pierre Lescure. **1.45** J'ai pas sommeil. **2.15** Espace francophone. **2.40** Le fabuleux destin de... **3.10** Vie privée, vie publique.

**23.45** Origine contrôlée. Film. Comédie dramatique. France. 2000. Réalisation: Ahmed Bouchaala et Zakiya Tahiri. 1 h 35. Inédit. Avec: Patrick Ligardes, Atmen Kelif, Ronit Elkabetz, Karim Belkhadra. **1.20** Affaires de famille. Magazine. Mon enfant décide de tout. **3.10** M6 Music/Les nuits de M6.

**22.30** L'auberge du Cheval blanc. Opérette. Opéra de: Robert Stolz et Ralph Benatzky. Réalisation: C. Rainer Ecker. 2 h 10. Avec: Otto Sander, Gerd Warmeling, Meret Becker, Max Raabe. **0.40** Hassan et son aigle. Documentaire. **1.05** Tous les matins du monde. Film. Drame. France. 1991. Réal: Alain Corneau. 1 h 50.

L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
8.00 Journal radio Canada. 8.30 Autant savoir. 9.00 TV5 infos. 9.05 Zig Zag café. 10.00 TV5, le journal. 10.15 Culture et dépendances. 12.00 TV5 infos. 12.05 Au nom de la loi. 13.00 Journal (RTBF). 13.30 Des chiffres et des lettres. 14.00 TV5, le journal. 14.25 Envoyé spécial. 15.20 Les carnets du bourlingueur. 16.00 TV5, le journal. 16.15 Le journal de l'éco. 16.20 TV5, l'invité. 16.30 Irak. 17.00 La cible. 17.30 Questions pour un champion. 18.00 TV5, le journal. 18.25 La Bataille d'Hernani. Film TV. 20.00 TV5 infos. 20.05 Découverte. 20.30 Journal (France 2). 21.00 Regards d'en face. 22.00 TV5, le journal. 22.25 Complément d'enquête. 0.00 Journal (TSR). 0.30 JTA. 0.40 TV5, l'invité. 0.55 Vivre positivement.

**Eurosport**  
8.30 Open international. Sport. Badminton. A Sarrebruck (Allemagne). 9.30 7 km sprint dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Kontiolahti (Finlande). 11.00 Ligue des champions. Sport. Football. 1re phase. 5e journée. 12.00 Watts. 12.15 10 km sprint messieurs. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Kontiolahti (Finlande). 13.45 Boxe. Sport. Boxe. Combat international. 15.30 Open international. Sport. Badminton. En direct. A Sarrebruck (Allemagne). 18.00 10 km sprint messieurs. Sport. Biathlon. Coupe du monde. A Kontiolahti (Finlande). 19.15 7,5 km sprint dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. A Kontiolahti (Finlande). 20.00 Lorient/Troyes. Sport. Football. Championnat de France Ligue 2. 17e journée. En direct. 22.15 Apocalypse 2003. Sport. Boxe thaï. A Saint-Ouen (Seine-Saint-Denis). 23.15 Eurosport soir. 23.30 La 10e nuit des champions. Sport. Arts martiaux. A Marseille (Bouches-du-Rhône). 1.00 World Latin Masters.

Sport. Danse. A Innsbruck (Autriche). 2.15 Télé-achat.

**CANAL+**  
9.00 Uranus. Film. 10.40 Entre chiens et loups. Film. 12.30 La vie en clair(C). 13.30 La grande course(C). 14.00 Donnie Darko. Film. 15.45 Requins, les nettoyeurs du lagon. 16.40 Lantana. Film. 18.40 Infos(C). 18.45 Merci pour l'info(C). 19.55 Les Guignols(C). 20.05 20h10 pétantes(C). Invité: Dominique Voynet. 21.00 Chère Martha. Film. 22.40 C du cinéma. 23.30 Peau d'ange. Film. 0.55 Le Bruit, l'Odour et quelques étoiles. Film.

**RTL9**  
12.00 Cas de divorce. 12.30 Hawaii police d'Etat. 13.20 Explosif. 13.30 Les Têtes Brûlées. 14.20 Brigade spéciale. 15.05 Le Renard. 16.10 Adrenaline. 16.55 Les Condamnés. 17.50 Explosif. 18.10 Top Models. 18.35 Brigade des mers. 19.30 Ça va se savoir. 20.15 La Vie de famille. 20.45 Hot Shots! 2. Film. 22.20 Explosif. 22.30 Puissance catch. 23.15 Les Pièges du désir. 1.20 Télé-achat.

**TMC**  
10.00 Des gens si bien élevés. Film TV. 11.30 2004, faites-vous plaisir. 11.40 TMC info tout en images/Météo. 11.55 TMC cuisine. 12.25 Découvrir le monde. 13.20 Soko, brigade des stupés. 14.15 Kojak. 15.10 Kojak. 16.10 Inspecteur Morse. Film TV. 18.00 TMC info tout en images/Météo. 18.10 Fortier. 19.00 Commissaire Lea Sommer. 19.55 Petits débats. 20.05 Rintintin. 20.35 2004, faites-vous plaisir. 20.45 Tendre poulet. Film. 22.30 Demain c'est foot. 23.30 Mission impossible.

**Planète**  
13.25 Michel Piccoli. 14.20 Les termites, fléau créé par l'homme. 14.50 Les violences conjugales en Espagne. 15.20 Maman à l'âge du

lycée. 15.50 Les femmes d'élite. 16.20 La cité des veuves. 16.50 Kennedy, la face cachée. 17.45 Jackie Kennedy, une femme de style. 18.40 Commis d'office. 19.50 Fame. 20.20 La vie secrète des jardins. 20.45 Eminem: l'ultime rappeur blanc. 21.30 Rap, les premiers maîtres. 22.25 En votre âme et conscience. 22.55 Ma vie pour les animaux. 23.25 A l'école des croque-morts.

**TCM**  
11.00 Lady Détective entre en scène. Film. 12.30 Le Train de 16 h 50. Film. 13.55 San Antonio. Film. 15.45 La foule hurle. Film. 17.00 La Vie passionnée des soeurs Brontë. Film. 18.50 L'Amour à l'italienne. Film. 20.45 Joe contre le volcan. Film. 22.25 L'École du crime. Film. 23.50 Stephen Bogart parle de son père.

**TSI**  
14.20 Alen. 15.05 Il commissario Rex. 16.00 Telegiornale flash. 16.05 Storie di ieri. 16.15 Chicago Hope. 17.00 Storie di ieri. 17.10 La signora in giallo. 18.00 Telegiornale flash. 18.10 Spaccatredici. 19.00 Il Quotidiano Uno. 19.30 Il Quotidiano Due. 20.00 Telegiornale sera. 20.30 Météo. 20.40 Il malloppo. 21.00 Falò. 22.40 Telegiornale notte. 22.55 Météo. 23.00 lachetti Night Show. 23.40 Pulp Fiction. Film.

**SF1**  
14.00 Gerhard Polt (n°3). 14.50 Festive Ways, Festivitäten. 15.10 Eine himmlische Familie. 16.00 Telescoop. 16.25 Pinocchio. 16.50 Babar. 17.15 Franklin. 17.30 Gute-nachtgeschichte. 17.45 Tagesschau. 17.55 Alle meine Töchter. 18.45 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 NETZ Natur. 21.00 Fensterplatz. 21.50 10 vor 10. 22.20 Aeschbacher. 23.20 La Ciénaga, der Sumpf. Film.

**ARD**  
15.00 Tagesschau. 15.15 Abenteuer Wildnis. 16.00 Fliege, die Talk-show. 17.00 Tagesschau. 17.15 Britant. 17.43 Alle Wetter!. 17.45 Tagesschau. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.50 Mr. Bean. 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa. 19.50 Das Wetter. 19.55 Börse im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Johannes Heesters. 21.50 Kontraste. 22.35 Tagesthem. 23.03 Das Wetter. 23.05 Der gestohlene Mond. Film TV. 0.35 Nachtmagazin. 0.55 Die Ausgebüfften. Film.

**ZDF**  
15.00 Heute/Sport. 15.15 Discovery, die Welt entdecken. 16.00 Heute, in Europa. 16.15 Herzschatz, das Ärzteteam Nord. 17.00 Heute. 17.15 Hallo Deutschland. 17.40 Leute heute. 17.50 Ein Fall für zwei. 19.00 Heute. 19.25 Samt und Seide. 20.15 Immer, immer wieder. 21.15 Auslandsjournal. 21.45 Heute-journal. 22.15 Berlin mitte. 23.00 Johannes B. Kerner. 0.00 Heute nacht. 0.15 Abenteuer Seidenstrasse. 0.45 Harry meint es gut mit dir. Film.

**SWF**  
15.00 Wunschbox. 16.00 Aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee?. 17.00 Aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee?. 18.00 Aktuell. 18.09 Wirtschaftsformation von der Stuttgarter Börse. 18.15 Praxis Dr Weiss. 18.45 Landesschau. 19.45 Aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Ländersache. 21.00 Julia, Eine ungewöhnliche Frau. 21.50 WiesoWeshalbWarum. 22.15 Aktuell. 22.30 Menschen und Hotels. 23.15 Tong Tana, Das verlorene Paradies. 0.30 Brisant. 1.00 Leute night.

**RTL2**  
15.00 Das Familiengericht. 16.00 Das Jugendgericht. 17.00 Hör mal, wer da hämmert!. 17.30 Unter uns. 18.00 Guten Abend RTL Ou Regionalprogramme. 18.30 Exclusiv.

**18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Alarm für Cobra 11, die Autobahnpolizei. **21.15** Abschnitt 40. **22.15** Im Fadenkreuz, Kapitalverbrechen vor Gericht. **23.15** Der Fall John Doe I. **0.00** RTL Nachtjournal. **0.30** Golden Girls. **1.00** Hör mal, wer da hämmert I. **1.30** Das Familiengericht.

**TVE**  
15.00 Telediario 1. 15.45 El tiempo. 15.50 Gata salvaje. 17.00 Luna negra. 17.30 El bosque protector. 18.00 Telediario internacional. 18.30 Los Lunis. 18.55 Decogarden. 19.25 Cerca de ti. 20.25 Operación triunfo, la Academia. 20.45 Gente. 21.00 Telediario 2. 21.45 El tiempo. 21.50 Cuéntame cómo pasó. 23.05 Esta es mi historia. 0.45 Especial. 1.30 Polideportivo.

**RTP**  
15.00 Entre Nós. 15.30 Portugal no Coração. 18.30 SMS, Ser mais sabedor. 19.00 Operação triunfo. 19.30 O Processo dos Távora. 20.30 Africa do Sul. 21.00 Telejornal. 22.00 Contra Informação. 22.05 Descobrir Portugal. 23.00 As Lições do Tonacas. 23.30 Por Outro Lado. 0.30 Operação triunfo. 1.00 Regiões.

**RAI 1**  
15.30 La vita in diretta. 16.15 La vita in diretta. 18.40 L'eredità. 20.00 Telegiornale. 20.30 Affari tuoi. 20.55 I Raccomandati. 23.15 TG1. 23.20 Porta a porta. 0.55 TG1-Notte. 1.20 Che tempo fa. 1.25 Appuntamento al cinema. 1.30 Sottovoce.

**RAI 2**  
15.30 L'Italia sul Due. 17.10 TG2 Flash. 17.15 Digimon frontier. 17.40 Juanito Jones. 17.50 Météo. 17.55 As Roma/Palermo. Sport. Football. Tim Cup. 8es de finale. Match aller. 18.50 TG2. 20.00 Warner Show. 20.30 TG2. 21.00 Excalibur. 23.05 TG2 Flash. 23.10

Friends. 23.40 Friends. 0.10 Follia Rotolante Tour. 0.40 Parlamento. 0.50 Météo. 0.55 Appuntamento al cinema. 1.00 Nikita.

**Mezzo**  
15.00 Herbie Hancock Quartet. 16.05 La grande aventure de la musique noire. 17.00 Grigory Sokolov au Théâtre des Champs-Élysées. Concert. 18.00 Grigory Sokolov joue Prokofiev. Concert. 19.00 Mezzo émotion. 20.40 Mezzo mag. 20.50 Musiques au coeur. 22.20 D'un air entendu. 22.50 Freedom Now I. 23.50 Kenny Drew Trio. Concert. 0.55 Mezzo mag. 1.00 Un empire de musique, Suntory Hall.

**SAT 1**  
15.00 Richter Barbara Salesch. 16.00 Richter Alexander Hold. 17.00 Niedrig und Kuhn, Kommissare ermitteln. 17.30 Live. 18.00 Lessen & Partner. 18.30 Nachrichten/Sport. 18.50 Blitz. 19.15 K 11, Kommissare im Einsatz. 19.45 Die Quiz Show. 20.15 Kommissar Rex. 21.15 Für alle Fälle Stefanie. 22.15 Alphatime, die Lebensretter im OP. 23.15 Die Harald Schmidt Show. 0.15 Die Nacht. 0.40 Becker. 1.10 Das Making of «S.W.A.T., Die Spezialinheit».

**Canal Alpha**  
8.00 Journal régional du lundi, mardi et mercredi en boucle 12.00 Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle 19.00 Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise 19.20 Météo suisse 19.23 Clin d'oeil: Images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois 19.30 Journal régional 19.50 Météo 19.53 Clin d'oeil 20.00 Magazine Passerelles: histoire d'argent, la contribution ecclésiastique 21.15 Rediffusion de la tranche 19h20 22.00 Magazine Passerelles: histoire d'argent 22.15 Rediffusion de la tranche 19h20 24.00 Journal à l'écran

**RADIOS**

**La Première**  
11.00 Les dicodours 12.06 Chacun pour tous 12.10 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de Midi 13.00 Tombouctou, 52 jours 14.00 Journal infime 14.50 Fréquences noires 15.00 Histoire vivante 16.00 Aqua concert 17.00 Recto Verso 18.00 Forums 19.00 Radio paradiso 20.00 Drôles d'histoires 21.00 Hautes fréquences 22.00 La ligne de coeur

**RTN**  
10.00 Flash Info 10.02 PMU 10.30 L'opiniophone 10.45 Les naissances 11.00-12.00 Le jeu 11.45 La Tirelire 12.00-13.00 RTN Midi Les titres du journal 12.15 Journal 12.30 L'opiniophone 12.50 Petites annonces 13.00-16.00 RTN Ça vous chante 14.00, 15.00, 17.00 Flash infos 16.00-18.00 Happy Hour 16.15, 16.45, 17.15, 17.45 Happy News 17.30 Profil 18.00-19.00 RTN soir le journal 18.15 PMU 18.20 L'opiniophone 18.30 Rappel des titres

**RFJ**  
9.35 La question de chez nous 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00 17.00 Flash 10.15 L'invité 11.05-12.00 C Meyer avant midi 11.45 Le jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00-16.00 Verre azur 13.15 Eclats de rire 16.05-18.00 Plein tube 16.20, 17.20, 17.50 Chronique web 16.30 CD de la semaine 16.45 La question cinéma 17.30 Titube 18.00 Jura soir 18.17 Météo

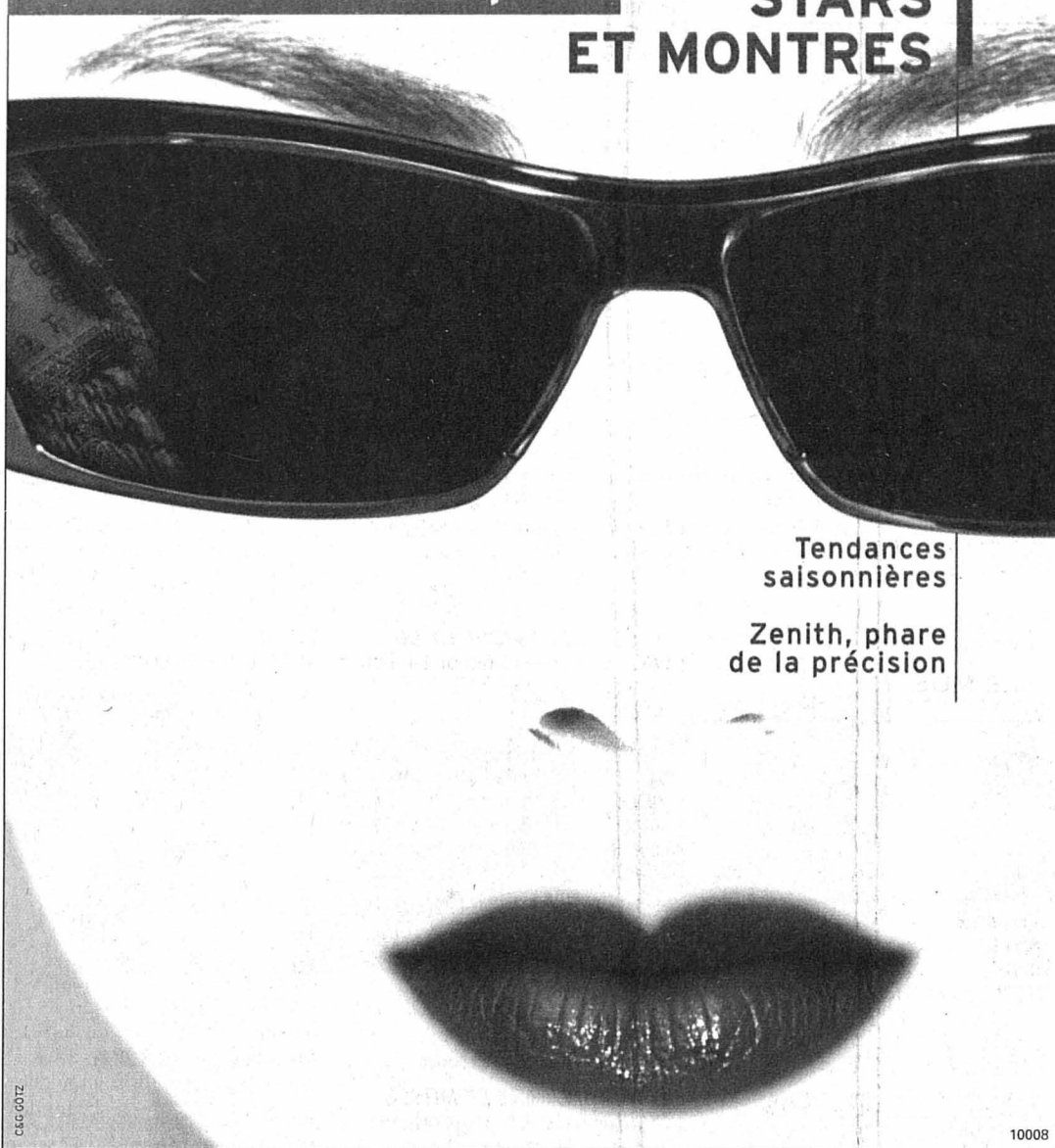
**RJB**  
10.30 Suivez le guide 11.50 Les naissances 11.45 La bonne combinaison 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.32 A l'occase 16.05 Plein tube 16.20 Chronique web 16.30 CD de la semaine 16.45 La question cinéma 17.05 Plein tube 17.30 Titube 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres



# LE MONDE DE L'HORLOGERIE

En vente en kiosque!

STARS ET MONTRES



Tendances saisonnières

Zenith, phare de la précision

## TRANSPORTS & DÉMÉNAGEMENTS

**WITTWER SA**

Zone industrielle  
Les Perveuls 10  
CH-2074 Marin  
Tél. +41 (0)32 756 00 60  
Fax +41 (0)32 756 00 69  
E-mail: wittwer@wittwersa.ch

ENTREPÔTS

EXPÉDITIONS

MANUTENTIONS

GARDE-MEUBLES

EMBALLAGES

MONTE-MEUBLES

028-394588

immobilier à vendre

**BOUDRY**

**9 villas individuelles  
6½ pièces**

(vente sur plans)

**Lotissement Les Vignes  
Chemin de la Baconnière**

Rez: grand séjour, coin repas, cuisine, salle d'eau, chambre.  
Etage: 4 chambres, 2 salles de bains.  
Sous-sol: cave, buanderie, disponible 50 m<sup>2</sup>, 3 places de parc dans garage collectif.

Renseignements:

**AZIMUT SA Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09

028-422060

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE  
A vendre

**VILLAS INDIVIDUELLES  
5½ pièces/180 m<sup>2</sup>**

- 4 chambres à coucher
- 2 salles d'eau
- grand disponible au sous-sol
- cuisine au choix, cheminée
- finitions selon désirs

Fonds propres  
**Fr. 110 000.-**  
(LPP possible)

Mensualités Fr. 1300.-  
(charges comprises)  
**Tél. 032 732 99 40**

028-3245400

A vendre à Neuchâtel sur plans  
**Appartement de 4½ pièces et duplex au 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étage**

Bien situés

Pour renseignements:  
tél. 079 406 01 42

165-791304

**Colombier**

à vendre

**magnifique appartement de 4½ pièces**

Tél. 079 637 22 03.

028-422611

**À VENDRE**

À PESEUX

centre du village dans un ancien immeuble rénové

**3 appartements:  
4 pièces - 2 pièces et studio**

Prix de vente:  
**Fr. 480 000.-**

028-423051

**CLAUDE MAYOR 032 724 22 52**  
http://www.claude-mayor.ch

SOUND VISION-  
FUST

TV Highlights!

Demandez pour des modèles d'exposition et d'occasions!

La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

Couleurs brillantes et images riches en contrastes!

**1999.-**

Garantie petit prix!



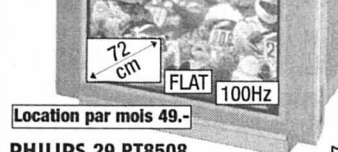
**SHARP LC-20 E1E**  
• Recherche automatique des programmes  
• Minuterie de pré-sommeil  
• Verrouillage parental • Écran Black TFT

Technologie 100 Hz.

**999.-**

au lieu de 1299.-

Vous économisez 23%



**PHILIPS 29 PT8508**  
• Puissance musicale 40 W  
• Télétexte avec mémoire 1200 pages  
• NextView: guide électronique des programmes

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Droit d'échange de 30 jours - également sur les appareils utilisés • Un choix immense des tous articles de marque • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Bienne, Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 02 • Bienne, Kanalgasse 28, 032/329 33 50 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 14 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 42 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 35 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

Attention!

Offre limitée dans le temps!

Par mois  
**299.-**

- PHILIPS 42 PF 9945**
- Contraste 1000:1
  - Télétexte avec mémoire 1200 pages
  - Syntoniseur intégré
  - Minuterie de pré-sommeil
  - Incl. support mural
  - No art. 946368

Pied en optional:  
No art. 940432 299.-

Grandes performances à prix minuscule!

**499.-**

au lieu de 999.-

1/2 prix!



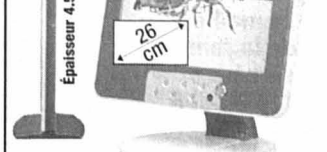
**Tech Line V-2840 SX 100 Phönix**  
• Mémoire 200 programmes • Minuterie de pré-sommeil • Verrouillage parental • Télétexte

TV LCD.

**798.-**

au lieu de 898.-

Vous économisez 100.-



**D • BOSS LT 10 CL**  
• Minuterie de pré-sommeil  
• Prise Scart et AV  
• Télécommande Ir

ACHETEZ SANS ARGENT LIQUIDE ET COLLECTIONNEZ DE POINTS!

**FUST**  
Et ça fonctionne.

LES FILS  
**SANBIAGIO S.A.**

AVEC VUE SUR LAC DE NEUCHÂTEL  
**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE**

à la campagne d'un appartement de 4½ ou 5½ pièces pour Fr. 1152.- par mois.  
Fonds propre: Fr. 40'000.-  
Appartement pilote à visiter à Lignières  
**Tél. 032 751 24 81**

A vendre sur le Littoral neuchâtelois, situation exceptionnelle, vue sur le lac et les Alpes

**BELLE VILLA FAMILIALE**

de 10 pièces, piscine intérieure, grande cave à vin climatisée, garage pour 2 voitures, 4 places de parc, parcelle arborée de 2264 m<sup>2</sup>.  
**HERZOG SERVICES 032 724 77 40**  
www.herzogservices.ch

## Ventes immobilières

Suite à l'héritage de feu Armand Monnerat, les communes héritières, par l'intermédiaire de la commune de Fleurier, mettent en vente les immeubles suivants:

**Cadastre de Fleurier**

Immeuble sis à la rue des Moulins 6, sur l'article cadastral 529, dont la nature est la suivante:  
- Surface totale 1572 m<sup>2</sup>  
- place-jardin de 985 m<sup>2</sup>  
- maison d'habitation et atelier totalisant 587 m<sup>2</sup> et 2907 m<sup>3</sup>.

Visites le samedi 13 décembre 2003, à 8 h 30

**Cadastre des Verrières**

Immeuble sis à la rue de la Gare 215, sur l'article cadastral 2891, dont la nature est la suivante:  
- Surface totale 791 m<sup>2</sup>  
- place-jardin de 661 m<sup>2</sup>  
- 2 garages 200 m<sup>3</sup>  
- bâtiment de 130 m<sup>2</sup> et 1425 m<sup>3</sup> comprenant 2 logements.

Visites le samedi 13 décembre 2003, à 9 h 45

**Cadastre des Verrières**

Immeuble sis à la rue de la Croix-Blanche 42, sur l'article cadastral 4056, dont la nature est la suivante:  
- Surface totale 807 m<sup>2</sup>  
- place-jardin de 514 m<sup>2</sup>  
- serre de 52 m<sup>2</sup> et 230 m<sup>3</sup>  
- bâtiment de 241 m<sup>2</sup> et 803 m<sup>3</sup> comprenant 2 logements et garage.

Visites le samedi 13 décembre 2003,

**Renseignements:**  
Ces immeubles seront vendus individuellement. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à MM. Valentin Hotz (Président de la commune de Fleurier ☎ 079 435 09 86) ou Jean-Bernard Wieland (Président de la commune des Verrières ☎ 079 614 35 47). Les offres écrites, accompagnées d'un bref descriptif du projet pour l'(es) immeuble(s) à acquérir, sont à adresser au Conseil communal, Temple 8, 2114 Fleurier, jusqu'au 15 janvier 2004, sous enveloppe fermée avec mention "Ventes immobilières". Fleurier, le 18 novembre 2003

CONSEIL COMMUNAL

MARCEL AYMON  
**AUCUNE IMPORTANCE**



ROMAN  
ÉDITIONS  
MON VILLAGE

Derrière le bar, une jeune serveuse était en grande discussion avec deux clients. Ces hommes, juchés sur de hauts tabourets, lui faisaient donc face. Il était question de vacances, la barmaid venait de recevoir ses réservations d'avion, elle allait partir samedi. Très excitée, elle se réjouissait manifestement beaucoup. Pendant la description de quelques détails inhérents à sa peur des voyages aériens, elle aperçut son nouveau client. Sans venir à lui, sans se départir de son sourire voyageur, elle lui lança un jovial: «Qu'est-ce que je vous sers?»

– Un chocolat chaud!  
Sur la table d'à côté, une corbeille débordait de croissants.

– Excusez-moi, je ne vous avais pas vu entrer.  
Elle venait d'apporter la consommation, puis désignant les croissants:

«Vous pouvez tout finir, si le cœur vous en dit, on a vu un peu optimiste ce matin!»

– Merci, je n'ai pas attendu bien longtemps, et puis ce n'est pas grave, j'ai vraiment tout mon temps!

Il versa le contenu d'un sachet de chocolat en poudre sur le lait brûlant, puis but avec délice une petite gorgée. Un peu de mousse laiteuse orna sa moustache. Un croissant, puis plusieurs, alliés au bon goût du cacao, il se régala. Une chaleur bienvenue envahit tout son être. Ensuite, il se figea dans cette position d'homme immobile qui était de plus en plus souvent la sienne, comme si son subconscient commandait cette forme d'attitude-là, propre à savourer un court instant de bien-être.

Les clients du bar étant partis, la donzelle maintenant lui faisait face, semblant dans l'attente d'un dialogue.

«Qu'a-t-elle à me dévisager ainsi? se demanda l'homme. Je ne suis pourtant pas le seul barbu de la terre...»

Cette barbe datait de la même époque et avait la même raison d'être que la suppression des pipes et de leurs volutes de fumée. Ne pas rester dépendant, ni d'un vice, si innocent soit-il, ni d'une obligation quotidienne, celle de se raser par exemple. Obligations de trouver une allumette, une prise électrique ou un peu d'eau chaude. A dater de ce temps-là, tous les poils de sa nuque et de son menton n'avaient plus eu droit à un sérieux élagage qu'aux premiers beaux jours du printemps. Ce serait donc pour bientôt!



CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33 LE MONDE DE NEMO Pour tous. 3e semaine.

APOLLO 1 032 710 10 33 MAIS IM BUNDESHUUS - LE GÉNIE HELVÉTIQUE Pour tous. 12e semaine.

APOLLO 2 032 710 10 33 LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES Cycle «L'exception française»

APOLLO 2 032 710 10 33 INTOLÉRABLE CRUAUTÉ Age légal 10 ans, suggéré dès 14 ans.

APOLLO 2 032 710 10 33 MATRIX REVOLUTIONS Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans.

APOLLO 3 032 710 10 33 TAIS-TOI Age légal 10 ans. 7e semaine.

APOLLO 3 032 710 10 33 LES SENTIMENTS Cycle «L'exception française»

APOLLO 3 032 710 10 33 LE RETOUR Age légal 10 ans, suggéré dès 10 ans.

ARCADES 032 710 10 44 MASTER AND COMMANDER, DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE

BIO 032 710 10 55 LE DIVORCE Age légal 12 ans. 1er semaine.

BIO 032 710 10 55 HISTORIAS MINIMAS Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans.

PALACE 032 710 10 66 KILL BILL: VOLUME 1 Age légal 16 ans, suggéré dès 16 ans.

REX 032 710 10 77 MICHEL VAILLANT Age légal 10 ans, suggéré dès 12 ans.

REX 032 710 10 77 S.W.A.T. UNITÉ D'ÉLITE Age légal 14 ans. 1er semaine.

STUDIO 032 710 10 88 LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.

CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS ABC (032 967 90 42) DEPUIS QU'OTAR EST PARTI.

CORSO (032 916 13 77) MICHEL VAILLANT. Sa-di 15h30.

EDEN (032 913 13 79) TAIS-TOI ! 16h. 10 ans. 7e semaine.

PLAZA (032 916 13 55) MASTER AND COMMANDER. 15h-20h15.

RESIDENCE LA COLOMBE. Exposition de photos "Égypte éternelle".

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture.

INTOLÉRABLE CRUAUTÉ. 18h. 10 ans. 4e semaine. De J. Coen.

COUVET COLISÉE (032 863 16 66) LE GÉNIE HELVÉTIQUE. Je 20h30.

LA NEUVEVILLE LE MUSÉE (032 751 27 50) MYSTIC RIVER. Ve/sa/di 20h30.

SAINT-SULPICE VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis.

TRAVERS MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année.

VAUMARCUS CHÂTEAU. «Château des mille et une vies».

MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain & peintre».

BOUDRY MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h.

CERNIER MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19e siècle.

COLOMBIER MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU.

HAUTERIVE LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.

MÔTIERS MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.

TRAVERS MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.

VAUMARCUS CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT.

versaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie.

LE LOCLE MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.

DELÉMONT MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.

LA SAGNE MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée.

LES GENEVEZ MUSÉE RURAL JURASSIEN.

MOUTIER MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.

MURIAUX MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.

SAINT-IMIER MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).

VILLERS-LE-LAC MUSÉE DE LA MONTRE.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.

COLOMBIER RÉSIDENCE LA COLOMBE. Exposition de photos "Égypte éternelle".

CRESSIER SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.

ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30-19h, di 11-12h30.

SAINT-SULPICE VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis.

TRAVERS MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année.

VAUMARCUS CHÂTEAU. «Château des mille et une vies».

L'IMPRESSUM

L'EXPRESS Société editrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA

Rédaction en chef Rédacteur en chef: Mario Sessa

Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.

Abonnements: Rue Saint-Maurice 4 2001 Neuchâtel.

Régie des annonces: Publicitas SA, Rue Saint-Maurice 4.

Votre programme cinéma sur internet www.lexpress.ch

MOTS CROISÉS DU JOUR

Horizontallement: 1. Entières. 2. On le dit sympa-Pronom personnel. 3. Pomme - Peuple de l'Est.

Solution dans la prochaine édition. Solution du No 620 Horizontallement: 1. Jonchérent. 2. Ebahis - Pou.



# Une nouvelle star neuchâteloise?

**Chanson ■ David Lack et Claude Cavalli seront samedi sur le plateau de la TSR, pour tenter de gagner album et contrat**

Création et opération conjointe de la Télévision Suisse romande et d'Option Musique, l'émission «Merci, on vous écrira!» débarque sur le petit écran après s'être déclinée sur les ondes depuis le 14 août dernier. Ce concours radiophonique et télévisuel visant à découvrir de jeunes talents, interprètes de chansons francophones inédites, entrera samedi soir dans sa seconde phase, avec la diffusion de la première demi-finale.

Sur le plateau, le chanteur chaud-fonnier Claude Cavalli et le groupe neuchâtelois David Lack seront de la partie, ayant passé avec succès les deux premières épreuves, à savoir se démarquer parmi les 240 CD reçus avant l'émission, et obtenir les votes des auditeurs sur les ondes d'Option Musique, en septembre dernier (voir notre édition du 13 septembre).

Sur près de 500 chansons originales, 50 artistes ont été d'abord sélectionnés pour participer à ce radio télé crochet romand. Les jeunes talents sont répartis en sept catégories représentant les six cantons romands et une catégorie baptisée «Ailleurs». Depuis le jeudi 14 août et durant sept semaines successives, les auditeurs d'Option Musique ont voté pour leur candidat préféré entre 19h et 20h. Les quatorze artistes sélectionnés s'affronteront au cours de deux demi-finales et de la finale, respectivement diffusées les samedis 6, 13 et vendredi 26 décembre sur TSR1. A l'issue des trois émissions, le vainqueur repartira avec un contrat d'artiste et la production d'un CD chez Universal Music.

### Les candidats

Un clip retracera l'histoire de cette aventure musicale inédite avant que les téléspecta-

teurs ne découvrent les visages des premier demi-finalistes. Ils seront huit à concourir pour quatre places en finale (Vaud, Fribourg, Neuchâtel, Ailleurs). Chacun d'entre eux fera l'objet d'un portrait cathodique, expliquant notamment le choix de la chanson, avant d'interpréter son titre devant le public et le jury. David Lack et Claude Cavalli devront se mesurer aux Vaudois Leïla et 3nity, aux Fribourgeois C.Lyne et Cavi, ainsi qu'à Marie Klaus et Sand pour la catégorie «Ailleurs».

### Le jury et les critères

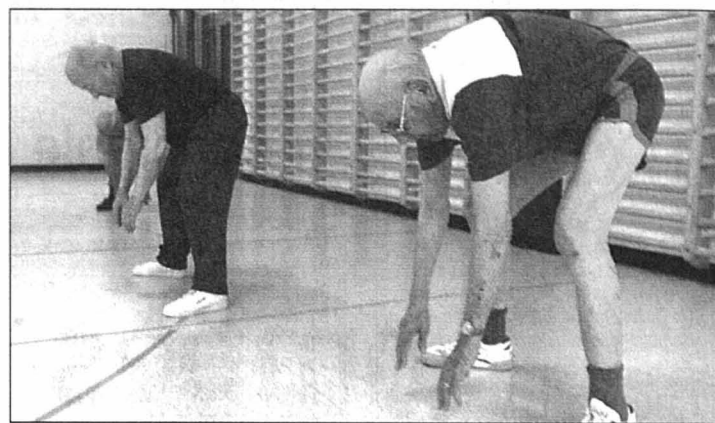
Pour sélectionner les quatre finalistes, un par région, le jury de cette première demi-finale votera à bulletin secret, ce qui ne l'empêchera pas de s'exprimer sur chacune des prestations. Composé de la productrice Brigitte Plumet, de l'avocat et présentateur Dominique Warluzel, de l'auteur compositeur interprète Rick Allison et

du chanteur canadien Roch Voisine, le jury évaluera les candidats sur la base de trois critères: prestation scénique, qualités de la chanson et de l'interprétation. Les résultats des votes seront révélés à la fin de l'émission.

Les quatorze candidats qui poursuivent l'aventure ont récemment enregistré un CD et un clip, reprenant ensemble un célèbre titre d'une comédie musicale francophone. Cette expérience leur a permis de se former et d'acquiescer une certaine aisance devant l'objectif et les caméras. Le clip sera dévoilé samedi durant l'émission.

Et pour animer ces rencontres, un trio inédit: l'ex-Miss Suisse Sarah Briguet, l'animatrice d'Option Musique Valérie Ogier ainsi que le présentateur Sébastien Rey. /comm-sab

**«Merci, on vous écrira!», samedis 6, 13 et vendredi 26 décembre, à 20h35.**



Un peu de sport maintient cœur et artères en état de marche. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## Le sport, bon pour les cardiaques

**Santé ■ L'exercice maintient les artères en bon état**

Quand le sang est à l'étroit dans les artères, la pression augmente. Lorsqu'elles sont saines, les parois internes des artères réagissent en envoyant un signal chimique aux parois externes, qui se dilatent. Chez les cardiaques, cette fonction vitale est perturbée: le signal de dilatation ne se transmet pas lorsque la pression est plus élevée. A cela s'ajoute le fait que les parois des artères sont trop épaisses et que des dépôts font obstacle au flux sanguin.

Un entraînement régulier ne fait pas qu'augmenter la masse musculaire; il stimule aussi les parois internes des artères, leur permettant de retrouver partiellement cette capacité perdue de réagir à la va-

riation de la pression sanguine. C'est ce que montre une étude effectuée sur des patients cardiaques en Australie.

Ceux-ci avaient un programme d'entraînement spécial ciblant uniquement les jambes. Ensuite, les chercheurs mesuraient la réaction des artères non pas à cet endroit, mais sur les bras. Constat: l'entraînement n'agit pas seulement là où les muscles doivent travailler, mais dans les vaisseaux sanguins de tout le corps.

Ce qui aide les cardiaques est aussi bon pour les personnes en bonne santé: l'exercice régulier maintient les artères en bon état, et elles pourront se dilater à la demande. Cela vaut pour tous les vaisseaux, mais tout particulièrement pour les coronaires. /sp-réd

## De la bière pour le cœur

Les cardiaques devraient-ils boire de la bière? Oui, mais modérément. Et même de la bière sans alcool: les substances bénéfiques, les polyphénols, se trouvent dans le houblon! C'est ce que des chercheurs ont trouvé en suivant les patients d'une clinique cardiologique. La moitié d'entre eux devait boire de la bière blonde alors que l'autre se contentait

d'eau minérale. Au bout d'un mois, les chercheurs constatèrent des modifications favorables dans le sang des buveurs de bière: réduction du mauvais et augmentation du bon cholestérol, augmentation des antioxydants et plus faible coagulation du sang. Tous ces facteurs diminuent le risque d'infarctus lorsque les artères coronaires sont rétrécies. /sp-réd



Le groupe David Lack (à gauche) et Claude Cavalli seront samedi sur le plateau de la TSR pour la demi-finale de «Merci, on vous écrira!». PHOTO SP-TSR

# Licenciement abusif et congé représsailles

**Bon droit ■ La résiliation d'un contrat de travail doit être motivée et ne pas résulter d'une vengeance personnelle ou de la volonté de faire un exemple**

Par **Florence Grueter Heger**  
Service juridique, SEC Suisse

La société N SA engage Catherine en qualité de gérante de sa succursale du Valais. Deux ans plus tard, la direction du groupe fait paraître une annonce indiquant qu'elle recherchait du personnel, notamment des vendeurs, gérants et auxiliaires, pour ses succursales du Valais. Catherine et son personnel manifestent par écrit leur étonnement et leur inquiétude pour leur places de travail.

Trois jours après l'envoi de la missive, Catherine est licenciée «pour raisons économiques». Elle est libérée avec effet immédiat de son obligation de travailler et reçoit son salaire jusqu'au terme du délai de résiliation. Catherine conteste son licenciement en faisant valoir que le motif invoqué est un prétexte, que cela ne correspond pas à la réalité, puisque

l'entreprise cherchait en fait à engager du personnel. Enfin, le licenciement intervenant 3 jours après l'envoi de la lettre de doléance apparaissait comme une mesure de rétorsion.

Selon le Code des obligations, le congé est abusif lorsqu'il est donné par une partie parce que l'autre fait valoir

de bonne foi des prétentions résultant du contrat de travail. Cela vise le congé représsailles ou congé vengeance. L'employé est protégé contre le licenciement s'il peut supposer de bonne foi que les droits dont il prétend être le titulaire lui sont acquis. Il n'est pas nécessaire que ses prétentions soient fondées; il suffit qu'il

soit légitimé, de bonne foi, à penser qu'elles le sont.

Pour que le congé soit abusif, il doit exister un lien de causalité entre le motif représsailles et le licenciement: cela signifie qu'il faut que le motif illicite ait joué un rôle déterminant dans la décision de résilier le contrat. Lorsqu'il existe plusieurs motifs évoqués, il faut déterminer si, sans le motif illicite, le contrat aurait tout de même été résilié. En ce cas le congé n'est pas abusif.

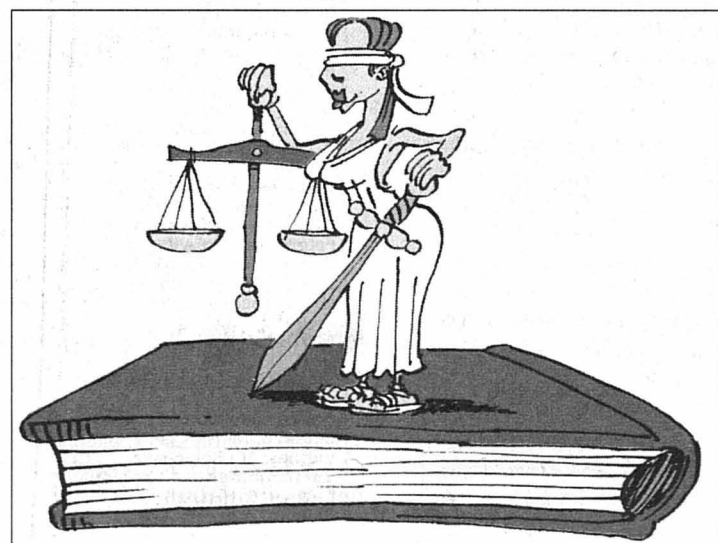
### La charge de la preuve

Cette preuve doit être apportée par le demandeur, souvent l'employé, ce qui est difficile. Ainsi le juge peut-il présumer l'existence d'un congé abusif, lorsque l'employé parvient à présenter des indices suffisants prouvant l'invalidité du motif évoqué par l'employeur. Toutefois celui-ci peut apporter les preuves de ses propres allégations.

### Indemnités en cas d'abus

Par contre la proximité entre la lettre de doléances, qui était pourtant courtoise et polie, et le licenciement, le refus de motiver le licenciement et l'attitude du directeur démontrent qu'il s'agissait d'un congé représsailles, que la direction a voulu faire un exemple.

La loi ne permet pas d'annuler le licenciement, mais octroie à la victime de l'abus une indemnité. Compte tenu de tous ces éléments, le tribunal a estimé le montant de l'indemnité due à Catherine à 4 mois de salaire. /FGH



## EN BREF



**MIEUX VIVRE ■ A pleins poumons.** Aux éditions Jouvence vient de paraître un petit ouvrage, «Tiens, j'ai arrêté de fumer». Qui propose de renoncer à la cigarette sans pour autant s'imposer un combat titanesque quasiment perdu d'avance. Variante de la méthode dite des phases, l'approche de Jean François Olivier et Marianne Lacroix promet un sevrage en quatre semaines et sans douleurs. Trucs et conseils viennent compléter la méthode. /sp-réd.

«Tiens, j'ai arrêté de fumer», éd. Jouvence, 2003



IRAK

Obstacle au transfert de la souveraineté

page 23

ALLEMAGNE

Un cannibale devant la justice

page 25

BASKETBALL

Les chaises musicales

page 30

HIPPISME

En selle pour une première

page 32

# Trombes d'eau sur Montpellier

*Le sud-est de la France, touché par des pluies diluviennes, patauge. Routes coupées, maisons inondées, trafic ferroviaire international interrompu*

## LE FAIT DU JOUR

Soucieux de faire oublier leur gestion critiquée de la canicule, Jacques Chirac et Jean-Pierre Raffarin ont multiplié les initiatives hier sur le front des inondations dans le sud. Un crédit de 12 millions d'euros a été débloqué. Le bilan fait état de cinq morts.

Le président de la République, qui était resté silencieux pendant la crise sanitaire de l'été, alors qu'il était en vacances au Canada, a promis mercredi la «solidarité de la Nation» aux victimes des inondations. Il est ensuite parti dans les Bouches-du-Rhône, l'un des départements les plus touchés.

Jacques Chirac était accompagné des ministres de l'Intérieur et de l'Ecologie, Nicolas Sarkozy et Roselyne Bachelot. Le président a promis que la situation de catastrophe naturelle serait «reconnue sans délais» dans les régions concernées.

### Crédit d'urgence

Le premier ministre Jean-Pierre Raffarin a quant à lui annoncé le déblocage d'un premier crédit d'urgence de 12 millions d'euros pour les départements du Sud-Est touchés depuis lundi par les intempéries.

Le dernier bilan de ces inondations s'élevait hier à cinq morts. Au total, plus de 6000 personnels de secours (sa-peurs-pompiers, sécurité civile, militaires) ont été mobilisés ces dernières heures.

### Montpellier, le déluge

La situation s'est améliorée le long de la vallée du Rhône, mais des trombes d'eau se sont



A Montpellier, les routes ont été inondées. Depuis mardi soir, il est tombé 270 mm d'eau sur la région.

PHOTO KEYSTONE

abattues sur la région de Montpellier, dans l'Hérault. Le département a été placé en «alerte rouge» par Météo France qui s'attendait également à de fortes pluies en soirée dans l'Aude et les Pyrénées-Orientales.

Les routes de la région de Montpellier ont été coupées, tout comme les tunnels routiers à l'intérieur de la ville, et la circulation des bus et des tramways a été interrompue. L'activité de l'aéroport international était paralysée et l'en-

semble du trafic ferroviaire autour de la ville était suspendu.

Selon Météo France, depuis mardi soir, il est tombé plus de 270 mm d'eau sur la région, soit près de la moitié des précipitations annuelles habituelles. Le maire a demandé à la population de rester chez elle et les gymnases ont été ouverts pour accueillir si nécessaire la population.

Dans les départements voisins de l'Aude et des Pyrénées-Orientales, la situation devait devenir «très critique» dans la

soirée en raison d'une prévision de forte tempête sur le rivage méditerranéen, avec des vents d'est de plus de 110 km/h et des vagues de plus de 6 mètres.

### Habitants évacués

Dans le Gard, les 2600 habitants d'un village à dix kilomètres d'Arles ont été évacués de crainte d'un débordement du Rhône et du Gardon. Une centaine d'habitants ont été évacués à Codolet, dans l'est du département, une brè-

che ayant été signalée dans une digue en bordure du village.

### Routes coupées

Le réseau routier est également fortement perturbé avec 120 routes départementales et cinq nationales partiellement ou totalement coupées. Onze communes autour d'Uzès sont privées d'eau potable. Dans la Drôme et le Rhône, les conditions météorologiques se sont améliorées. Dans ces deux départements, le Rhône amorcé sa décrue. /ats-afp-reuters

## Le «Pablo Casal» annulé

Les intempéries ont également perturbé le trafic ferroviaire international. Ainsi la ligne nocturne «Pablo Casal» entre Zurich et Barcelone et la liaison Genève-Biarritz-Irún ont été annulés, tout comme les autres trains de nuit pour le sud de la France au départ de Genève.

Conséquence inattendue de la tempête, le porte-avions Clemenceau a rompu ses amarres en baie d'Hyères, dans le Var. Parti à la dérive, le bâtiment menace de s'échouer sur la côte. Le «Clem» en fin de vie, après une odyssée en Méditerranée à la recherche d'un port d'accueil pour y être désamianté, était revenu dans les eaux françaises courant novembre. /ats



Le pont du Gard.

PHOTO KEYSTONE



A Marseille, une femme tente de regagner son domicile.

PHOTO KEYSTONE

## Un phénomène d'une durée «exceptionnelle»

Les intempéries qui s'abattent sur le sud-est de la France sont de nature «classique» mais leur durée - plusieurs jours - est «exceptionnelle» et le phénomène est aggravé par de forts vents qui empêchent l'écoulement des eaux vers la mer, selon Météo France.

«C'est une situation perturbée méditerranéenne classique dans son organisation», a expliqué hier Jérôme Lecou, ingénieur prévisionniste. «De fortes précipitations se produisent traditionnellement en automne et au début de l'hiver».

### Air chaud et humide

Elles sont générées par des masses d'«air chaud, humide et instable» qui arrivent du sud et prennent «un caractère orageux en arrivant sur le littoral». «C'est traditionnel, les contrastes thermiques sont très importants entre la mer chaude et l'air froid en altitude».

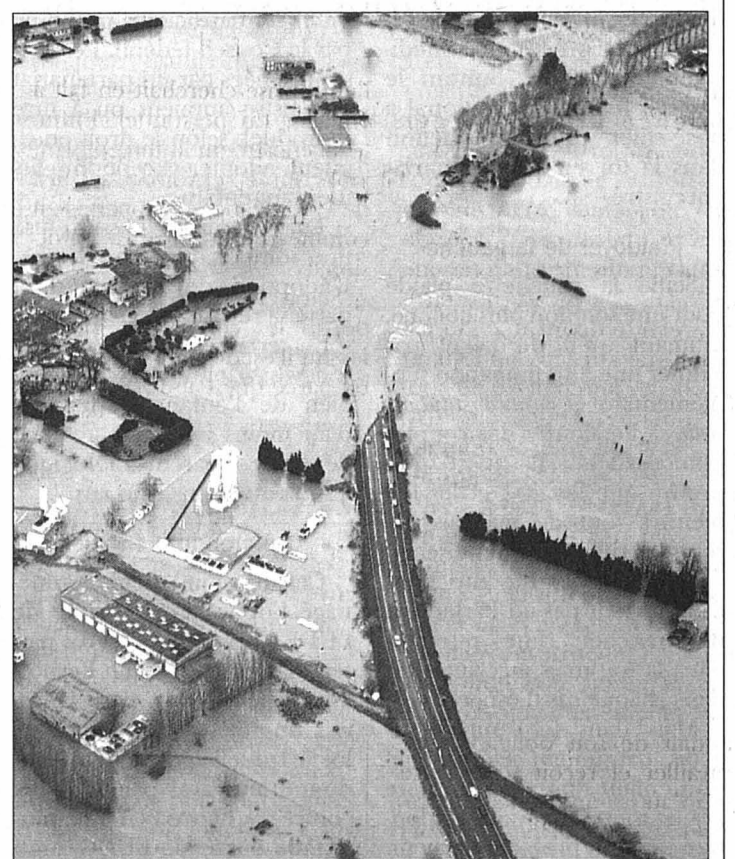
En revanche, l'épisode qui a commencé dimanche soir est

«exceptionnel» par sa durée. «Ensuite il y a un effet aggravant, c'est le vent d'orientation est, sud-est», a-t-il ajouté. «L'eau n'arrive pas à rejoindre la mer, ce qui donne des montées extrêmement brutales du niveau des cours d'eau et des fleuves».

En outre, en raison du relief du pourtour méditerranéen, «les cellules orageuses sont souvent stationnaires. Elles sont capables de déverser des trombes d'eau en très peu de temps sur des durées importantes». «Les cumuls depuis dimanche soir vont atteindre localement 300 à 400mm» (litres au mètre carré), a indiqué le prévisionniste de Météo France.

Si «ce genre de phénomène est tout à fait normal pour la Méditerranée», Jérôme Lecou reconnaît toutefois que «cette année, on en a beaucoup». Depuis septembre, la région a connu «huit épisodes de vigilance orange».

D'après lui, «il est probable que le réchauffement climatique conduise à un nombre de ces événements plus fréquent». /ap



La route a été submergée par les eaux à La Motte, stoppant net la circulation.

PHOTO KEYSTONE



# Le Parlement serre fortement la vis

**Asile ■ Dès avril 2004, les requérants frappés d'une décision de non-entrée en matière ne recevront en principe plus d'aide sociale, décide le National**

De Berne  
François Nussbaum

Le Conseil national s'est rallié hier au Conseil des Etats: dans le cadre du débat sur le programme d'assainissement budgétaire, il a approuvé une modification de la loi sur l'asile qui doit permettre d'économiser environ 120 millions pour la période 2004-2006. Cette modification entrera en vigueur le 1er avril prochain.

La mesure approuvée hier vaut uniquement pour les requérants dont la demande d'asile est manifestement infondée et qui, de ce fait, font l'objet d'une décision de non-entrée en matière. Jusqu'ici, ces personnes pouvaient être prises en charge (logis, nourriture) pendant plusieurs mois, ou jusqu'à leur départ.

## Suivre la Grande-Bretagne

Dès avril, cette aide sociale ne durera que le temps d'un éventuel recours de leur part contre la décision, soit cinq jours. Mais la Constitution oblige les cantons à ne pas laisser tomber ceux qui, restés en Suisse, se trouveraient dans la détresse. La Confédération participera à cette charge par un montant forfaitaire.

Bruno Zuppiger (UDC/ZH) proposait d'aller plus loin: appliquer également la mesure à ceux dont la demande d'asile a été rejetée en procédure ordinaire. Comme en Grande-Bretagne, le nombre de personnes concernées passerait alors de 6000 à 25.000 par an (estimation sur la base des chiffres de 2002). Felix Walker (PDC/SG) et Rudolf Steiner



Une requérante d'asile avec son enfant dans un centre d'enregistrement bâlois, le 22 octobre 2002.

PHOTO KEYSTONE

(rad/SO) étaient sensibles à l'idée mais refusaient de l'introduire aujourd'hui. Mais on y reviendra. Ruth Metzler a rappelé que les cantons avaient déjà eu quelque peine à accepter la mesure pour les cas de non-entrée en matière. Elle a été suivie, par 103 voix contre 89.

Suzanne Leutenegger (soc/BL), elle, refusait toute coupure de l'aide sociale: une telle mesure ne ferait, selon

elle, que grossir les rangs des sans-papiers, des travailleurs au noir, des criminels et de la prostitution. Subsidièrement, elle demandait qu'on épargne au moins les vieux, les malades, les femmes enceintes.

Sur ce dernier point, Ruth Metzler a voulu rassurer la députée bâloise. Même en procédure accélérée, toute décision individuelle répond aussi à la question du renvoi exigible ou non. Une non-entrée

en matière peut donc être suspendue dans un cas de détresse. Sans toutefois qu'on accorde l'admission provisoire.

Les deux propositions Leutenegger (principale et subsidiaire) ont été rejetées. Charles Favre (rad/VD) a souligné que les cantons, appelés à prendre en charge les requérants clandestins dans la détresse, recevront 600 francs par cas et qu'un «monitoring»

suivra la situation et dira si la somme est suffisante ou non. En règle générale, explique l'Office fédéral des réfugiés, les requérants déboutés restent en Suisse aussi longtemps qu'ils reçoivent l'aide sociale, puis ils s'en vont. La mesure décidée hier ne fait donc que raccourcir cette période. Quant à son effet dissuasif sur l'immigration, il devrait se faire sentir sur le moyen terme. /FNU

## Le National met son veto à l'adoption

**Pacs ■ La fécondation in vitro devrait aussi être interdite**

Les futurs couples «pacsés» ne devraient pas avoir le droit d'adopter un enfant, ni de recourir à la procréation médicalement assistée. Suivant le Conseil fédéral, le National a posé hier cette interdiction dans la loi sur le partenariat enregistré.

### Plaidoyer de la gauche

Seule la gauche a plaidé pour une solution plus libérale, estimant qu'il ne fallait pas ajouter une discrimination supplémentaire et «anticonstitutionnelle» à l'encontre des couples homosexuels. Il n'est pas prouvé que les gays et les lesbiennes sont de mauvais parents, a critiqué Daniel Vischer.

Selon l'écologiste zurichois, il ne revient pas au Parlement de trancher cette question dans la loi, mais aux autorités dans chaque cas d'espèce.

Mais dans le camp bourgeois, l'argument selon lequel tout enfant doit avoir un père et une mère a prévalu. L'adoption pose un problème majeur. Il s'agit d'une limite à ne pas franchir, au risque de mettre en péril tout le projet de loi, a

souligné Jean-Paul Glasson (PRD/FR). Par 116 voix contre 56, les députés n'ont pas voulu biffer l'interdiction proposée par le Conseil fédéral. Les personnes liées par un partenariat enregistré auraient pu à titre individuel, selon le droit en vigueur, adopter exceptionnellement un enfant.

Le National a aussi refusé une solution plus «modérée». L'adoption de l'enfant d'un partenaire aurait été permise sous certaines conditions restrictives: adoption favorable au bien de l'enfant, partenariat d'au moins cinq ans, absence de l'autre parent biologique depuis au moins cinq ans.

### Référendum en vue

Ces décisions n'ont pas menagé l'opposition fervente de l'UDF Christian Waber au partenariat enregistré. Le Bernois a rappelé que son parti lancerait un référendum contre la loi à laquelle les députés ont donné leur aval par 118 voix contre 50. Outre l'UDF, la plus grande partie de l'UDC, ainsi que quelques PDC, rejettent ce projet. Le Conseil des Etats doit encore se prononcer. /ats

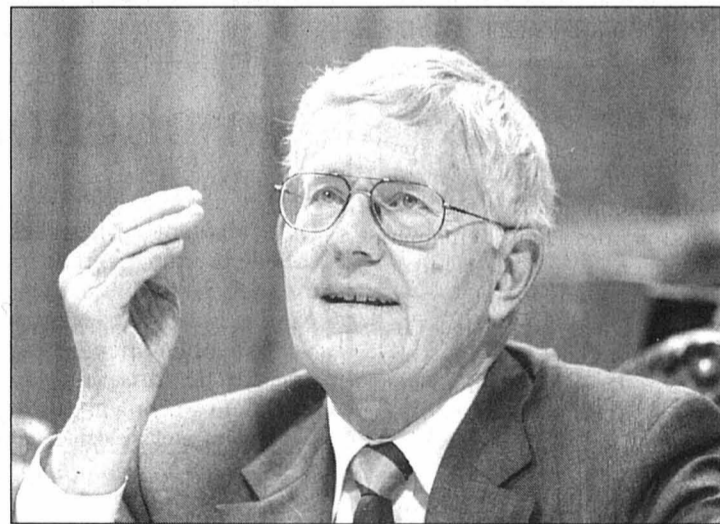
## Nouvelles économies exigées

**Budget 2004 ■ Tout en acceptant le déficit, le Conseil des Etats réclame des réformes**

Le Conseil des Etats n'est pas près d'accepter indéfiniment des trous dans les caisses de la Confédération. S'il a adopté hier un déficit de plus 4,8 milliards au budget 2004, il a exigé en parallèle une nouvelle ronde d'économies.

La Chambre des cantons a adopté un postulat de Rolf Schweiger (PRD/ZG), qui exige des réformes en 40 points en vue de rétablir les finances fédérales. Il est par exemple question de n'adapter les rentes AVS/AI que tous les quatre ans et seulement à l'indice le plus bas (des prix ou des salaires) ou de relever «à temps et suffisamment» l'âge de la retraite.

Hermann Bürgi a abondé dans ce sens. «Il ne doit pas y avoir de tabou, même dans les domaines politiquement sensibles», a affirmé le démocrate du centre. «Pratiquement chaque point évoqué dans le texte est de nature à entraîner une manifestation sur la Place fédérale», a rétorqué Kaspar Villiger. Sceptique, la gauche a abondé en ce sens. Même le programme d'assainissement sur le point d'être adopté a frôlé le référendum, avant que le Parlement renonce à toucher à l'indice mixte d'adaptation des rentes



Kaspar Villiger n'a pas eu la partie facile, hier devant les sénateurs.

PHOTO KEYSTONE

AVS/AI, a rappelé Ernst Leuenberger (PS/SO).

Néanmoins, la Confédération n'échappera pas à un deuxième programme d'assainissement portant sur quelque 2,5 milliards en 2007. Le Conseil fédéral envisage des coupes «importantes et ciblées», sans écartier totalement l'idée de nouvelles recettes, selon Villiger.

La discussion sur les nouvelles mesures d'économie a été bien plus nourrie que celle qui a porté sur le budget 2004. C'est qu'en raison des limites strictes imposées par le frein à

l'endettement et le programme d'assainissement, l'examen du budget confine à un «exercice d'automutilation» pour le Parlement, selon Simon Epiney (PDC/VS).

### Aucune retouche

Ainsi, les Etats n'ont apporté aucune retouche au budget 2004. Il ont accepté d'y inscrire un déficit de 4,8 milliards. Ce trou se compose d'un excédent des dépenses de 3,7 milliards auquel s'ajoute 1,1 milliard pour des dépenses «extraordinaires». /ats

SECRET BANCAIRE

## Les sénateurs font à leur tour pression

Le Parlement met la pression pour inscrire le secret bancaire dans la Constitution fédérale. Après le soutien du National à une initiative parlementaire de l'UDC, le Conseil des Etats a donné suite, hier, à quatre initiatives cantonales visant le même but. Les initiatives des cantons de Genève, du Tessin, de Bâle-Campagne et d'Argovie ont passé la rampe par 23 voix contre 12.

La majorité bourgeoise s'inquiète des pressions exercées par l'Union européenne. C'est donc surtout pour donner un signal clair à l'étranger que le Parlement doit montrer son attachement au secret bancaire, a souligné au nom de la commission Hans Hofmann (UDC/ZH).

### Une question politique

Inscrire le secret bancaire dans la Constitution n'est pas qu'une question technique ou juridique. C'est un acte politique, a estimé Bruno Frick (PDC/SZ). Le secret bancaire ne sera en rien renforcé par son ancrage dans la Constitution, a estimé pour sa part le socialiste neuchâtelois Jean Studer. Selon lui, c'est même donner un mauvais signal à l'Union.

Celle-ci ne comprendrait pas que cette notion, à laquelle les Suisses sont tant attachés, doive en plus être ancrée dans la Constitution.

Mais la majorité bourgeoise a campé sur ses positions. Le secret bancaire protège directement une sphère privée «sans cesse menacée». Il assure en outre la prospérité de la place financière suisse, qui contribue jusqu'à 20% et qui emploie 6% de la population active. /ats

## EN BREF

**PAQUET FISCAL ■ Report possible.** S'il n'est pas rejeté par le peuple, le paquet d'allègements fiscaux de la Confédération entrera en vigueur en janvier 2005. Les Etats ont accepté hier sans opposition ce report d'un an en raison du référendum des cantons et de la gauche. Le peuple devra se prononcer sur la réforme de l'imposition des propriétaires de logement, des familles et du droit de timbre le 16 mai 2004. /ats

**CRIMINALITÉ ■ Renforcer les moyens de lutte.** La Suisse devrait pouvoir renforcer ses instruments d'entraide judiciaire contre la criminalité internationale. Par 137 voix sans opposition, le National a autorisé hier le Conseil fédéral à ratifier un texte en ce sens du Conseil de l'Europe. /ats

**BÂLE-CAMPAGNE ■ Non à l'obligation du célibat des prêtres.** Les catholiques de Bâle-Campagne s'opposent à l'obligation du célibat pour les prêtres et demandent à ce que des femmes puissent devenir prêtres. La décision du synode a été transmise à l'évêque Kurt Koch. Le synode soutient ainsi la position des catholiques de Saint-Gall. Le synode de l'Eglise catholique-romaine lucernoise s'est prononcé, elle aussi, pour l'abandon de l'obligation du célibat des prêtres et pour l'ordination de femmes. /ats



**ÉLECTRICITÉ**  
**Libéralisation déjà en marche**

La libéralisation du marché de l'électricité a déjà déployé ses effets auprès des distributeurs romands, constate une étude présentée hier à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Les entreprises n'ont pas attendu la loi fédérale, refusée en 2002 par les électeurs.

Il ne semble pas y avoir de recette miracle ou unique à cette libéralisation, relèvent les auteurs de l'enquête. En revanche, le changement de statut juridique des opérateurs est à l'agenda politique dans toute la Suisse romande.

Ainsi la société anonyme pourrait dans un proche avenir devenir le statut de la moitié des opérateurs. Ce n'était le cas que pour un tiers d'entre eux il y a cinq ans, relèvent Annelies Garcia, assistante à l'EPFL, Matthias Finger, professeur, et Christophe Genoud, directeur de la société Mirconsulting.

**Des réformes**

Près de 90% des distributeurs interrogés ont entrepris des réformes ces cinq dernières années dans la perspective de l'ouverture des marchés. Il s'agit de l'adaptation des systèmes comptables (57%), de la signature d'un partenariat stratégique avec un autre partenaire du secteur (40%) et du changement de statut juridique (21%).

Contre toute attente, on observe une grande cohérence dans l'approche des distributeurs autour de la notion de service public, note l'enquête. /ats

**ENBREF**

**OTTO LORETAN ■ Recours.** L'ancien président de Loèche-les-Bains Otto Loretan va recourir contre sa condamnation à quatre ans et demi de réclusion par le Tribunal d'arrondissement du Haut-Valais. Il va demander l'acquiescement, a précisé hier son avocat. /ap

**AOC PAIN DE SEIGLE VALAISAN ■ Dernier recours rejeté.** Le dernier recours déposé contre la demande d'AOC pour le pain de seigle valaisan a été rejeté par la commission de recours du Département fédéral de l'économie. Il avait été déposé par la Coop. /ats

**HANDICAPÉS ■ Bureaux pour l'égalité.** Deux nouveaux bureaux spécialisés s'engageront en faveur de l'égalité des personnes handicapées dès le 1er janvier prochain. Le président de la Confédération Pascal Couchepin a présenté hier à Berne ces deux unités qui offriront un conseil juridique et des services d'information. /ap

**COURRIEL ■ Licenciement justifié** Il n'est pas abusif de licencier avec effet immédiat un collaborateur qui s'est aménagé un accès à la messagerie électronique de son patron. Dans un arrêt publié hier, le Tribunal fédéral a donné raison à une entreprise vaudoise et a condamné le recourant à lui verser une indemnité de 6000 francs. /ats

# Points de vue incompatibles

**Bilatérales ■ En matière de libre circulation des personnes, c'est la quadrature du cercle. Les Vingt-cinq refusent toute discrimination**

De Bruxelles

**Tanguy Verhoose**

Libre circulation des personnes: c'est la quadrature du cercle. L'Union européenne et la Suisse ont campé, hier, sur leurs positions. Elles sont certes incompatibles, mais pas du tout injustifiées, ce qui complique l'affaire.

L'accord que la Suisse et l'UE ont conclu en 1999 dans le domaine de la libre circulation des personnes doit être adapté à l'élargissement de l'Union vers dix pays d'Europe centrale, orientale et méridionale, le 1er mai 2004.

Craignant un afflux de main-d'œuvre, Berne réclame un « accès progressif » des ressortissants de ces dix pays au marché du travail helvétique. « Nous demandons un régime au moins aussi favorable que celui prévu au sein de l'UE envers les nouveaux Etats membres », a rappelé le chef de la délégation helvétique, Dieter Grossen, directeur suppléant à l'Office fédéral de l'immigration, de l'intégration et de l'émigration.

**Vers des restrictions dans treize pays**

A l'exception de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, tous les pays de l'Europe des Quinze devraient maintenir,

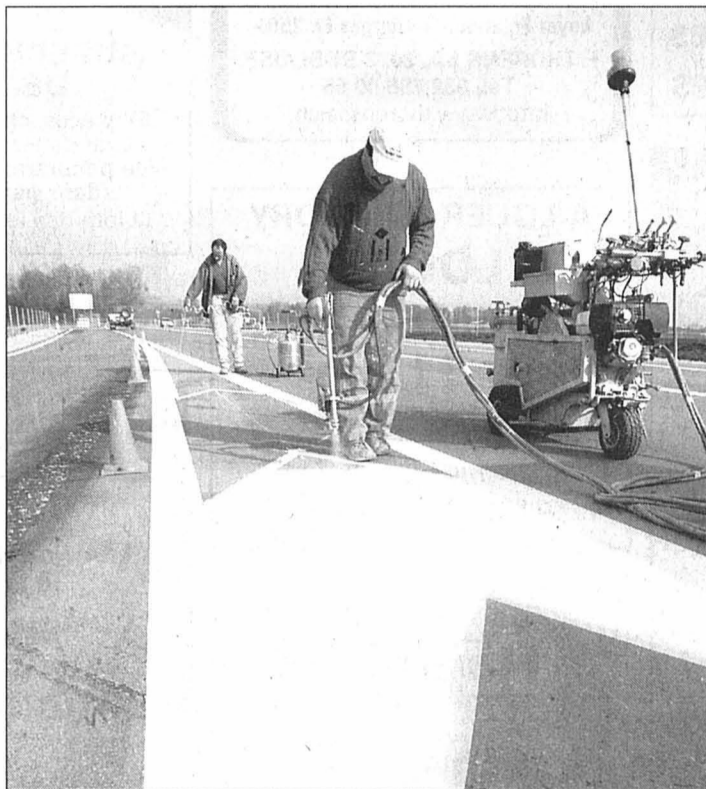
pendant deux, cinq ou sept ans, certaines restrictions nationales, surtout à l'égard des travailleurs polonais. La Suisse veut elle aussi appliquer un « régime transitoire » avant d'introduire la libre circulation des personnes - sinon, affirme-t-elle, il n'y a aucune chance que le nouvel accord, qui ne devrait pas entrer en vigueur avant 2005, soit approuvé par le Parlement et, en cas de référendum, par le peuple.

Berne, évidemment, est gourmande: elle veut limiter quantitativement l'accès des ressortissants des dix Etats adhérents à l'Union au marché du travail helvétique pendant une période de sept ans - jusqu'à 2012 dans le meilleur des cas, donc.

**Les Vingt-cinq renvoient Bruxelles dans les cordes**

La Commission était prête à « faire preuve d'ouverture » face à cette demande, sans doute négociable mais certainement logique. Las ! Mardi, les experts des Vingt-cinq l'ont, en bloc, renvoyée dans les cordes.

Ils refusent que la Suisse puisse établir une discrimination entre les anciens et les nouveaux Etats membres de l'UE. Les contingents disparaîtront en effet pour les citoyens des Quinze à partir du



La Suisse veut obtenir des restrictions. PHOTO ARCH-MARCHON

1er juin 2008 - une clause de sauvegarde permettra toutefois à Berne de les réintroduire, jusqu'à 2014, en cas de problème.

« Vis-à-vis du monde extérieur, l'Union, c'est la famille », résume-t-on à la Commission. « Elle ne veut pas qu'il y ait une différenciation entre ses membres, même si elles existent à l'intérieur. » Pour Dieter Grossen, « ce n'est pas un problème entre la

Suisse et l'Union ». Les Vingt-cinq, selon lui, craignent surtout de créer un précédent dont pourraient se prévaloir d'autres pays tiers, dans l'avenir.

**Rendez-vous en janvier 2004**

Les négociateurs suisses et communautaires se retrouveront le 15 janvier 2004 à Berne. D'ici là, Berne tentera

**Les idées de Prodi**

Le président de la Commission européenne estime que l'élargissement de l'Union européenne est positif pour le débat sur l'Europe en Suisse. Romano Prodi regretterait le retrait de la demande d'adhésion de Berne, qui serait un geste négatif.

« L'élargissement est important pour la Suisse parce que c'est un autre pas en avant pour démontrer que beaucoup de systèmes différents peuvent coexister au sein de la même Union. A mon avis, la Suisse va pouvoir se rendre compte du pluralisme de l'Union », explique Romano Prodi dans une interview publiée hier par « Le Temps ». /ats

de convaincre les Vingt-cinq des mérites (augmentation des contingents, etc.) de son offre. Bruxelles, de son côté, repartira à leur assaut avant Noël, en espérant trouver dans les jours à venir une solution à ce casse-tête : « Comment la Suisse pourra-t-elle appliquer des mesures de sauvegarde ou de contrôle sans opérer de distinction en fonction de la nationalité à l'intérieur des quotas ? » /TVE

**Les scientifiques se mobilisent**  
**Recherche ■ Ils estiment que les expériences animales sont indispensables**

De Berne

**Edgar Bloch**

Les chercheurs se mobilisent pour garantir la poursuite des expériences animales, indispensables à de nouvelles thérapies porteuses d'espoirs dans le traitement de maladies comme l'Alzheimer. Mardi, Gen suisse a jugé utile de faire le point à la veille de la révision de la loi sur la protection des animaux, promise pour l'an prochain. La commission de la science du Conseil des Etats entamera l'examen de détail de la loi, dès que le Conseil fédéral aura publié son message relatif à l'initiative populaire pour une protection des animaux moderne, déposée cet été par la Protection Suisse des Animaux.

En Suisse, le nombre d'expériences animales a diminué d'environ 75% au cours de ces 20 dernières années, grâce notamment au développement de méthodes alternatives telles que les cultures tissulaires et cellulaires et les simulations par ordinateur. Reste que ces méthodes ne permettent pas de renoncer complètement à l'expérimentation animale, en recherche biomédicale.

**Les animaux, des modèles**

Depuis 2002 toutefois, une hausse de 9% est constatée, selon Paul Herrling, directeur de la recherche de Novartis International. Si, dans sa société, les chiffres sont toutefois en baisse, le mouvement concerne en fait les Hautes écoles.



Une expérimentation indispensable, estiment les chercheurs. PHOTO KEYSTONE

« Grâce aux progrès de la génétique moléculaire, les animaux transgéniques sont de plus en plus utilisés, parce qu'ils permettent d'étudier les mécanismes pathologiques et représentent de meilleurs modèles des maladies humaines », poursuit-il. La surexpression d'un ou de plusieurs de leurs gènes a permis de mieux comprendre les processus pathologiques de différents cancers et également de la maladie d'Alzheimer. Le vieillissement de la population aboutit ici à une véritable bombe à retardement. Aujourd'hui déjà, 25 millions d'individus dans le monde sont touchés par le fléau.

Or s'il faut à peu près 45 ans pour déceler les traces d'un Alzheimer sur un homme, ce temps se réduit à deux ans pour une souris. Les dégâts entraînés sont identiques, ce qui constitue déjà une avancée scientifique. Pour Paul Herrling, les recherches conduites sur les rongeurs vont permettre de soigner l'Alzheimer au moment de l'apparition de ses symptômes. « Si nous parvenons à anticiper sa vitesse de propagation, nous pourrions en changer complètement le traitement. » L'utilité de ces analyses, au demeurant douces, conduites sur ces animaux ne se discute pas. /EDB-L'Agefi

**Ex-directeur de home condamné**  
**Tribunal fédéral ■ Il écope de six semaines avec sursis**

Condamné à six semaines de prison avec sursis, l'ex-directeur d'un home de Bazenhof (SG) a été débouté par le Tribunal fédéral. Son procès avait défrayé la chronique et incité les cantons de Saint-Gall et Thurgovie à renforcer la surveillance des institutions pour handicapés.

En dernière instance, le TF confirme le verdict de la Cour suprême du canton de Thurgovie. L'instance cantonale avait jugé l'ex-directeur coupable d'une série d'omissions qui avaient conduit un patient schizophrène, entre-temps décédé, à s'infliger de graves blessures.

Dans un arrêt diffusé hier, Mon Repos conteste l'argu-

mentation du recourant. Selon les juges fédéraux, il n'est pas arbitraire de considérer, à l'instar de la cour cantonale, que certaines lésions auraient pu être évitées si le patient avait été mieux encadré.

Agé de 43 ans, l'ex-directeur devra se soumettre à une thérapie. Il est en outre frappé d'une interdiction professionnelle. Pendant quatre ans, il ne pourra plus exercer sa profession d'éducateur.

Avant d'ouvrir un home à Bazenhof, il avait travaillé dans une institution pour handicapés dans le canton de Thurgovie, où il avait été dénoncé pour maltraitance envers des pensionnaires. /ats

**Drame familial**  
**Zurich ■ Des parents tuent leurs enfants et se suicident**

Un couple et ses deux enfants ont été retrouvés morts dans leur maison à Zurich-Witikon hier-matin. Selon les premiers éléments de l'enquête, il semblerait que les parents aient abattu leurs enfants avant de se donner la mort. Ils devaient quitter leur maison aujourd'hui.

La police a découvert les corps inanimés de l'homme de 57 ans, de son épouse de qua-

tre ans plus jeune, et des deux enfants, une fille de 14 ans et un garçon de 17 ans, a indiqué la police cantonale.

Les enquêteurs pensent que les parents ont abattu leurs enfants avant de se suicider. Ils ont aussi tué les deux chiens de la famille, a précisé la porte-parole de la police cantonale Cornelia Schuoler, qui a aussi indiqué qu'il s'agissait d'une famille suisse et qu'un crime pouvait être exclu. /ats



# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

028-422488

**Nappatex**  
VÊTEMENTS EN CUIR - VENTE DIRECTE

► Toutes les tailles  
► Plus de 2000 pièces  
► Femmes et hommes

**T** **A louer**  
tout de suite ou pour date à convenir

**LOCAUX COMMERCIAUX BUREAUX**  
À CERNIER, Comble-Emine 1, env. 200 m<sup>2</sup>  
Loyer Fr. 2445.- + charges Fr. 250.-  
F. THORENS SA, 2072 ST-BLAISE  
Tél. 032 756 00 55  
http://www.thorensa.ch

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 725 46 42

**A louer à Neuchâtel**  
**SUPERBE ATTIQUE DE 150 M<sup>2</sup>**  
5 1/2 pièces, cheminée de salon.  
Grande terrasse de 100 m<sup>2</sup>.  
Vue panoramique. Place de parc dans garage collectif.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004.  
028-423070

**1** **ImmoStreet**  
Vous perdez espoir, il y a plusieurs mois que vous recherchez l'objet immobilier de vos rêves ? N'attendez plus, allez sur :  
**www.immostreet.ch**  
Retrouvez en un seul click toutes nos offres exclusives !!!  
022-779716 Vous n'avez pas Internet? ImmoVox vous répond au 0900 701 702 (Fr. 2.90 / minute)

**A vendre**

**À VENDRE à Cernier**  
Superbe duplex de 7 1/2 pièces de 188 m<sup>2</sup>, immeuble très récent de bon standing, proche du centre et des commodités, chemin sans issue. Vaste salon, cuisine moderne équipée, 3 salle d'eau, grand balcon. Finitions soignées. Garage et place de parc.  
Fr. 540 000.-  
Renseignements:  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09  
028-421781

**À LOUER À BOUDRY LOCAL COMMERCIAL de 111 m<sup>2</sup>**  
Fr. 1400.- charges comprises.  
Cuisine non agencée, WC-douche, 3 places de parc extérieures.  
Tél. 032 842 44 86, fin d'après-midi.  
028-422777

**Nappatex**  
VÊTEMENTS EN CUIR - VENTE DIRECTE

**25 ans = % de rabais**

**A louer à Cortailod**  
Rue des Coteaux 38

**LOCAL COMMERCIAL**  
d'environ 100 m<sup>2</sup>  
Loyer mensuel Fr. 950.- + charges Fr. 150.-  
Entrée à convenir.  
Renseignements et visites:  
**Commune de Cortailod**  
Tél. 032 843 04 20.  
028-422816

**À VENDRE À MARIN** centre du village environnement calme, verdure

**3 1/2 pièces de 100 m<sup>2</sup>**  
situé au rez-de-chaussée d'une petite PPE de 4 unités. Jouissance d'une terrasse. Finitions au gré de l'acquéreur.  
**Nécessaire pour traiter: Fr. 90 000.-**  
**Coût mensuel, y compris amortissement: Fr. 1330.-**  
028-423048  
**CLAUDE MAYOR** 032 724 22 52  
http://www.claude-mayor.ch

A vendre à Cressier sur plans  
**Maisons familiales individuelles de 5 1/2 et 6 1/2 pièces**  
Terrain au pied des vignes.  
Pour renseignements:  
tél. 079 406 01 42  
165-791305

**A LOUER Neuchâtel**  
Parcs 86  
immeuble comprenant un bar à café et magasin d'alimentation  
Bureaux d'env. 143 m<sup>2</sup> à louer  
Prix à discuter selon aménagement

Arcade d'environ 50 m<sup>2</sup> au prix de Fr. 750.- charges comprises  
Libre de suite ou à convenir

**Helvetia Patria**  
Service immobilier  
Maurice Pianto  
Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 722 75 79

**HELVETIA PATRIA**

**T** **A louer**  
tout de suite ou pour date à convenir

**À SAINT-BLAISE, Route de Soleure 12**  
BUREAUX, env. 180 m<sup>2</sup>, 2<sup>e</sup> étage  
Loyer Fr. 2800.- + charges Fr. 300.-  
F. THORENS SA, 2072 ST-BLAISE  
Tél. 032 756 00 55  
http://www.thorensa.ch

**A louer**

**jouval** **A louer**

**À BÔLE**  
Rue du Lac  
tout de suite ou à convenir

**4 1/2 pièces**  
cuisine agencée, terrasse, tout confort.  
Fr. 1290.- + charges.  
Place de parc à disposition.

**Régie immobilière**  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
www.jouval.ch www.unpi.ch

**MULLER & CHRISTE**  
RÉGIE IMMOBILIÈRE

**A louer**  
**Libre de suite ou date à convenir**

**NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Écluse 37  
**STUDIO MEUBLÉ**  
Loyer: Fr. 550.- charges comprises  
Rue Matile 51  
**2 APPARTEMENTS 3 1/2 PCES**  
situés au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>e</sup> étage  
entièrement rénovés avec cuisine agencée, salle de bains/WC et cave  
Loyer: Fr. 1'600.- + charges

**BOUDRY**  
Ph.-Suchard 19  
**STUDIO**  
entièrement rénové  
situé au 3<sup>e</sup> étage,  
Loyer: Fr. 600.- + charges

**Louis-Favre 26**  
**STUDIO**  
situé au 3<sup>e</sup> étage,  
Loyer: Fr. 600.- + charges

**ST-BLAISE**  
Grand-Rue 39  
**APPARTEMENT 3 PCES**  
situé au 2<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, cheminée de salon, salle de bain/WC et cave  
Loyer: Fr. 1'495.- + charges

**ST-AUBIN**  
Castel 31  
**APPARTEMENT 4 PCES**  
situé au 5<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, salle de bain/WC et cave  
Loyer: Fr. 1'100.- + charges

**HAUTERIVE**  
Rouges-Terres 17  
**APPARTEMENT DUPLEX 4 1/2 PCES**  
situé au rez et au 1<sup>er</sup> étage,  
cuisine agencée, 2 salles de bain/WC, balcon, terrasse, cave et possibilités de parcage  
Loyer: Fr. 1'850.- + charges

**COUVET**  
Rue des Iles 9  
**APPARTEMENT 4 PCES**  
situé au 3<sup>e</sup> étage,  
cuisine agencée, salle de bain, WC séparé, réduit, cave, balcon et possibilités de parcage  
Loyer : 950.- + charges

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Balance 12  
**APPARTEMENT 5 PCES**  
entièrement rénové  
situé au 3<sup>e</sup> étage,  
cuisine habitable, cheminée de salon, salle de bains, WC séparés, cave et galetas  
Loyer: 1300.- + charges

**Pour tous renseignements et visites: téléphone 032 722 16 16**

Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 722 16 16  
MEMBRE UNPI

Neuchâtel - La Coudre  
**Appartement 3 pièces HLM**  
Tout confort, loyer mensuel Fr. 649.-. Libre dès le 1<sup>er</sup> février 2004. Conditions d'obtention: avoir un salaire brut maximum de Fr. 49 600.-/an + Fr. 4400.-/par enfant.  
Gérance Creteigny . Tél. 032 724 53 27.  
028-422870

**NEUCHÂTEL**  
Rue St-Honoré 2

**360 m<sup>2</sup> au 4<sup>e</sup>me étage**  
- Libre de suite ou à convenir  
- Surfaces idéales pour bureaux ou profession libérale  
- Situation de premier ordre, au coeur de la ville

**wincasa**  
Services Immobiliers  
Rémy Pheulpin  
Téléphone 032 723 09 11  
remy.pheulpin@wincasa.ch  
www.wincasa.ch **USPI**  
041-645647

A louer à Fleurier, au centre du village  
**Appartement rénové en duplex avec cachet**  
5 chambres, cuisine agencée, 2 salles de bains - WC, cheminée, cave, galetas, jardin.  
Pour renseignements s'adresser à  
**Fiduciaire F. Reymond SA**  
Pont 5, 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 34 92  
028-422960

**Nappatex**  
VÊTEMENTS EN CUIR - VENTE DIRECTE

► **Nettoyage**  
► **Réparations**  
► **Transformations**

**À LOUER À BOUDRY**  
**STUDIO MEUBLÉ de 50 m<sup>2</sup>**  
Fr. 550.- charges comprises.  
Cuisine agencée, WC-douche, 1 place de parc extérieure.  
Tél. 032 842 44 86, fin d'après-midi.  
028-422781

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 725 46 42

**A louer à Corcelles**  
**GARAGE**  
Fr. 100.- par mois  
Libre tout de suite  
028-423079

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 725 46 42

**A louer**  
Avenue du 1<sup>er</sup>-Mars  
**STUDIO**  
Fr. 495.- + charges  
028-423082

**SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES**

**A louer Neuchâtel**  
**Rue des Poudrières 59**  
**Appartements neufs de 4 pièces, 77 et 86 m<sup>2</sup>**  
Cuisine agencée, WC séparés, balcon, ascenseur, service public à proximité. Dès Fr. 1670.- charges comprises.  
Pour tous renseignements:  
**Caisse de pensions de l'état**  
Service de la gérance des immeubles  
Tivoli 22, 2003 Neuchâtel  
Tél. 032 889 64 90  
028-422729/DUO

**À LOUER A Pesoux, magnifique villa individuelle**  
de 8 pièces, salon, salle à manger 60 m<sup>2</sup>.  
Garage, terrain arborisé, vue sur le lac et les Alpes, libre tout de suite.  
Loyer mensuel Fr. 3590.- + charges.  
Tél. 079 247 34 06.  
028-422155

**immobilier demandes à louer**

La boutique **IMAGE PLUS** à Neuchâtel cherche pour 2004  
**MAGASIN**  
à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds  
- 70-120 m<sup>2</sup>  
- centre-ville  
- avec vitrines  
S'adresser à **IMAGE-PLUS**  
J.-P. Clavien  
Case postale 74, 1026 Denges  
Tél. 021 801 52 52  
028-420526/DUO

**véhicules**

**Fiat Punto 1.2 16V**  
bleu métal, 2000, Fr. 10 900.-  
Crédit - Leasing possible  
032 753 11 53 ou 078 714 73 76  
028-421749/DUO

**demandes d'emploi**

Directeur commercial  
**cherche partenariat ou acquisition**  
d'une petite PME en Suisse romande, décision rapide, discrétion assurée.  
Ecrire à case postale 323, 1211 Genève 17.  
018-192446

**A LOUER A NEUCHÂTEL**  
Draizes 3 et 5 (à proximité sortie autoroute et transports publics)  
- Dépôt de 100 m<sup>2</sup> (grand volume)  
- Locaux commerciaux d'env. 125 m<sup>2</sup> (pour bureaux, artisanat, industrie, etc.)  
- Places de parc dans parking fermé (convient aussi pour caravanes, camping car ou bateaux)  
Accès aisés, ascenseur, quai de déchargement  
Entrée et prix à discuter

**swisscom**  
Swisscom Immeubles SA  
District Romandie  
Téléphone 0800 88 81 82  
017-663451

**Nappatex**  
VÊTEMENTS EN CUIR - VENTE DIRECTE

Route de Neuchâtel 2525 Le Landeron  
Tél. 032 751 50 51 Fax 032 751 22 00

**Avant 7 heures**  
dans vos boîtes aux lettres,  
grâce au portage à domicile.

**L'EXPRESS**



EN BREF

**BRUXELLES ■ Impasse.** Le financement des recherches sur les cellules souches issues d'embryons est toujours dans l'impasse à Bruxelles. Les ministres européens de la Recherche ont de nouveau échoué hier à trouver une solution dans les négociations menées depuis plus d'un an. /ats-afp

**NIGERIA ■ Royale visite.** Elizabeth II est arrivée hier au Nigeria, autrefois la plus peuplée des colonies britanniques, où la reine d'Angleterre, venue participer au sommet du Commonwealth qui s'ouvre demain à Abuja, ne s'était pas rendue depuis près d'un demi-siècle. /ats-afp

**LONDRES ■ Inculpé.** Un Britannique de 24 ans, Sajid Mohamed Badat, a été inculpé hier de tentatives d'attaques terroristes à l'explosif. /ats-afp

**TUNISIE ■ Sommet euro-maghrébin.** Le président français Jacques Chirac est arrivé hier après-midi à Tunis pour une visite d'Etat de trois jours au terme de laquelle il assistera au premier sommet euro-maghrébin prévu en fin de semaine dans la capitale tunisienne. /ap

**WASHINGTON ■ Doute.** Sept Américains sur 10 ne pensent pas que la guerre en Irak a réduit la menace terroriste, selon un sondage rendu public hier par un institut d'analyses de l'Université du Maryland. /ap

**BERNE ■ Critiques.** La Plateforme suisse pour la Société de l'information critique le Sommet mondial sur la société de l'information. Selon ce mouvement, la réunion prévue la semaine prochaine à Genève, renforcera le fossé digital et court au fiasco. /ats

# Washington sans enthousiasme

## Proche-Orient ■ La Maison-Blanche réagit avec circonspection à l'Initiative de Genève. Pour Colin Powell, la feuille de route est toujours d'actualité

La Maison-Blanche a réagi hier de façon plutôt tiède à la présentation de l'Initiative de Genève. Le secrétaire d'Etat Colin Powell a affirmé que la feuille de route - le plan de paix - n'était pas morte et a appelé les parties à créer les conditions à sa relance.

«Les efforts privés peuvent être utiles pour effectuer des progrès. Mais, en dernier ressort, les progrès doivent être réalisés par le gouvernement israélien et le nouveau gouvernement palestinien en travaillant ensemble», a indiqué le porte-parole de la Maison-Blanche, Scott McClellan.

«La meilleure voie pour arriver à réaliser l'ambition du président (Bush) de voir deux Etats vivant côte à côte en paix et en sécurité au Proche-Orient est celle de la feuille de route», a-t-il ajouté, faisant référence au plan de paix soutenu par les Nations-unies, les Etats-Unis, la Russie et l'Union européenne (UE).

### Powell au Maghreb

Le secrétaire d'Etat américain Colin Powell va rencontrer les promoteurs de l'Initiative de Genève alors que le gouvernement israélien d'Ariel Sharon s'oppose à une telle rencontre.

Colin Powell, qui effectue actuellement une tournée au Maghreb, a indiqué qu'il rencontrerait prochainement à Washington Yossi Beilin et Yasser Abed Rabbo, les deux principaux architectes israélien et palestinien de l'Initiative qui a été officiellement lancée lundi.

Depuis Marrakech, Colin Powell a néanmoins assuré que la feuille de route n'était «pas morte». Le chef de la diplomatie



Des manifestants pacifistes ont tenté hier, en vain, de bloquer un bulldozer israélien en train d'aplanir le terrain pour l'installation d'une nouvelle colonie juive dans le secteur arabe de Jérusalem-Est. PHOTO KEYSTONE

américaine a indiqué que «les deux bords (Israéliens et Palestiniens) ont des obligations», selon les termes de ce plan qui prévoit d'aller par étapes vers un Etat palestinien fin 2005.

### Mise en garde contre le mur

A Naples, où se tenait une conférence Euroméditerranéenne, les Européens ont estimé que la construction par Israël du mur de sécurité en Cisjordanie était un danger pour le processus de paix.

«Le tracé du mur ne doit pas envahir les territoires palestiniens», a déclaré le ministre italien des affaires étrangères, Franco

Frattoni. La conférence réunissait à la même table les ministres des affaires étrangères des 25 pays de l'UE élargie et leur homologues de douze pays de la Méditerranée, dont Israël et l'Autorité nationale palestinienne.

### «Discussion possible»

S'exprimant sur l'Initiative de Genève, le chef de la diplomatie française Dominique de Villepin a estimé qu'elle posait «les bases d'une discussion possible sur les questions les plus difficiles» comme le statut de Jérusalem et la question du retour des réfugiés. Sur le terrain, l'armée

israélienne a intensifié ses actions contre les activistes palestiniens, à la veille de l'ouverture au Caire de pourparlers interpalestiniens.

Douze mouvements doivent se réunir sous l'égide de l'Égypte en vue de discuter de l'éventualité d'une trêve vis-à-vis d'Israël.

### «Cessez-le-feu durable»

Dans la foulée de cette trêve, le premier ministre Ahmad Qoreï entend instaurer «un cessez-le-feu durable» avec Israël, qui permettrait de relancer la feuille de route. /ats-afp-reuters

## Le soutien américain est indispensable

Les promoteurs de l'Initiative de Genève, lancée lundi, sont venus à Washington demander le soutien de la communauté internationale et de l'administration Bush. Sans cet appui, ce plan ne peut, selon eux, aboutir.

«Nous voulons que toutes les forces dans la communauté internationale, y compris les Etats-Unis, œuvrent pour arrêter la construction du mur (de sécurité que construit Israël en Cisjordanie) pour le remplacer par un plan de paix», a lancé Yasser Abed Rabbo, ancien ministre palestinien de l'Information.

«Nous allons obtenir le soutien de l'opinion publique afin de changer la politique de nos gouvernements» respectifs, a renchéri Yossi Beilin, ancien ministre de la Justice dans le gouvernement travailliste d'Ehud Barak et l'un des principaux artisans des accords d'Oslo (1993). Selon lui, un tel soutien ne peut intervenir sans que les Etats-Unis ne mettent leur poids dans la balance. Les deux hommes, qui s'exprimaient devant un forum de la Brookings Institution, un groupe de réflexion à Washington, tentent de promouvoir les termes de ce plan de paix et devraient rencontrer cette semaine le secrétaire d'Etat Colin Powell. /ats-afp-reuters

## OTAN Un nouveau bataillon multinational

Dans le cadre de ses efforts d'adaptation aux nouvelles menaces du XXIème siècle, l'Otan a officiellement donné naissance hier à un bataillon multinational chargé de répondre aux attaques chimiques, biologiques, radiologiques ou nucléaires. Cette unité a vu le jour au cours d'une cérémonie à Liberec, 106 km au nord de Prague. C'est la République tchèque qui doit diriger cette unité les six premiers mois, l'Allemagne prenant la présidence tournante le 1er janvier 2005.

### Formation étendue

L'unité comptera quelque 500 hommes de 12 pays membres: la Belgique, la Grande-Bretagne, le Canada, la République tchèque, la Hongrie, l'Italie, la Norvège, la Pologne, le Portugal, l'Espagne, la Turquie et les Etats-Unis.

Ces soldats seront formés à la lutte contre les armes de destruction massive, et pourront également intervenir en cas de catastrophes naturelles ou accidents industriels. Selon le commandant de l'unité, le colonel Vratislav Oswald, son bataillon sera prêt à se déployer où que ce soit dans le monde en cinq à 20 jours, à compter du 1er juillet 2004. /ap

## La souveraineté, pomme de discorde

### Irak ■ Les négociations entre l'administrateur américain Paul Bremer et le gouvernement transitoire se terminent sur un échec



La mère d'un Irakien arrêté hier par les Américains explique quels dégâts sa demeure a subis à la suite de l'offensive massive lancée par les forces coalisées dans la région de Kirkouk pour retrouver des partisans de Saddam Hussein. PHOTO KEYSTONE

Le Conseil de gouvernement transitoire irakien et l'administrateur américain Paul Bremer se sont entendus hier sans succès sur les modalités du transfert de la souveraineté aux Irakiens. La hiérarchie religieuse chiite continue d'exiger des élections. Un accord signé le 15 novembre entre la coalition et

l'exécutif irakien a fixé la mise en place de l'Assemblée nationale transitoire au plus tard le 31 mai et le gouvernement transitoire un mois plus tard. A cette date, l'Autorité provisoire de la coalition sera dissoute et les pouvoirs transmis à ce gouvernement. Mais le Conseil transitoire est divisé entre ceux qui souhaitent voir la coalition

transférer le plus vite possible la souveraineté aux Irakiens et ceux qui demandent des élections. «Nous n'avons pas obtenu un résultat clair; (...) les discussions se poursuivent», a indiqué le nouveau président de ce conseil, Abdel Aziz Hakim. Ces discussions cruciales pour l'avenir de l'Irak interviennent alors que les forces américaines

ont failli mettre la main sur l'ancien n°2 du régime irakien, Izzat Ibrahim al Douri, lors d'une vaste opération menée près de Kirkouk, dans le nord du pays. «Nous espérons trouver Izzat Ibrahim lui-même dans une maison d'Haouidja, mais il n'y était pas. Manifestement, il s'y trouvait récemment», a expliqué le sergent Todd Oliver, porte-parole de la 173e compagnie aéroportée, qui a précisé que l'opération avait mobilisé plus d'un millier de soldats durant 48 heures.

### Prime de dix millions

L'armée américaine considère qu'Ibrahim est impliqué directement dans plusieurs attaques contre ses soldats et une prime de dix millions de dollars a été offerte pour toute information menant à sa capture ou à sa mort. Frappées quotidiennement par les attaques de la guérilla irakienne, les forces américaines ont reçu hier le soutien de plusieurs de leurs alliés, qui ont promis de maintenir leurs troupes en Irak. Ce soutien était d'autant plus attendu que ce week-end, sept agents secrets espagnols, deux diplomates japonais, deux civils sud-coréens et un civil colombien ont été tués en Irak. /ats-afp-reuters

## RWANDA Deux journalistes condamnés

Le Tribunal pénal de l'ONU pour le Rwanda a condamné hier le directeur de la Radiotélévision des Mille Collines et le rédacteur en chef du journal extrémiste hutu «Kandura» à la prison à perpétuité pour leur rôle d'incitateurs dans le génocide de 1994 au Rwanda.

C'est la première fois depuis plus de 50 ans et les procès de Nuremberg ayant suivi la Seconde Guerre mondiale qu'un tribunal international condamne des membres de la presse pour propagande et incitation à commettre des crimes contre l'humanité.

### Incitation à la haine

Un haut responsable de la RTLM a en outre été condamné à 27 ans de prison pour son rôle dans les massacres de tutsis et hutus modérés.

Ferdinand Nahimana a été condamné pour incitation à la haine raciale.

«Vous avez choisi le chemin du génocide en toute conscience», a déclaré une des trois juges du TPIR. «En faisant cela, vous avez trahi la confiance placée en vous en tant que dirigeant intellectuel. Sans armes, sans machettes, ou autre arme physique, vous avez causé la mort de milliers de civils innocents». /ap





## Immobilier à vendre



**BOUDRY**, appartement 3 1/2 pièces en attique, dans un immeuble de bon standing, avec ascenseur, grand séjour, cuisine ouverte, 2 chambres à coucher, 2 salles d'eau. Terrasse protégée à l'ouest. Surface habitable: 113 m<sup>2</sup>, combles: 76 m<sup>2</sup>, garage individuel. Prix de vente: Fr. 390 000.-. Tél. 032 721 22 92, www.boffice.ch.

028-422636

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement de 4 pièces, 108 m<sup>2</sup>, à proximité immédiate du centre-ville. Fr. 198 000.-, soit Fr. 798.- toutes taxes comprises. Tél. 032 967 87 20.

132-141502

**CORNAUX**, 3 1/2 pièces, de particulier. Situation ensoleillée, calme, dégagement, ascenseur, 2 salles d'eau. Fr. 275 000.- avec garage. Tél. 032 753 35 11.

028-423146

**VITRERIE - MIROITERIE**  
**G. CIULLO S.A.**  
Peseux - Neuchâtel

**Tél. 032 731 93 91**

**Remplacement rapide de toute vitrerie à domicile**

028-394540

**CRESSIER**, grande villa individuelle de 7 pièces, surface habitable 146 m<sup>2</sup>, volume 826 m<sup>3</sup> (2 habitations indépendantes), quartier très tranquille, terrain de 637 m<sup>2</sup> avec garage et places de parc. Fr. 600 000.-. Tél. 032 731 50 30, neuch@vente-immob.ch, www.vente-immob.ch

028-422756

**DANS LE VAL-DE-RUZ**, magnifique appartement de 3 1/2 pièces, 93 m<sup>2</sup>, balcon, terrasse + 2 places de parc. Ecrire sous chiffres M 028-422978 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**LA NEUVEVILLE**, beau 4 pièces, balcon, refait à neuf (bloc cuisine, parquets, sanitaires - WC séparés), ascenseur. Dès Fr. 244 000.-. Tél. 032 753 12 52.

022-777444

**LA NEUVEVILLE**, grande villa individuelle de 9 pièces, surface au sol 384 m<sup>2</sup>, volume 1234 m<sup>3</sup>, grand séjour avec cheminée, trois salles d'eau, terrain de 722 m<sup>2</sup>, quartier très tranquille sans nuisances, vue lac et Alpes. Fr. 850 000.-. Tél. 032 731 50 30, neuch@vente-immob.ch, www.vente-immob.ch

028-422756

## Immobilier à louer



**LA CHAUX-DE-FONDS**, proche du stade de la Charrière, appartements de 2 pièces, libres tout de suite, avec cuisines semi ou totalement agencées. Loyers dès Fr. 510.- plus charges. Pour tout renseignement: tél. 032 913 57 79.

132-141853

**BÔLE**, charmant 3 1/2 pièces mansardé, cachet, cuisine ouverte, pas de balcon. Fr. 1400.- charges comprises. Tél. 079 425 71 38.

028-421973

**BÔLE**, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon. Libre le 01.01.2004. Possibilité conciergerie. Tél. 032 842 55 43.

028-422975

**LA CHAUX-DE-FONDS**, habiter comme chez soi dans petit immeuble soigné de 2 appartements 4 1/2 pièces, rénové, très spacieux 2<sup>e</sup> étage, centre-ville. Tél. 079 692 20 54.

155-050567

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jaquet-Droz 13, 6 pièces, cuisine agencée, séjour avec poutres apparentes, poêle suédois. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

132-140026

**CORTAILLOD**, magnifique appartement de 6 pièces dans combles, vue sur le lac, entièrement rénové, charpente 18<sup>e</sup>, cheminée, 3 salles d'eau. Fr. 2500.- + charges. Tél. 032 842 15 31.

028-423108

**LA CHAUX-DE-FONDS**, proche du centre, charmant duplex en attique de 2 1/2 pièces, 100m<sup>2</sup>, poutres apparentes, cheminée, cuisine agencée, Fr. 1190.-. Entrée à convenir. Tél. 022 771 30 37.

132-142013

**FONTAINES**, 2 pièces, rez-de-chaussée, cuisine agencée, cheminée, cachet. Fr. 895.- charges comprises. Dès le 01.01.2004. Tél. 076 397 97 35.

028-423033

**GALS**, pour le 1<sup>er</sup> mars 2004, 3 1/2 pièces dans maison indépendante, terrasse, beaucoup de cachet, tranquillité, Fr. 1500.- + charges. Tél. 079 295 51 17

163-727244

**HANGAR** dépôt 600 m<sup>2</sup>, est de Neuchâtel, hauteur 4 m. Quai de chargement. Tél. 079 416 34 84.

028-417204

**LA CHAUX-DE-FONDS**, splendide appartement de 4 1/2 pièces, 123 m<sup>2</sup>, entièrement rénové, cuisine agencée, séjour 35 m<sup>2</sup>, 3 grandes chambres, hall habitable, garage. Libre tout de suite. Renseignements: tél. 032 737 88 00.

028-422732

**LE LOCLE**, rue du Corbusier 25, 3 et 4 1/2 pièces, ascenseur, cuisines agencées, balcon, salles de bains, WC séparés, buanderie, caves, garages. Tél. 032 931 28 83.

132-141743

**LE LOCLE**, Beau-Site 37, dans ancienne ferme, duplex rez + 1<sup>er</sup> étage est, 112m<sup>2</sup>, cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains avec baignoire, douche séparée et WC, 1 WC, une chambre haute, un bûcher, 2 caves, jardin. Libre 01.03.04 ou à convenir. Appartement entièrement rénové. Loyer net Fr. 1100.-. Tél. 032 931 14 79.

132-141971

**LES HAUTS-GENEVEYS**, (proche transports et commerces) spacieux 2 1/2 pièces, cuisine agencée ouverte sur séjour, place de parc dans garage collectif, cave, buanderie. Libre dès le 15.12.03 ou à convenir. Fr. 940.- charges et place de parc comprises. Tél. 079 333 58 43.

028-422726

**MONTMOLLIN**, studio avec cuisine agencée, une cave + balcon. Entrée à convenir. Fr. 690.- charges et place de parc comprises. Tél. 032 731 12 89, de 16h à 17h30.

**NEUCHÂTEL ET RÉGION**, vaste choix de 2 à 5 1/2 pièces disponibles, dès Fr. 330.-. Tél. 0900 701 702. (Fr. 2.90 par appel et minute).

022-779713

**NEUCHÂTEL**, joli 3 pièces, La Coudre, au calme. Cuisine habitable. Fr. 1044.- charges comprises. Renseignements et visites au 079 240 27 02.

028-423062

**NEUCHÂTEL**, Charmettes 13, 3 pièces, cuisine agencée, balcon, rez. Fr. 890.- + charges. Libre fin 03. Tél. 032 730 28 75.

**NEUCHÂTEL**, agréable chambre indépendante meublée, calme, proche TN. Part cuisine. Tél. 032 843 88 80.

028-423130

**NEUCHÂTEL**, Portes-Rouges, 3 pièces tout confort, excellent état. Fr. 1145.- + charges. Tél. 079 606 36 72.

028-422819

**NEUCHÂTEL**, Sablons 35, 2 minutes de la gare CFF, 3 pièces, tout confort, balcon. Libre tout de suite. Fr. 1462.- + charges Fr. 120.-. Tél. 032 724 63 34, après 16h.

**QUEST DE NEUCHÂTEL**, appartement rénové 3 1/2 pièces, à personne tranquille, 1<sup>er</sup> étage, cuisine habitable agencée, balcon, cave, près transports publics. Libre tout de suite. Fr. 1300.- charges comprises. Tél. 079 450 72 27.

028-422995

**PESEUX**, 3 pièces, cuisine non-agencée, pour le 1<sup>er</sup> février 2004. Pour tous renseignements: Tél. 032 725 32 29.

028-423117

**ST-BLAISE**, 4 1/2 pièces duplex, vue sur le lac, cuisine agencée. Fr. 1670.- charges comprises. Libre janvier à convenir. Tél. 079 427 70 73, dès 19h.

028-423014

## Immobilier demandes d'achat



**AU VAL-DE-RUZ** et alentours, particulier cherche maison minimum 4 pièces, avec jardin clôturé et garage. Etude toutes propositions. Ecrire sous chiffres D 028-422991 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

## Immobilier demandes de location



**JEUNE COUPLE** possédant animaux cherche appartement sans confort, loyer max. Fr. 850.- Tél. 032 751 69 00

028-423141

**CERCHE DE SUITE OU À CONVENIR**, appartement 4 pièces, avec jardin ou grande terrasse. Loyer maximum: Fr. 1500.-. Tél. 078 607 34 42.

028-423129

**CERCHE 2 PIÈCES**, calme, baignoire, balcon. Peseux-La Coudre, Serrières. Entrée début 2004. Tél. 076 460 29 17.

028-422974

**D'AUVERNIER À SAINT-BLAISE**, cherche appartement de 3 pièces dans villa. Pour personne seule. Tél. 079 473 40 62, de 13h à 14h.

028-422281

**LA CHAUX-DE-FONDS**, cherche 2 1/2 pièces, quartier Chapeau-Râblé, nord-ouest, à partir d'avril ou à convenir. Loyer modéré. Tél. 032 926 11 73.

132-141859

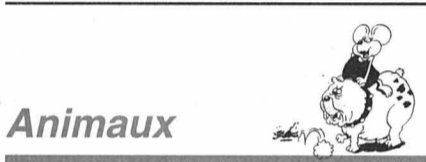
**MUSICIEN** cherche local à Neuchâtel, studio ou 2 pièces avec possibilité de jouer. Faire offres sous chiffres T 028-422275 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**NEUCHÂTEL**, jeune couple cherche pour tout de suite ou à convenir, appartement de 3 pièces, proche de la gare. Tél. 076 451 50 65, le soir.

028-423128

**RÉGION VAL-DE-RUZ**, je cherche 4 pièces ou plus avec si possible accès terrasse ou jardin. Eventuellement dans petite maison ou ferme. Tél. 078 857 63 16.

028-422514



## Animaux

**CERCHE AU PLUS VITE**, chaton femelle maximum 4 mois et de préférence tigrée, pour tenir compagnie à ma petite chaussette 5 mois. Tél. 076 319 52 64.

028-423015

**CERCHE CAVALIER/ÈRE** expérimenté/e pour monter un cheval en balade ou éventuellement au travail, 2x par semaine, dans le Val-de-Ruz. Dès 19h. Tél. 079 622 63 18.

028-422343

**CHIOTS LABRADOR** à vendre, pure race, sans papier, vaccinés-vermifugés. Tél. 032 461 31 18.

014-097871

## Cherche à acheter



**ACHÈTE GRANDS VINS**: Bordeaux, Bourgogne, Rhône, italiens, Alsace, etc. Tél. 079 606 29 11.

022-777909

**CERCHE ABOIE-STOP** d'occasion. Tél. 032 853 42 21.

028-423047

## A vendre



**VENDS PC Pentium II 300**, occasion, révisé et garantie. A partir de Fr. 180.-. Tél. 078 708 62 82.

132-141644

## Illumination du sapin...

Place de l'Hôtel de Ville  
le 4 décembre 2003 dès 15h

...grâce à la vente d'ampoules **Fr. 10.-**

Musique et soupe

Bénéfice pour le Dispensaire des rues et la Margelle

028-403054

**ORGUE ÉLECTRONIQUE** Yamaha HE-8, double clavier + pédalier, très bon état. Prix neuf Fr. 5000.-. Au plus offrant. Tél. 032 730 65 75.

028-423147

**SALLE À MANGER**: buffet de service, table à rallonges, 6 chaises cannées, en bon état, 1920. SALON: 2 fauteuils, canapé-lit (2 places). Prix à discuter. Tél. 079 449 61 84.

028-422980

**URGENT**, cause départ, piano droit. Tél. 079 422 16 66.

028-423027

**VÉLOMOTEUR SACHS**, Fr. 300.-. Tél. 032 731 20 84.

028-422961

## Rencontres



**HOMME, 45 ANS**, cherche une amie pour sorties, cinéma, resto, etc. Tél. 079 397 08 75.

028-423106

**350 PROPOSITIONS AUTHENTIFIÉES...** 24/24. Orientations au No gratuit Tél. 0800 200 500!

022-780024

## Demandes d'emploi



**GARY**, nettoie appartements après déménagements. Tél. 079 377 23 23.

028-420100

**JEUNE SERVEUSE** très motivée, avec quelques années d'expérience, cherche travail dans le service de la restauration. Tél. 078 800 90 73.

028-422946

**MAÇON INDÉPENDANT**, carreleur, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait tous genres de maçonnerie. Tél. 032 926 28 77.

132-142000

**PEINTRE EFFECTUE TOUS TRAVAUX**: appartements, chalets. Bas prix. Tél. 079 646 35 61.

028-422919

## Offres d'emploi



**GARDERIE** cherche une stagiaire dès le 26 janvier 2004 pour 6 mois. Tél. 032 731 87 54.

028-423004

**URGENT**, cherchons une personne pour garder nos enfants à notre domicile aux Bois (JU) (15 minutes de La Chaux-de-Fonds), véhicule indispensable, horaire 50%. Tél. 078 729 47 20.

132-142012

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77.

028-383097

**A+A BON PRIX**, achète voitures, bus, camionnettes, tout état. Tél. 079 606 09 55.

028-422492

**À BON PRIX**, achète voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37.

028-422731

**AUDI A3 AMBITION TDI 1.9**, 58 000 km, grise, kitée. Fr. 29 000.- à discuter. Tél. 079 682 93 59.

028-422823

**BMW 325IX BREAK**. Fr. 2000.-. Tél. 079 654 55 86.

028-422989

**BREAK VW GOLF III 1.8 SWISSLINE**, 10 1998, 59 000 km, blanc, expertisée, parfait état. Fr. 11 800.-. Tél. 079 301 38 82.

**LAND ROVER FREELANDER 2.5 V6 4X4**, 2001, blanche, 54 000 km, hard-top, ABS, sièges cuir, 2 airbags, alarme, vitres électriques, climatisation automatique, radio-cd, toit ouvrant, différentiel autobloquant, verrouillage central. Fr. 26 500.- à discuter. Tél. 032 846 13 36, prof.-032 754 12 39, privé -079 213 83 08.

028-423029

**MERCEDES C220 CLASSIC**, 1996, 102 000 km, très bon état. Fr. 13 500.-. Tél. 079 662 90 56.

028-422979

**RENAULT ESPACE V6**, expertisée. Fr. 5000.-. Tél. 079 654 55 86.

028-422990

**SUBARU IMPREZA TURBO**, 07.1999, 40 000 km, bleue marine, expertisée, parfait état. Fr. 27 500.- à discuter. Tél. 078 749 76 30.

028-423024

**SUZUKI GRAND VITARA 2.0 TD TOP**, 09.2003, 5400 km, beige métal. Prix y compris accessoires Fr. 31 500.-. Garantie d'usine 33 mois. Tél. 032 725 73 64.

028-422983

**VOLVO V40 2.0 T** automatique, année 2001, 75 000 km, très bon état. Fr. 24 500.-. Tél. 032 725 62 85.

028-423126

**POLO VW**, Hightline, 1,4 l, 70 000 km, 11.2000, options multiples. Fr. 13 000.- à discuter. Tél. 076 416 27 10.

028-423016

**YAMAHA 750 SUPER TÉNÉRÉ**. Fr. 3000.-. Tél. 079 654 55 86.

028-422987

## Divers





EN BREF

**DIDIER FIGUET** ■ Retour à Champ-Dollon. Le financier déchu Didier Piguet a réintégré la prison de Champ-Dollon à Genève. Il est inculpé de blanchiment et de tentative de contrainte. L'ex-patron de «Golden Lion» aurait tenté de récupérer 360.000 francs dissimulés à la justice. /ats

**LOS ANGELES** ■ Emeute. Au moins 20 détenus ont été blessés lors d'une émeute survenue mardi soir dans une prison de Californie, à l'est de Los Angeles. Plus de 100 prisonniers ont participé aux troubles. /ats-afp

**JAPON** ■ Tentative d'accouplement entre pandas. Une femelle panda, baptisée Shuan Shuan (photo keystone) et âgée de 16 ans, est arrivée hier à Tokyo en provenance du Mexique. Elle va tenter de s'accoupler avec Ling Ling, le panda géant du zoo de Tokyo. «Nous allons les présenter l'un à



l'autre, un peu comme un mariage arrangé», a expliqué le porte-parole du zoo, Masanari Ono. Il s'agit de la quatrième opportunité de paternité offerte à Ling Ling, 18 ans, après les échecs de ses précédentes visites chez Shuan Shuan au zoo de Chapultepec à Mexico. Selon les spécialistes, cette fois-ci devrait être la bonne, Ling Ling évoluant à domicile. /ats-afp

**ÉTATS-UNIS** ■ Ray Charles opéré. Ray Charles est en convalescence dans sa maison de Beverly Hills après avoir subi la semaine dernière une opération pour remplacer l'une de ses hanches. «Je me sens en pleine forme et je remercie le Bon Dieu, tout va très bien pour moi. J'ai hâte de reprendre la route et la scène qui est mon deuxième chez moi», a souligné le chanteur-pianiste de 73 ans. Une gêne particulièrement aiguë à sa hanche gauche avait contraint, en août dernier, Ray Charles à annuler les dernières dates de sa tournée de 2003. C'est la première fois que le chanteur annulait une tournée en 53 ans de carrière. /ap

**MAÏS DOUX** ■ Réserves sur le produit de Syngenta. L'Agence française de sécurité sanitaire des aliments (Afssa) émet des réserves sur la consommation par l'homme du maïs doux modifié génétiquement produit par Syngenta. Les tests de toxicité et de tolérance sont jugés insuffisants. Le maïs doux BT 11 a été testé et a obtenu l'autorisation pour l'alimentation dans au moins neuf pays, dont la Suisse, le Canada, l'Australie et le Japon. Le porte-parole de Syngenta ne comprend pas la position de l'Afssa. /ats-reuters

# Un cannibale devant la justice

## Allemagne ■ Un quadragénaire est accusé d'avoir dévoré un ingénieur, qui aurait été une victime consentante

Procès sans précédent dans les annales judiciaires allemandes: un quadragénaire est jugé depuis hier pour le meurtre, en 2001, d'un homme qu'il avait dévoré après avoir mangé un morceau de son pénis en sa compagnie devant une caméra.

### Seul avec sa mère

Vêtu d'un costume sombre, l'accusé, crâne dégarni et sourire aux lèvres, a pris place à côté de son avocat devant le Tribunal de grande instance de Kassel. Agé de 42 ans, Armin Meiwes doit répondre de «meurtre par plaisir sexuel» et encourt jusqu'à 15 ans de réclusion criminelle.

Dès l'âge de 8 ans et jusqu'à 12 ans, il pensait déjà «abattre et manger» des camarades de classe sur qui il «fantasmait», a déclaré l'accusé devant le tribunal. C'était pour lui une manière de penser à un plus jeune frère qu'il n'a jamais eu.

Au cours de sa puberté, le prévenu a grandi seul avec sa mère et se sentait «abandonné». Meiwes a entretenu ce «fantasme» pour s'attacher à son «frère imaginaire», ce qui l'a «stimulé sexuellement», a raconté le quadragénaire. Au cours de l'hiver 2001, Armin Meiwes avait annoncé la couleur dans une petite annonce diffusée sur internet: «Recherche un homme prêt à se faire manger».



Le cannibale Armin Meiwes (à droite) en compagnie de son avocat, hier au Tribunal de grande instance de Kassel, en Allemagne.

PHOTO KEYSTONE

L'Allemand avait fait la connaissance de Bernd Jürgen Brandes, un ingénieur berlinois de 42 ans, avant de l'inviter, le 10 mars 2001, à son domicile, à Rotenbourg.

Les deux hommes, aux penchants homosexuels, avaient décidé de couper le pénis de Bernd Jürgen Brandes, de le rôtir et de le consommer ensemble devant une caméra vidéo.

Après le repas, Armin Meiwes avait tué son invité de plusieurs coups de couteau, découpé le corps en morceaux et conservé ceux-ci dans son congélateur. Avidé de chair humaine, il avait passé environ 80 petites annonces sur internet. Cinq hommes avaient répondu par l'affirmative, avant que la police n'interpelle le suspect, début décembre 2002. Armin

Meiwes a qualifié cet acte d'«euthanasie» et regretté «l'homicide», mais pas «le repas», dans une interview donné il y a quelques jours à la presse allemande.

La défense, pour sa part, va plaider «l'homicide sur demande», ce qui ferait encourir au cannibale une peine maximale de cinq ans de prison. /ats-afp

Meiwes a qualifié cet acte d'«euthanasie» et regretté «l'homicide», mais pas «le repas», dans une interview donné il y a quelques jours à la presse allemande.

# L'homme est au centre du problème

## Climat ■ Les changements météorologiques sont en partie dus aux activités humaines, mettent en garde des experts américains

Le climat actuel est très influencé par les activités humaines. «Nous nous aventurons vers l'inconnu», un inconnu aux conséquences potentiellement dévastatrices, mettent en garde des experts américains du climat dans la revue «Science».

Parmi les effets des changements induits par l'homme figurent «les températures autour du globe, le risque accru de sécheresses et de fortes précipitations, la

réduction de la quantité de neige et la montée du niveau de la mer».

Pour les experts, «les changements climatiques provoqués par l'homme devraient se poursuivre pendant de nombreux siècles. Nous nous aventurons dans l'inconnu avec le climat, et les conséquences qui y sont associées pourraient être dévastatrices.»

### Durée de vie très longue

Les chercheurs américains attribuent l'essentiel de ces

modifications climatiques aux émissions de gaz à effet de serre, de durée de vie très longue (plusieurs décennies à plusieurs siècles).

Les auteurs citent aussi l'augmentation de 31% de la quantité de gaz carbonique autour du globe depuis le début de la révolution industrielle, la moitié de cette hausse s'étant produite depuis 1965. Ils évoquent encore des seuils au-delà desquels le ré-

gime des climats sur Terre pourrait être «brutalement et peut-être irréversiblement changé».

### Améliorer la coopération

Pour eux, «les changements climatiques constituent un problème mondial, qui pourrait être le plus grand défi de l'humanité.» «Il est peu probable de réussir à y faire face sans améliorer grandement la coopération et l'action au niveau international», concluent-ils. /ats-afp

# Nouvel art de la table

## Gastronomie ■ Le «fooding» est célébré en Europe

L'édition 2003 de la «Semaine du fooding» se déroule jusqu'au 8 décembre. Ce nouvel art de la table, inventé par un groupe de jeunes critiques gastronomiques français, est célébré simultanément à Paris, Marseille, et pour la première fois, à Rome.

Néologisme issu de deux mots anglais «food» (nourriture) et «feeling» (sentiment, intuition), le «fooding» désigne «l'art de manger avec esprit» et «le refus de l'ennui à table». «Nous voulons ébranler le gastronomiquement correct, aussi bien chez soi, lors d'un pique-nique ou au restaurant, en défendant l'appétit de nouveautés et de qualité, le refus de l'ennui et, tout simplement, l'amour du bel ordinaire

autour de ce que l'on mange», explique Alexandre Cammas, l'un des fondateurs du mouvement.

### Série d'événements

La troisième édition du «fooding» propose une série d'événements à Paris, où de grands chefs serviront gratuitement chaque jour, à tour de rôle, une soupe de leur composition sur des marchés. Le «fooding» ambitionne aussi de révolutionner le petit-déjeuner: une jeune chef, Kéda Black, donnera des cours chaque matin à la Grande Epicerie de Paris. Au menu: l'art et la manière de faire des mouillettes pour des œufs-coque ou encore de réussir des Madeleines maison. /ats-afp

TÉLÉ-RÉALITÉ

## Riches Américaines à l'écurie

Elles ont pour seul talent connu la jeunesse, la beauté et la richesse: ce qui leur vaut les honneurs d'une émission de télé-réalité américaine, désireuse de présenter un choc culturel en les envoyant traire des vaches dans une ferme.

Les aventures dans l'Arkansas de Paris Hilton, héritière de la chaîne d'hôtels portant son nom, et Nicole Richie, fille du chanteur Lionel Richie, sont diffusées sur la chaîne Fox.

### Traire les vaches

Celle-ci promet de suivre leurs aventures régulièrement pendant cinq semaines. On voit notamment les deux jeunes filles de 22 ans traire les vaches en tenue de fête new-yorkaise, nettoyer le tracteur en bikini et étaler leur totale ignorance du mode de vie des Américains moins fortunés qu'elles.

La presse s'est déchaînée contre ce nouvel avatar de la télé-réalité, intitulé «La vie simple». Un avatar décrit par le «Washington Post» comme «une aventure en nullité», où «des chocs culturels sont artificiellement créés pour que les filles puissent batifoler et prendre l'air stupide, pendant que les paysans, avec qui elles doivent partager leur existence, ont, eux aussi, l'air bizarre». «USA Today», de son côté, s'interrogeait sur la capacité du monde du spectacle à «toujours inventer de nouvelles façons d'humilier des gens à la télévision». /ats-afp

FRIBOURG

## Chirurgien mis en cause

Accusé d'homicide par négligence, un chirurgien fribourgeois de 52 ans comparait depuis hier devant le Tribunal pénal de la Sarine. Une patiente de 29 ans est morte en salle d'opération des suites d'une intervention pratiquée le 30 septembre 1999. L'intervention controversée est une laparoscopie, soit l'introduction, au moyen d'une fine tige métallique au bout tranchant, d'un appareil optique dans la cavité abdominale afin d'inspecter les organes. /ats

## LE DESSIN DU JOUR

FRANCE: APRÈS LA CANICULE, LES INONDATIONS!





# Une Suisse pleine d'assurances

## Primes ■ Les Helvètes conservent le record du monde

Le volume total des primes encaissées par les assureurs a nettement progressé l'an dernier dans le monde. Il a crû de 5,5%, en variation corrigée de l'inflation, à 2627 milliards de dollars (3389 milliards de francs). Les affaires non-vie ont dopé la branche.

Les primes collectées dans le secteur vie ont augmenté de 3%, hors inflation, à 1536 milliards de dollars. Celles relevant du domaine non-vie ont bondi de 9,2% à 1091 milliards, a indiqué le numéro un mondial de la réassurance Swiss Re dans une étude publiée hier.

### Le non-vie progresse

L'assurance non-vie a enregistré une croissance «exceptionnellement élevée» de 9,1% dans les pays industrialisés, selon le document. Les hausses ont été particulièrement importantes aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

La progression est encore supérieure dans les marchés émergents (+12,7%). Là, le phénomène résulte principalement de la Chine, de Taiwan, de l'Inde, du Brésil et du Mexique.

«Dans la plupart des cas, les encaissements de primes ont augmenté beaucoup plus rapidement que leur produit intérieur brut (PIB) respectif», a noté Swiss Re.

### Des tarifs en hausse

De manière générale, le réassureur zurichois explique l'envol des primes du secteur non-vie par le relèvement des tarifs. La faiblesse du résultat

des investissements, particulièrement boursiers et obligataires, a contraint les compagnies du monde entier à rétablir la rentabilité de leurs activités techniques.

Les augmentations les plus substantielles ont été observées dans l'assurance des risques industriels et commerciaux. Ces deux domaines connaissaient de faibles tarifs. «Il y avait, et il y a encore dans certains cas, un retard important à rattraper», selon Swiss Re, qui note que l'orientation à la hausse s'est poursuivie cette année.

### Fonds propres contractés

La progression est venue des produits de retraite et de pension. Pour la seule Suisse, le volume total des primes encaissées en 2002 s'est élevé à 55,7 milliards de francs, en hausse de 4,5% par rapport à 2001, hors inflation.

La part vie représentait 63% de cette somme, soit 35,1 milliards de francs (+5,2%), et la part non-vie 37%, ou 20,6 milliards (+3,3%).

### Suisse en tête

Au classement des primes payées par habitants, la Suisse garde la en tête du classement mondial, avec un total de 4922 dollars par tête, décomposés en 3100 dollars pour les assurances vie et 1822 dollars pour le non-vie.

Là moyenne de tous les pays est de 1450 dollars par habitant. Les Britanniques (3879 dollars par tête) arrivent au deuxième rang, suivis des Japonais (3499 dollars). /ats

# Une marque convoitée

## Horlogerie ■ Versace et un groupe étranger auraient été très intéressés par Franck Muller

Par Daniel Droz

Décrypter l'affaire qui déchire aujourd'hui l'horloger Franck Muller et son «associé» Vartan Sirmakes nécessite un retour dans un passé proche.

Le succès grandissant de la marque Franck Muller l'a très rapidement propulsée aux avant-postes dans le domaine du luxe. Devenue importante, ses parts de marché ont intéressé beaucoup de monde. Les attaques sont venues de toutes parts.

Au milieu des années 90, Franck Muller s'était lié d'amitié avec un autre créateur: Gianni Versace. En 1996, sous le nom de «L'Atelier», ils ont lancé une ligne de montres Versace. A l'époque, le groupe Versace aurait été tenté d'investir sur l'horloger genevois. Un poids qui aurait permis à la marque de faire face tant à la croissance rapide qu'à la concurrence. La mort brutale de Gianni en 1997 viendra mettre un terme à ce projet.

### Un groupe intéressé

Dans les années qui ont suivi un grand groupe multinational s'est approché de Franck Muller Watchland. Une offre d'achat a été faite. Les discussions seraient allées assez loin sans pour autant aboutir.

En cas de rachat, semble-t-il, le groupe en question se serait attaché les services de Franck Muller. Quant à Vartan Sirmakes, il aurait touché sa part de la vente, mais son avenir au sein de la marque aurait été plus aléatoire, selon une source. «Franck Muller était



Franck Muller a noué des liens avec le couturier Versace. Ils ont lancé une ligne de montres. PHOTO KEYSTONE

déçu», ajoute-t-elle. C'est dans les mois qui ont suivi qu'a été mise en place la stratégie multi-marques de Franck Muller Watchland. «Franck s'est laissé faire une dernière fois, une fois de trop», estime notre interlocuteur.

La suite? Les budgets ont explosé. La semaine dernière Franck Muller confiait déjà: «On a perdu 50 à 100 millions en une année (ré: on chuchote 80 million dans le milieu horloger). Sans parler de l'utilisation des machines. Ces marques coûtent beaucoup et cela se fait au détriment de Franck Muller».

Franck Muller a fait part de ses inquiétudes lors d'une séance du conseil d'administration. Séance repoussée, selon ses dires, à deux reprises. Il n'a obtenu aucune réponse à ses questions. Il n'a pas non plus été question de procéder à un audit.

Les fournisseurs de Franck Muller Watchland seraient aussi déboussolés. Les distributeurs, de leur côté, se verraient imposer toutes les marques du groupe.

Quant à Franck Muller, il s'étonne de ce que Technosert, entreprise dont les administrateurs sont Vartan Sirmakes, son fils et Patrick Bittel, fasse 100% de son chiffre d'affaires grâce au groupe. Patrick Bittel est aussi administrateur de Franck Muller Watchland. Il se dit «neutre» dans cette affaire.

La justice, saisie de plusieurs plaintes, devra trancher. /DAD

# LABOURSE

www.bcn.ch

**BCN**

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

**BCN-Netbanking**

INDICES	bas / haut 2003	dernier	3/12
Zürich, SMI	3618	5445.2	5378.2
Zürich, SPI	2568.21	3899.02	3883.42
New-York, DJI	7416.64	9903.57	9853.64
New-York Nasdaq comp	1253.22	1996.08	1980.07
Francfort DAX	2827.67	5467.31	3809.26
Londres, FTSE	3277.5	4423.6	4378.9
Paris, CAC 40	2401.15	3506.97	3471.86
Tokio, Nikkei 225	7603.76	11238.63	10410.15
DJ Euro Stock 50	1847.62	2690.51	2666.97



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2003	précédent	3/12
ABB Ltd n	1.99	6.77	6.22
Actelion Ltd	53	134	126.5
Adecco n	34.25	83.25	81
Baloise Holding n	25	64.5	53.7
BB Biotech	45.8	74.8	65.45
BK Vision	93.85	167.25	163.75
BT & T TimeLife	1.41	2.49	1.44
Centerpulse n	205	450	437
Charles Voegele Holding	13.3	80.8	77.5
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	93.95
Cicorel Holding n	20.25	49	48
Cie fin. Richemont	17.5	32.85	32.5
Clariant n	9.21	24.5	18.35
Converium Holding SA	49.6	74.5	64.2
Credit Suisse Group n	20.3	49.15	44.6
Ems-Chemie Holding n	87.77	108.3	100
ESEC Holding n	52.5	203	198
Fischer (Georg) n	88.7	234.25	227.25
Forbo Hld n	336.4	417	356
Givaudan n	427	648	600
Helvetia-Patria Holding n	111	199.5	194
Holcim Ltd	35.6	61	57.95
Julius Baer Holding p	177	457	428
Kudelski SA n	14.55	45.5	42.2
Lugitech International n	36	58	56.45
Lonza	59.75	86.35	64.35
Moevenpick	436.9	849.1	690
Nestlé n	233.25	314.5	303.5
Nextron	4.8	28.5	16
Novartis n	45.2	56.1	54.85
Pargesa Holding p	2126	3199	3120
Phonac Holding n	9.06	28.9	27.7
PubliGroupe n	180	365	359
Reassurance (Cie Suisse) n	49.6	108	83.75
REG Real Estate Group	76.25	89	79.8
Rieter Holding n	208	290	277.5
Roche Holding bj	73.4	120.5	117.25
Roche Holding p	119.25	185	173.5
Serono SA b	562	958	899
Sulzer n	132.5	341	328.5
Swiss International Airlines	2.55	23.5	10.8
Surveillance n	409	779	750
Swatch group n	19.15	30.6	29.8
Swatch group p	93.7	152.75	148
Swiss Life Holding n	41.75	240.25	232
Swisscom n	359.4	429.4	393.5
Syngenta SA n	55.1	87.85	79.45
UBS n	49.8	84.95	84.15
UMS	15.25	36	33.1
Unaxis Holding n	72.8	186	184.25
Von Roll Holding p	0.85	2.83	1.13
Vontobel Holding p	12.75	30.1	28.3
Zurich Fin. Serv. n	88	192	171

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2003	précédent	3/12
ABN Amro (NL)	11.25	18.97	18.63
Aegon (NL)	5.55	13.5	11.5
Ahold (NL)	2	11.5	5.9
AKZO-Nobel (NL)	16	32.44	29.11
Alcatel (F)	4.16	11.89	10.98
Allianz (D)	39.755	96.7	94.3
Aventis (F)	37.5	54.55	48.41
AXA (F)	8.9	17.5	16.4
Bayer (D)	9.85	23.6	23.1
Carrefour (F)	29.2	46.85	44.43
Cie de Saint-Gobain (F)	22.4	38.5	38.39
DaimlerChrysler (D)	23.82	37.5	32.05
Deutsche Bank (D)	33.01	63.36	60
Deutsche Lufthansa (D)	6.81	14.1	12.85
Deutsche Telekom (D)	9.07	14.47	13.94
E.ON (D)	34.25	48.4	48.1
Elf Aquitaine (F)	135	180	170
Elsevier (NL)	8.01	12.07	10.32
France Telecom (F)	14.5	24.45	22.15
Groupe Danone (F)	104.2	137	130.3
ING Groep (NL)	8.05	19.35	18.1
KLM (NL)	5.2	14.42	13.24
KPN (NL)	5.3	7.24	6.57
L'Oréal (F)	50.15	74.85	62.55
LVMH (F)	33.97	61.55	59.05
Metro (D)	15.8	38.6	37.45
Nokia (FI)	10.6	16.64	15
Philips Electronics (NL)	12.45	24.89	24.6
Pinault-Printemps-Redoute(F44.55)	88.9	81.3	80.4
Royal Dutch Petroleum (NL)	33.35	44.58	38.14
RWE (D)	17.65	28.3	27.6
Schneider (F)	37.4	53	52.3
Siemens (D)	32.22	65.15	62.8
Société Générale (F)	42.8	68.85	67.8
Telefonica (E)	7.82	11.16	10.88
Total (F)	110.5	144.2	137.2
Unilever (NL)	45.35	60.1	49.75
Vivendi Universal (F)	11.03	19.71	19.19
Vodafone Group(GB) £	1.008	1.398	1.375

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	3/12
Aluminium Co of America	18.45	34.25	34.15
Altria group inc.	27.7	52.43	51.96
American Express Co.	30.9	49.11	45.8
American Tel & Tel Co.	13.45	28.17	20.27
Baxter Intl Inc.	18.18	33.03	28.14
Boeing Co.	24.73	40.15	37.83
Caterpillar Inc.	41.24	78.92	75.58
Chevron Corp.	61.31	76.62	76.14
Citigroup Inc.	30.25	49.15	47.22
Coca Cola Co.	37.01	48.34	47.01
Dell Computer Corp.	22.59	37.18	34.98
Du Pont de Nemours	34.71	45.55	42.34
Eastman Kodak co	20.39	41.08	23.94
Exxon Mobil	31.58	38.93	36.5
Ford Motor Co.	6.58	13.31	12.92
General Electric Co.	21.3	32.42	29.48
General Motors Corp.	29.75	42.41	43.28
Goodyear Co.	3.35	8.19	6.79
Hewlett-Packard Co.	14.18	23.9	22.45
IBM Corp.	73.17	94.54	90.75
Intel Corp.	14.88	34.51	33.85
International Paper Co.	33.09	41.5	39.1
Johnson & Johnson	48.05	59.08	48.95
Mc Donald's Corp.	12.12	26.78	26.48
Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	42.5
Microsoft	22.55	30	25.68
3M Co.	59.73	81.65	80.95
Pepsico Inc.	36.24	48.88	48.14
Pfizer Inc.	27.9	36.92	34.03
Procter & Gamble Co.	79.57	98.59	96.81
Sears, Roebuck & Co.	18.25	56.06	54.94
Silicon Graphics Inc.	0.85	1.85	1.39
United Technologies Corp.	53.51	88.1	87.56
Wal-Mart Stores	46.25	60.2	53.02
Walt Disney Co.	14.84	23.8	22.58
Yahoo! inc	15.71	44.77	43.51

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	124.22	123.53
Swissca Switzerland CHF	218.5	218.55
Swissca Germany EUR	92	91.8
Swissca France EUR	25.9	25.8
Swissca Great-Britain GBP	153.5	152.55
Swissca Europe CHF	160.75	159.9
Swissca Green Invest CHF	79.6	78.95
Swissca IFC	301	299
Swissca VALCA	243.7	243.4
Swissca PF Income CHF B	118.71	118.6
Swissca PF Yield CHF B	133.95	133.73
Swissca PF Yield EUR B	96.07	96.3
Swissca PF Bal. CHF B	148.51	148.17
Swissca PF Bal. EUR B	89.78	89.44
Swissca PF Growth CHF B	178.1	177.57
Swissca PF Growth EUR B	79.53	80.26
Swissca PF Equity CHF B	190.09	189.28
Swissca PF GI Bal. CHF B	132.39	133.39
Swissca PF GI Equity EUR B	67.94	68.9
Swissca Bond SFR	94.35	94.35
Swissca Bond INTL	96.65	96.4
Swissca BI AUD B	108.36	108.37
Swissca BI GBP B	63.56	63.51
Swissca BI EUR B	64.18	64.2
Swissca BI USD B	111.23	111.24
Swissca BI CAD B	121.13	121.34
Swissca BI AUD B	117.27	117.16
Swissca BI JPY B	116.09	115.73
Swissca BI INTL B	101.46	101.61
Swissca BI MT CHF B	103.74	103.61
Swissca BI MT EUR B	104.37	104.25
Swissca BI MT USD B	111.76	111.51
Swissca Communication EUR	147.82	149.96
Swissca Energy EUR	375.8	380.22
Swissca Finance EUR	386.76	392.37
Swissca Health EUR	366.35	372.45
Swissca Leisure EUR	250.59	254.84
Swissca Technology EUR	157.51	159.92

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	90.77	91.3
Prevista LPP Diversification 3	129.42	129.49
Prevista LPP Profil 3	127.02	126.94
Prevista LPP Universel 3	115.53	115.53

Taux de référence	précédent	3/12
Rdt moyen Confédération	2.9	



# L'euro atteint des sommets

**Changes ■ La plongée du dollar dope la monnaie européenne, qui a progressé de 15,5% face au billet vert depuis janvier**

L'euro n'est pas le seul grand gagnant de l'affaiblissement du dollar sur le marché des changes. Les dollars australien et canadien, le rand sud-africain et la couronne suédoise se sont également fortement appréciés face au billet vert.

La progression de l'euro est certes la plus marquante: la devise européenne a atteint hier à la mi-journée un plus haut historique à 1,2126 dollar. Mais c'est le rand sud-africain qui a affiché la plus forte progression face au dollar: depuis début 2003, il a progressé de 37,5% face au billet vert.

La devise sud-africaine est suivie du dollar australien (+31,4%), du dollar néo-zélandais (+23,9%) et du dollar canadien (+21,3%). L'euro n'a pris «que» 15,5%, dépassé par la couronne suédoise qui a progressé de 16,9% sur douze mois. «Le mouvement d'appréciation de l'euro n'est pas à mettre au



L'euro a notamment entraîné dans son ascension le rand sud-africain et les dollars canadien et australien.

PHOTO KEYSTONE

crédit de la devise européenne et des performances de l'économie de la zone euro. Ce n'est pas tant l'euro qui s'apprécie que le dollar qui plonge», note Audrey Child-Freeman, économiste de la Banque canadienne impériale de commerce (CIBC). «L'affai-

blissement du dollar n'a rien à voir avec les performances de l'économie américaine», renchérit Jane Foley, économiste de la banque Barclays Capital. Selon elle, il y a des raisons communes pour expliquer la progression de ces devises face au dollar. «Il y a les

inquiétudes sur le déficit de la balance des comptes courants qui pourrait s'aggraver en 2004 et les menaces terroristes», explique Jane Foley. Un facteur expliquant les performances de certaines devises comme la livre sterling et le dollar australien qui ont respectivement atteint hier des plus hauts depuis cinq et six ans face au billet vert. Ce sont les monnaies de pays dont les taux d'intérêt sont parmi les plus élevés.

## Taux à la hausse

La Banque d'Angleterre a figuré parmi les premières grandes institutions internationales à relever le mois dernier son taux d'intérêt pour le porter à 3,75%.

La Réserve fédérale australienne a relevé hier matin son taux directeur d'un quart de point pour la seconde fois en deux mois, pour le porter à 5,25%, le niveau le plus élevé des pays industrialisés. /ats

# Lagardère pourra racheter Editis

**Bruxelles ■ La Commission donnera son aval à l'opération**

La Commission européenne a fait savoir hier qu'elle donnerait son feu vert au rachat par Lagardère Groupe d'Editis, le pôle édition de Vivendi Universal (VU), après les concessions présentées par Lagardère la veille au soir.

Le commissaire européen à la Concurrence Mario Monti a donc désormais «l'intention de proposer à ses collègues dans les semaines qui viennent de donner son feu vert à l'opération», a déclaré la porte-parole Amelia Torres.

Cette décision intervient après que le gérant du groupe, Arnaud Lagardère, a fait savoir mardi soir aux autorités de Bruxelles qu'il revoyait ses ambitions à la baisse concernant Editis, afin d'obtenir ce feu vert: il ne gardera plus que 40% des actifs de l'ex Vivendi Universal Publishing (VUP) et remet le reste en vente.

Hier, l'héritier Lagardère a expliqué qu'il renonçait notamment à la plateforme de distribution Interforum, fleuron d'Editis.

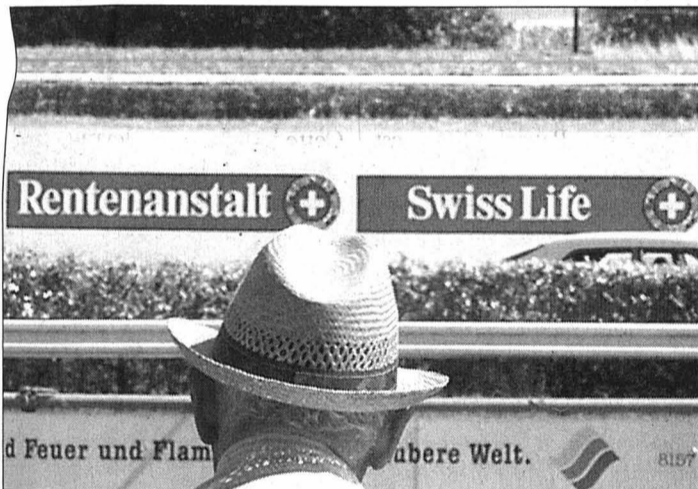
Il compte cependant garder Larousse, les maisons d'édition Armand Collin, Dunod et Dalloz, et l'espagnole Anaya.

Les ambitions de Lagardère ont donc été revues à la baisse, en raison de la forte opposition des autorités européennes de la concurrence: une enquête avait été lancée le 5 juin sur l'ambitieux projet originel de fusion, évalué à 1,25 milliards d'euros, concocté il y a plus d'un an par Lagardère père et fils, avant la mort de Jean-Luc Lagardère en mars dernier.

Reste qu'une fois le rachat finalisé, Lagardère, via sa division Hachette Livre, redeviendra tout de même le numéro un français de l'édition, place que lui avait ravie VUP. /ap

## 350 millions pour Swiss Life

**Zurich ■ Le groupe veut racheter des parts minoritaires**



L'emprunt convertible émis par Swiss Life servira notamment au rachat des parts de Rentenanstalt/Swiss Life à l'assureur italien Fondiaria.

PHOTO KEYSTONE

Le groupe d'assurances zurichois Swiss Life lance un emprunt convertible à hauteur de 350 millions de francs. Cet argent frais sera destiné à réduire les parts minoritaires restées dans sa filiale Rentenanstalt/Swiss Life.

L'opération est destinée à simplifier la structure actionnariale du groupe, a précisé l'entreprise hier. Cet emprunt est dirigé par le Credit Suisse First Boston (CSFB), qui garantit un montant minimal de produits de 240 millions de francs.

### Rachat à Fondiaria

C'est le premier appel au marché du groupe depuis le lancement, il y a un an, d'un vaste plan de restructuration. Swiss Life consacrera une large partie des capitaux levés, soit 212 millions de francs ou 351 francs par action, au rachat de 5,14% du capital de Rentenanstalt/Swiss Life à l'assureur italien Fondiaria-SAI, son principal actionnaire avec environ 10% de son capital.

A l'issue de ces deux transactions, Swiss Life détiendra 99,8% du capital de sa filiale. Le groupe prévoit de racheter le solde des actionnaires mino-

ritaires restants à un prix équivalent. Techniquement, l'emprunt convertible sera «d'un type particulier», selon le communiqué de Swiss Life, soit via des Mandatory Convertible Securities (MCS).

### Bénéfice prévu

L'opération ne devrait pas avoir de répercussions sur le résultat par action. Sur le plan de la marche des affaires de l'exercice en cours, Swiss Life a encore réaffirmé viser un bénéfice cette année, après une perte de 1,7 milliards de francs en 2002.

«Avec plus de 1500 postes supprimés à fin octobre 2003, l'objectif fixé pour fin 2004 est déjà atteint», assure Rolf Dörig, patron du groupe, cité dans le communiqué. «Nous sommes également légèrement en avance sur notre programme de réduction des coûts».

### Recul des primes

Concernant le volume des primes, l'assureur fait état d'un recul de quelque 4% à la fin octobre, par rapport aux dix premiers mois de l'an dernier. La nette baisse des primes en Suisse est la conséquence des mesures de recentrage sur les activités les plus rentables. /ats

## PUBLICITÉ



## Etre ou devenir propriétaire...

... est une nécessité pour le bon équilibre de votre patrimoine et un élément essentiel de la planification de votre retraite

Vous disposez des fonds propres nécessaires et vos revenus vous permettent d'assumer les charges de votre bien immobilier: la BDG vous offre des taux très favorables pour financer l'acquisition, la construction ou la rénovation que vous envisagez.

Vous bénéficiez également des conseils de nos spécialistes en immobilier qui vous font profiter de leur longue expérience et de la gamme complète de prestations et de produits qu'offre la BDG en matière hypothécaire.

Le moment est propice et nos taux, fixes ou variables, sont très compétitifs. Appelez-nous.



Banque de Dépôts et de Gestion

UNE BANQUE À LA MESURE DE L'HOMME

2001 Neuchâtel - Faubourg de l'Hôpital 21 - CP 1856 - 032 727 67 11 - P clients

www.bdg.ch



# Les deux entractes sont terminés

**Snowboard** ■ Gilles Jaquet remontera sur sa planche aujourd'hui à l'occasion du géant de Tandadalen, en Suède. Après 39 jours d'entraînement et d'attente...

Par  
Patrick Turuvani

Séquence souvenirs. On est le 12 septembre dernier et le canton, baigné de soleil automnal, est en pleines vendanges. Gilles Jaquet aussi, qui met en cave à Valle Nevado, au Chili, sa première victoire de la saison lors du géant d'ouverture de la Coupe du monde.

Cette mise en tonneau précoce subira un double coup d'arrêt. Il faudra en effet patienter 37 jours pour assister à la deuxième course à Sölden, une semaine pour rigoler en douce de l'escale folklorique en salle en Hollande et à nouveau 39 jours pour entendre enfin résonner les trois coups de l'autre Cirque blanc. Les acteurs remonteront sur les planches aujourd'hui à Tandadalen, en Suède, avant de mettre le cap sur Whistler Mountain et Stoneham, au Canada, avec un intermède américain à Salt Lake City pour une Coupe continentale d'entraînement.

## Pause forcée...

Cette fois, c'est parti pour de vrai. Mais comment les champions vivent-ils ce genre de saison à intervalles? «C'est plutôt embêtant», souffle Gilles Jaquet. La première coupure après le Chili était bienvenue car elle a permis de figoler certains réglages. Moi qui préfère les parcours raides et bien durs, j'ai essayé de rendre mon matériel plus performant sur les pistes plates et molles! Le problème, c'est la pause qui a suivi le slalom en salle de Landgraaf. J'étais prêt depuis Sölden et il n'y avait plus de courses! J'ai vécu un mois d'attente, passé à m'entraîner avec l'équipe de Suisse en Autriche, sur le glacier de Sölden et dans les environs.»



Gilles Jaquet lors de sa victoire au Chili, en ouverture de saison à Valle Nevado. C'était il y a 84 jours...

PHOTO SP

Comme les excès se rejoignent, les athlètes vivront dès aujourd'hui sur un rythme de croisière tenant davantage de la vedette rapide que du bateau à rames de Roger Montandon. «Jusqu'au mois de mars, ça va être course sur course, relance le Neuchâtelois. On aura juste un répit durant les Fêtes mais on ne va pas s'en plaindre!»

## Coquine de météo!

Il serait tentant – mais un brin malhonnête – de tout mettre sur le dos de la Fédération internationale de ski (FIS). Car le problème principal est ailleurs. «La neige tombe de plus en plus tard», explique Gilles Jaquet. En septembre, on s'exile dans

l'hémisphère sud. En octobre, on doit grimper sur les glaciers ou aller en salle! En novembre, enfin, les stations européennes n'ont pas encore eu le temps – ni le froid – de faire de la neige. Et les glaciers sont souvent balayés par de grosses tempêtes. Il est donc difficile de planifier des courses à cette période.» On pourrait imaginer de lancer la Coupe du monde moins tôt dans la saison, mais là on se heurte à des obligations de marketing. «Les fabricants ne voudraient pas d'un très bon œil que la saison commence alors que le public est déjà sur les pistes...»

L'entraînement, c'est bien beau. Surtout au sein de l'équipe de Suisse. «C'est tellement serré et compétitif qu'on a à

chaque fois l'impression de disputer une Coupe du monde», lance Gilles Jaquet. Les jeunes poussent de plus en plus et ça force les anciens à se décarcasser pour sortir des bons chronos!»

On est d'accord, l'émulation reste le meilleur moyen de ne pas faire du sur place. Mais cela ne remplacera jamais la compétition. «Je suis terriblement motivé à l'idée de rechausser», assure le double champion du monde. Je veux me battre pour le général de la Coupe du monde et cela passe par des podiums.» En géant, le Neuchâtelois compte déjà une victoire à Valle Nevado et une neuvième place à Sölden. La course d'aujourd'hui se pré-

sente donc sous de bons auspices. «Je préfère le géant au slalom, reconnaît Gilles Jaquet, mais les conditions ici en Suède ne sont pas formidables. Sans l'éclairage, il fait nuit à partir de 14h! Et on s'entraîne sous la pluie, dans le brouillard et sur de la neige molle! Il y a deux pistes artificielles. À côté, il y a juste assez de neige pour cacher les cailloux. Impossible de sortir du tracé et de faire un virage. On annonce un bon coup de froid, mais on ne sait pas s'il viendra à temps. Ni s'il suffira à geler toute la piste. S'il n'y a qu'une moitié qui durcit, on court à la catastrophe! La course n'est pas remise en question. Ils feront de la lumière et la neige sera la même pour tout le monde!» /PTU

## «J'adore voyager!»



Gilles Jaquet se trimbale aussi avec un gros bagage sur le dos! PHOTO ARCH-GALLEY

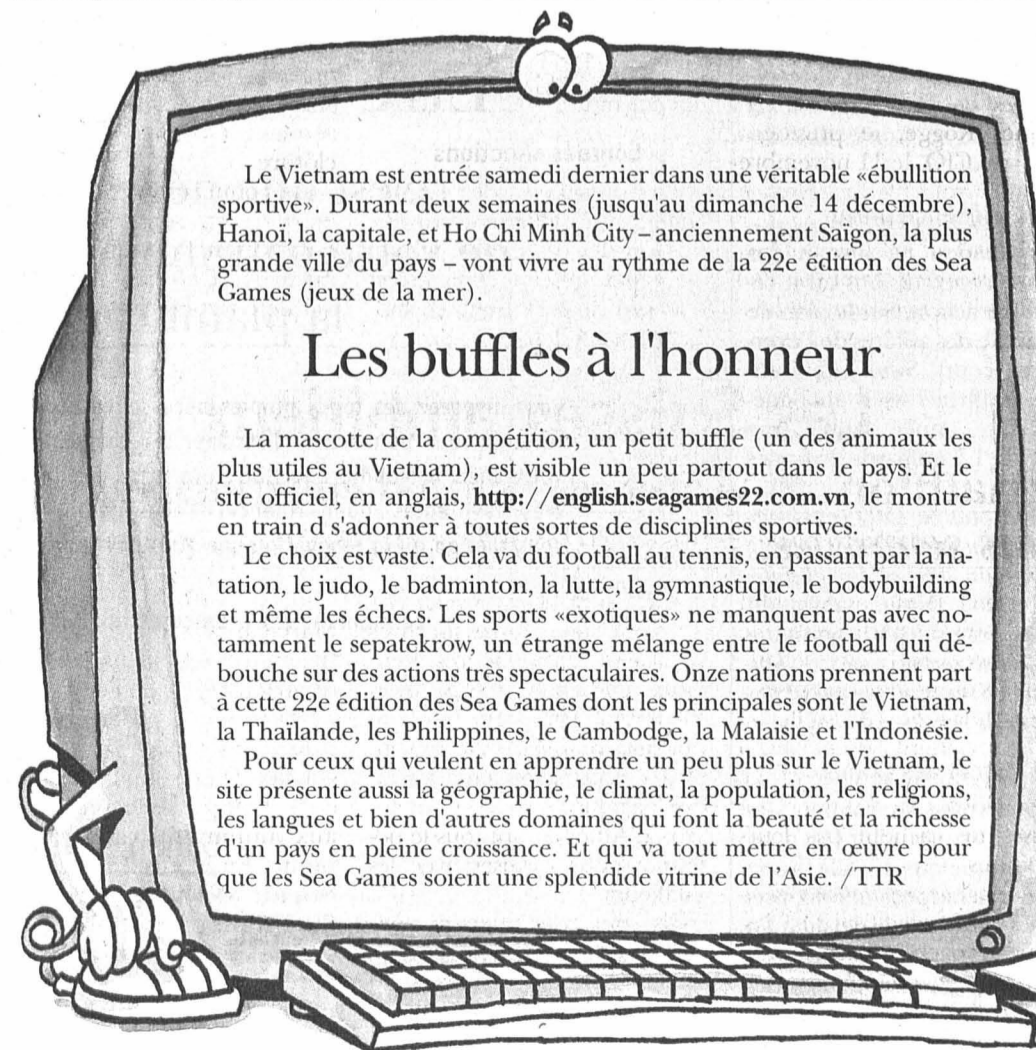
Le sport et le snowboard permettent de découvrir d'autres horizons. Une vraie vie de saltimbanques faite de chambres d'hôtel, de repas au bistro et de déplacements continus. Au début, ça doit être marrant. Mais à la longue? «Comme j'adore voyager, cela ne me pose aucun problème», assure Gilles Jaquet. En plus, j'apprécie beaucoup le Canada. Les gens sont ouverts, c'est un pays facile et les paysages sont vraiment magnifi-

ques! Surtout dans les Rocheuses! La Suède, c'est un peu différent, mais on est arrivé lundi et on repart samedi. Alors on n'a pas le temps d'avoir l'ennui du pays!» Ni celui de vraiment s'attarder dans le coin de pays en question. «Je sais que c'est un peu du gâchis, mais on n'aura qu'un seul jour pour visiter Vancouver, se désoler le Neuchâtelois. On essaye de découvrir les villes que l'on traverse par petits bouts, à chaque fois autre chose. En fait, on se donne juste envie d'y retourner plus tard...»

Reste que ces instants de flânerie sont importants. On approche carrément de la thérapie! «Cela fait du bien de remettre les chaussures de ville et de partir en balade, même quelques heures», explique Gilles Jaquet. Ça aide à évacuer le stress du snowboard et de la compétition.»

Bref, cet éternel dépaysement a l'air fort sympathique. A une exception près: «On voyage toujours avec au moins 80 kg de bagages et quelques planches! Avec un tel barda, impossible de grimper dans un taxi! Mais avec les années, on a pris l'habitude de s'organiser...» /PTU

## MISE AU NET



Le Vietnam est entrée samedi dernier dans une véritable «ébullition sportive». Durant deux semaines (jusqu'au dimanche 14 décembre), Hanoï, la capitale, et Ho Chi Minh City – anciennement Saïgon, la plus grande ville du pays – vont vivre au rythme de la 22e édition des Sea Games (jeux de la mer).

### Les buffles à l'honneur

La mascotte de la compétition, un petit buffle (un des animaux les plus utiles au Vietnam), est visible un peu partout dans le pays. Et le site officiel, en anglais, <http://english.seagames22.com.vn>, le montre en train d'adonner à toutes sortes de disciplines sportives.

Le choix est vaste. Cela va du football au tennis, en passant par la natation, le judo, le badminton, la lutte, la gymnastique, le bodybuilding et même les échecs. Les sports «exotiques» ne manquent pas avec notamment le sepeatekrow, un étrange mélange entre le football qui débouche sur des actions très spectaculaires. Onze nations prennent part à cette 22e édition des Sea Games dont les principales sont le Vietnam, la Thaïlande, les Philippines, le Cambodge, la Malaisie et l'Indonésie.

Pour ceux qui veulent en apprendre un peu plus sur le Vietnam, le site présente aussi la géographie, le climat, la population, les religions, les langues et bien d'autres domaines qui font la beauté et la richesse d'un pays en pleine croissance. Et qui va tout mettre en œuvre pour que les Sea Games soient une splendide vitrine de l'Asie. /TTR

FOOTBALL

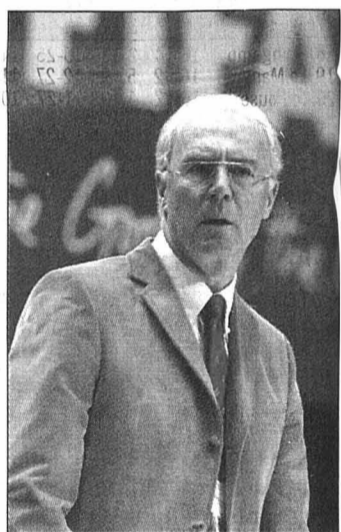
## Encore un tirage au sort

La Suisse figure dans le troisième chapeau pour le tirage au sort de la phase éliminatoire de la Coupe du monde 2006, qui aura lieu à Francfort demain (17 h). 13 équipes européennes devront se qualifier sur le terrain pour cette Coupe du monde, à laquelle l'Allemagne, en tant qu'organisatrice, est conviée d'office.

Les 51 équipes européennes ont été divisées en sept chapeaux, tenant compte de l'indice UEFA. La Suisse occupe la 21e position selon ce classement. Huit groupes seront formés. Cinq poules compteront six équipes, les trois autres sept. Le huit vainqueur des groupes, ainsi que les deux meilleurs deuxièmes iront en Allemagne. Les trois derniers qualifiés seront désignés au terme de matches de barrage entre les six autres deuxièmes.

L'Espagne, l'Italie, la France et l'Angleterre seront placées d'office dans des groupes à six. Une décision logique dans la mesure où la Fifa n'entend pas engorger davantage un calendrier très chargé pour les internationaux issus de ces pays.

La tâche de la Suisse s'annonce d'ores et déjà ardue. Mais, avec un peu de chance elle pourrait éviter les «ténors» du football européen. Un



Franz Beckenbauer: la Coupe du monde 2006 peut commencer. PHOTO KEYSTONE

«groupe de la mort» pour les hommes de Kōbi Kuhn pourrait être composé de la France, des Pays-Bas et de l'Ukraine, par exemple. Nul doute que l'ASF verrait d'un meilleur œil une poule avec la Suède, la Slovaquie et la Finlande...

### Les chapeaux

**Chapeau A:** France, Portugal, Suède, République tchèque, Espagne, Italie, Angleterre, Turquie.

**Chapeau B:** Hollande, Croatie, Belgique, Danemark, Russie, Eire, Slovaquie, Pologne.

**Chapeau C:** Bulgarie, Roumanie, Ecosse, Serbie-Monténégro, Suisse, Grèce, Slovaquie, Autriche.

**Chapeau D:** Ukraine, Islande, Finlande, Norvège, Israël, Bosnie-Herzégovine, Lettonie, Pays de Galles.

**Chapeau E:** Hongrie, Géorgie, Bélarus, Chypre, Estonie, Irlande du Nord, Lituanie, Macédoine.

**Chapeau F:** Albanie, Arménie, Moldavie, Azerbaïdjan, Îles Féroé, Malte, Saint-Marin, Liechtenstein.

**Chapeau G:** Andorre, Luxembourg, Kazakhstan. /si



FOOTBALL  
CHALLENGE LEAGUE

SION - VADUZ 4-0 (1-0)  
Tourbillon: 6000 spectateurs.  
Arbitre: M. Kever.  
Buts: 28e Marazzi 1-0. 46e Leandro 2-0. 52e Di Jorio 3-0. 66e Di Jorio 4-0.

Classement	
1. Lucerne	18 9 6 3 27-14 47 (14)
2. Chiasso	16 10 2 4 24-14 46 (14)
3. M. Agno	16 9 3 4 31-22 42 (12)
4. FC Schaffhouse	16 8 5 3 22-15 39 (10)
5. Wohlen	16 7 6 3 24-20 39 (12)
6. Kriens	18 8 4 6 23-22 38 (10)
7. Yverdon	16 6 5 5 29-21 35 (12)
8. Vaduz	17 7 4 6 30-22 33 (8)
9. Bellinzona	16 7 2 7 24-28 31 (8)
10. Concordia	16 7 2 7 24-29 29 (6)
11. Bulle	17 5 4 8 19-25 25 (6)
12. Meyrin	17 4 7 6 24-30 23 (4)
13. Winterthur	16 4 2 10 20-25 20 (6)
14. Delémont	16 4 4 8 22-31 18 (2)
15. Chx-de-Fds	16 4 2 10 13-22 18 (4)
16. Baden*	18 4 1 13 22-40 17 (4)
17. Sion*	9 3 3 3 14-12 14 (2)

Entre parenthèses, points de bonus.  
\*Le nombre exact de relégués sera déterminé ultérieurement.

Prochaine journée  
Samedi 6 décembre. 17 h 30: Bellinzona - Sion.

À L'ÉTRANGER

FRANCE	
Auxerre - Le Mans	1-0
Bastia - Rennes	3-2
Guingamp - AC Ajaccio	2-0
Lille - Nantes	2-0
Toulouse - Lens	1-2
Paris SG - Strasbourg	3-2

Classement	
1. Monaco	15 11 3 1 28-12 36
2. Lyon	15 9 3 3 29-12 30
3. Paris SG	16 9 3 4 21-13 30
4. Lens	16 9 1 6 16-21 28
5. Marseille	15 9 0 6 22-15 27
6. Sochaux	15 8 3 4 22-16 27
7. Auxerre	16 8 2 6 26-16 26
8. Nice	15 5 7 3 13-13 22
9. Nantes	16 7 1 8 16-16 22
10. Bastia	16 6 4 6 21-24 22
11. Montpellier	15 6 3 6 22-22 21
12. Bordeaux	15 5 5 5 13-13 20
13. Strasbourg	16 5 5 6 22-21 20
14. Rennes	16 4 6 6 17-17 18
15. Lille	16 4 6 6 17-21 18
16. AC Ajaccio	16 4 4 8 14-22 16
17. Metz	15 4 3 8 12-16 15
18. Guingamp	16 4 2 10 15-25 14
19. Le Mans	16 2 5 9 12-27 11
20. Toulouse	16 2 4 10 11-27 10

ESPAGNE	
Real Sociedad - Valencia	0-0
Celta Vigo - Albacete	2-2
Espanyol - Osasuna	0-1
Malaga - Barcelone	5-1
Betis Séville - Murcie	1-1
Valladolid - La Corogne	1-1
Villareal - Majorque	0-2
Real Madrid - Atl. Madrid	2-0

Classement	
1. Real Madrid	14 9 3 2 29-15 30
2. Valencia	14 8 4 2 27-11 28
3. La Corogne	14 8 3 3 22-11 27
4. Osasuna	14 6 5 3 15-10 23
5. Atl. Madrid	14 7 1 6 17-18 22
6. Santander	13 6 2 5 18-15 20
7. Ath. Bilbao	13 6 2 5 16-14 20
8. Malaga	14 6 2 6 18-17 20
9. Barcelone	14 5 5 4 18-18 20
10. Villareal	14 5 5 4 14-15 20
11. Valladolid	14 5 5 4 19-21 20
12. Majorque	14 6 2 6 18-22 20
13. FC Séville	13 3 6 4 16-16 15
14. Saragosse	13 4 3 6 13-15 15
15. Celta Vigo	14 3 6 5 17-19 15
16. Betis Séville	14 3 6 5 16-18 15
17. R. Sociedad	14 3 6 5 15-19 15
18. Albacete	14 4 1 9 15-21 13
19. Murcie	14 1 7 6 13-25 10
20. Espanyol	14 2 2 10 10-26 8

TOUS AZIMUTS

Cologne éliminé. Coupe d'Allemagne. Huitièmes de finale: Bayern Munich - Hambourg 3-0. Werder Brême - Hertha Berlin 6-1. Cologne - Greuther Fürth (2) 1-1 ap, 1-3 aux tirs au but. Lübeck - Fribourg 1-0. /si

Quatre victoires à l'extérieur. Coupe d'Italie. Huitièmes de finale. Matches aller: Sampdoria - Milan AC 0-1. Bologne - Udinese 0-1. Venise - Parme 0-2. Modena - Lazio 0-2. /si

MU sorti. Un but de Bernd Haas a permis à West Bromwich Albion (Ligue 2) de terrasser Manchester United en huitième de finale de la Coupe de la Ligue anglaise (2-1). Détenteur du trophée, Liverpool, sans Stéphane Henchoz, a été battu 2-3 à Anfield Road par Bolton. Djorkaeff a inscrit le but de la victoire sur un penalty à la dernière minute. /si

# Surprenant Neuchâtel YS

## Hockey sur glace ■ Les «orange et noir» ont réussi une belle opération en venant à bout de Star Lausanne. Il suffisait simplement d'attendre...

Lors du premier tiers, les Neuchâtelois ont essayé tant bien que mal de contenir les ardeurs des jeunes Lausannois. Au tableau d'affichage, le score ne reflétait heureusement pas la supériorité de Star Lausanne.

Seulement une réussite à l'actif de Rogenmoser alors que les Vaudois se sont procuré quatre grosses occasions au moins de creuser l'écart. Comme il n'y avait eu aucune comparaison possible lors des 20 premières minutes, les Lausannois se sont peut-être dit

que le reste ne serait qu'une formalité. Eh bien si c'est le cas, ils ont eu tort.

Dans le tiers médian, il n'aura fallu que 58 secondes aux «orange et noir» pour re-

mettre les compteurs à zéro. Puis deux minutes de plus pour prendre l'avantage et

ainsi installer le doute dans les esprits lausannois. Par la suite, les événements se sont enchaînés à grande vitesse et les Neuchâtelois ont mis leurs adversaires dans leurs petits patins.

Atteints dans leur moral, les Stelliens ont tout de même continué à s'accrocher et dans l'ultime tiers sont parvenus à réduire d'un but l'écart. Les protégés de Jean-Michel Courvoisier ont intelligemment géré leur avantage et ont pu offrir un beau cadeau à leur poignée de supporters qui avaient fait le déplacement. Après le néo-promu Star Chaux-de-Fonds, c'est Neuchâtel YS qui fait trébucher un prétendant au titre de champion de première ligue. /DEO



Patrice Brasey et Neuchâtel YS ont réalisé un joli coup sur les bords du Léman.

PHOTO ARCH-MARCHON

STAR LAUSANNE - NEUCHÂTEL YS 2-5 (1-0 0-5 1-0)

Patinoire de l'Odysée: 62 spectateurs.

Arbitres: MM. Tschäppät, Doppet, Biemann.

Buts: 3e Rogenmoser (Monney) 1-0. 21e Aebersold 1-1. 24e Riquen (Aebersold, Brasey, à 5 contre 4) 1-2. 30e Personeni (Castioni) 1-3. 32e Maillat (Aebersold) 1-4. 35e Schranz 1-5. 55e Benjamin Moret (Dériaz, Benoit Moret, à 5 contre 4) 2-5.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Star Lausanne: Thuillard (35e Mayor); Merz, Cretton; Lussier, Viret; Westphale, Florey; Monney, Christinaz, Dériaz, Pittet; Benjamin Moret, Meyer, Benoit Moret; Louvrier, Rogenmoser, Schaer.

Neuchâtel YS: Miserez; Riquen, Brasey; Ott, Erard; Peçon, Schaldenbrand; Maillat, Aebersold, Scheidegger; Lambert, Van Vlaenderen, De Ritz; Personeni, Castioni, Schranz.

Notes: temps mort demandé par Star Lausanne (30e). Mayor et Personeni sont élus meilleur joueur de la rencontre.

## Feu vert contre la THG

### Olympisme ■ Le CIO se réunit à Lausanne. Au menu: les JO d'hiver de Salt Lake en 2002

Le bureau exécutif du CIO devrait donner le feu vert à la recherche de la THG sur les échantillons d'urines prélevées lors des Jeux d'hiver de Salt Lake City (2002). Ce bureau sera réuni aujourd'hui et demain à Lausanne. «Nous voulons savoir si la THG avait déjà été utilisée à Salt Lake City», avait affirmé Jacques Rogge, le président belge du CIO, le 11 novembre à Vancouver. J'ai la sensation qu'il s'agit d'un problème localisé. Ce n'est pas un problème étendu à l'échelle mondiale parce que c'est un produit fabriqué dans un labo-

rotoire local. Mais je peux me tromper.»

Le bureau exécutif examinera en outre le panel des sanctions possibles, proposées par l'Agence mondiale antidopage (AMA), à l'encontre des nations membres de l'AMA qui ne lui ont pas versé leur cotisation annuelle, parmi lesquelles figurent les États-Unis.

#### Lourdes sanctions

Le président de l'AMA, Dick Pound, plaide en faveur de lourdes sanctions. L'une de celles qu'il préconise est d'interdire purement et sim-

plement la candidature de la ville de New York à l'organisation des JO 2012. Les autres sanctions qui pourraient être prises sont de refuser d'accréditer les représentants gouvernementaux des pays concernés aux Jeux d'Athènes, ou encore d'interdire l'utilisation de leur drapeau et de leur hymne national lors des cérémonies d'ouverture et de clôture.

La commission exécutive a en outre été saisie par le Comité national olympique américain (USOC) de l'affaire de l'athlète Jerome Young. /si

## Les Suisses ambitieux

### Triathlon ■ Après un camp d'entraînement de trois semaines, place aux Mondiaux néo-zélandais

Une forte délégation suisse participera ce week-end aux championnats du monde organisés à Queenstown (Nouvelle-Zélande). Sortant d'un camp d'entraînement de trois semaines à Noosa, en Australie, les Suisses ne cachent pas leurs ambitions.

«Le stage de préparation s'est déroulé dans des conditions parfaites, confie le coach national Martin Rhyner. Nous avons la possibilité de placer l'un des nôtres dans les 10 premiers de chaque catégorie.»

C'est surtout au niveau des messieurs que les perspectives paraissent les meilleures. Reto Hug, Olivier Marceau, Sven Riederer et Didier Brocard, qui ont déjà rempli les critères internes pour appartenir au cadre olympique suisse pour les Jeux d'Athènes, ont tous le potentiel pour rivaliser avec les meilleurs.

Ils ne retrouveront pas seulement les trois premiers de Cancun 2003, mais aussi le leader du classement mondial, l'Australien Greg Ben-

nett. En octobre, Riederer et Marceau avaient pris respectivement les troisième et quatrième places de l'épreuve préolympique d'Athènes.

Chez les dames, seule Nicola Spirig a déjà satisfait aux minima du cadre olympique. En Nouvelle-Zélande, Brigitte McMahon et Simone Bürli devront viser une place parmi les 30 premières pour obtenir leur ticket. Un objectif qu'elles paraissent en mesure d'atteindre. /si

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE ■ Coolen retrouve Fuhrer.** Lausanne a engagé le Canadien Tom Coolen (50 ans) comme assistant de Riccardo Fuhrer. Il a déjà été l'adjoint de l'entraîneur lausannois lorsque ce dernier était à la tête d'Ambri-Piotta. /si

**Wüthrich va partir.** Erich Wüthrich quittera les Kloten Flyers à la fin du mois de février 2004. Le Bâlois de 59 ans occupe les fonctions de directeur administratif et de chef technique du club zurichois. Wüthrich s'occupait du domaine sportif depuis plus de quatre ans. /si

**Ward reste à «Rappi».** Rapperswil a prolongé le contrat du Canadien Dixon Ward (35 ans) pour une semaine, soit jusqu'au 14 décembre. Il va donc rester au Lido jusqu'au terme de la blessure de son compatriote, Dale McTavish. /si

**Echec à Gerber.** NHL. Matches de mardi soir: New York Islanders - Washington Capitals 1-4. Columbus Blue Jackets - Anaheim Mighty Ducks (avec Gerber) 2-1. Montréal Canadiens - Tampa Bay Lightning 3-2. New Jersey Devils - Phoenix Coyotes 1-3. Toronto Maple Leafs - New York Rangers 5-4. St-Louis Blues - Los Angeles Kings 4-1. Calgary Flames - San Jose Sharks 3-1. /si

**PATINAGE ARTISTIQUE ■ Kwan change d'entraîneur.** L'Américaine Michelle Kwan (23 ans), quintuple championne du

monde, a changé d'entraîneur pour passer sous la houlette de Rafael Arutunian, un spécialiste des sauts. /si

**FOOTBALL ■ Peischl prolonge.** Saint-Gall, a prolongé le contrat de son entraîneur Heinz Peischl jusqu'en juin 2005. L'entraîneur autrichien était en pourparlers avec Carinthie (Aut). /si

**Demande rejetée.** Le Tribunal arbitral du sport (TAS) a rejeté la demande de mesures provisionnelles déposée par l'association turque et le Besiktas. Tous deux exigeaient l'annulation de la décision de l'UEFA de faire jouer le match de Ligue des champions Besiktas - Chelsea en dehors du territoire turc, le 9 décembre prochain. /si

**Un Uruguayen à l'Inter.** L'Inter Milan a engagé l'attaquant international uruguayen Horacio Peralta (21 ans) du Nacional Montevideo. Le transfert a été négocié sur la base de 10 millions de dollars. Peralta a porté à huit reprises le maillot de l'Uruguay (1 but) et il rejoindra le club italien soit en janvier, soit en juin prochain. /si

**NATATION ■ Tous négatifs.** La fédération internationale a annoncé que les nouvelles analyses des échantillons prélevés lors des derniers championnats du monde du mois de juillet à Barcelone n'avaient révélé aucun cas de dopage à la THG. /ap



# Coup de sac entre Bulls et Raptors

**Basketball ■ La NBA est un monde de stars millionnaires, où les joueurs sont aussi parfois échangés comme des marchandises. Exemple cette semaine**

Par **Nicolas Huber**

Tout va très vite en NBA. Un joueur peut distiller une passe décisive à un coéquipier qui va smasher, et répéter la même action - avec le même coéquipier - deux soirs plus tard... mais sous un autre maillot! Les clubs n'hésitent en effet pas à s'échanger des joueurs en cours de saison. En groupe, s'il le faut. Un tel troc a eu lieu ce week-end entre les Toronto Raptors et les Chicago Bulls. Six hommes ont changé de couleurs.

La raison de ce «deal»? Chicago végète en bas de classement et a désespérément besoin de renforcer son rebond ainsi que sa défense. Toronto n'arrive pas vraiment à décoller et a besoin de marqueurs pour épauler le leader Vince Carter (les Canadiens possèdent la plus mauvaise attaque de la NBA). Projections pour savoir quels types de joueurs il faudrait, projections pour savoir quel club accepterait l'échange, discussions, entente, signature... et le problème est réglé!

La fine gâchette Jalen Rose a ainsi quitté les Bulls pour les

Raptors, accompagné de Donyell Marshall et de Lonny Baxter. Alors que les athlétiques Antonio Davis et Jerome Williams, accompagnés de Chris Jefferies, ont fait le trajet inverse.

Lequel des deux clubs a gagné dans l'échange? Les deux? Pronostic toujours difficile à établir, puisque rien ne dit qu'un joueur se comportera sous ses nouvelles couleurs comme il le faisait dans son club précédent. Certains deviennent muets, d'autres en profitent pour exploser.

### Nécessaire humilité

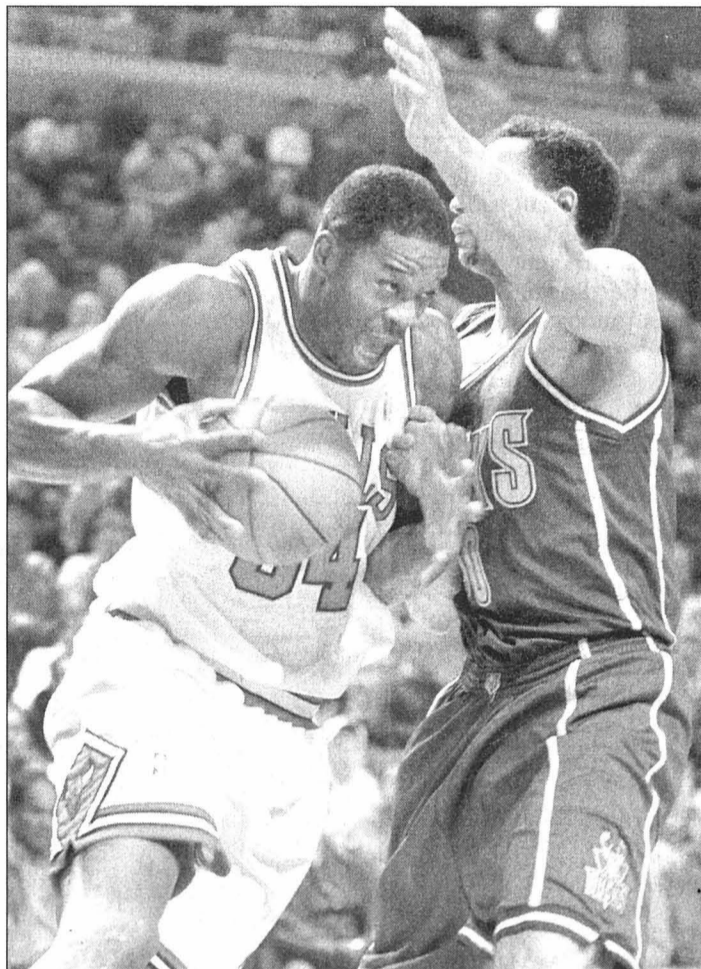
C'est avec un oeil circonspect que les fans ont observé les nouveaux joueurs lors de leur première apparition dans les rangs de leur équipe fétiche. Sans parler de l'anxiété des dirigeants qui seront montrés du doigt en cas d'erreur, ni de l'espoir des coaches, qui espèrent réussir à colmater les brèches de leurs collectifs. Cette fois, les uns et les autres n'ont pas été déçus.

Du côté des Bulls de Chicago, Jerome Williams et Antonio Davis ont livré lundi ce qu'on attendait d'eux: du mus-

cle et de l'efficacité. Le premier a inscrit 13 points et capté 10 rebonds. Le deuxième a ajouté 11 points. Et les Bulls ont remporté la partie face aux Milwaukee Bucks (97-87). Les fans de Chicago, qui ont vu leur équipe perdre six de ses sept premiers matches à la maison, lui ont accordé une «standing ovation». En retrouvant un sourire égaré depuis le dernier sacre fêté sous l'ère Jordan, en 1998.

Le lendemain, les Raptors pouvaient afficher la même satisfaction avec un sacré exploit: une victoire sur l'une des meilleures formations à l'Est, les Philadelphia Sixers d'Allen Iverson. L'ex-Bulls Donyell Marshall en a profité pour battre son record de points marqués cette saison (27) et Jalen Rose a su trouver ses nouveaux coéquipiers en leur adressant 8 passes décisives.

L'avenir dira si ce grand échange de joueurs était suffisant pour relancer les deux équipes. Le présent rappelle seulement que la NBA est un monde où les joueurs doivent accepter avec humilité qu'ils ne sont pas seuls maîtres de leur destin. /NHU



Antonio Davis sous son nouveau maillot des Chicago Bulls: un renfort qui a réussi son examen d'entrée. PHOTO KEYSTONE

## SKI ALPIN Annulations et report

Le premier entraînement en vue des deux descentes masculines de Beaver Creek, prévues demain et samedi, a été annulé hier en raison du retard dans le transfert des skis par camions - les coureurs ont pris l'avion... - depuis Lake Louise, où la Coupe du monde a fait halter le week-end dernier.

### Pas de neige à Val d'Isère

La descente de demain a été ajoutée au programme américain après l'annulation, faute de neige, de la course de Val d'Isère, initialement agendé le 13 décembre. Le géant du 14 décembre reste pour l'heure programmé mais les organisateurs français sont plutôt pessimistes. Cette épreuve pourrait être reprogrammée à Alta Badia, où un géant est déjà prévu le 21 décembre. La station italienne pourrait organiser ces deux épreuves au cours du week-end réservé aux courses de Val d'Isère.

### La poisse pour Cuche

Pour Didier Cuche, c'est un double coup de poisse. Le Neuchâtelois, dont l'épaule est loin d'être guérie - il ne peut ni courir ni faire de mouvements brusques avec son bras gauche et doit encore s'astreindre à deux heures de physio par jour - a besoin d'aligner les manches d'entraînement pour retrouver ses sensations et ses repères visuels à haute vitesse. De plus, «Kuke» a dû patienter jusqu'à hier pour pouvoir faire le debriefing de ses courses manquées de Lake Louise, le matériel vidéo ayant voyagé avec les ski...

Pour les épreuves de ce week-end - un super-G est encore prévu dimanche - Didier Cuche tentera de se souvenir que la piste de Beaver Creek, très raide par endroits, lui a fort bien convenu l'année dernière avec une cinquième place en descente et une victoire en super-G! /PTU

## EN BREF

**TENNIS ■ A Heuberger le duel suisse.** Ivo Heuberger (ATP 159) participera pour la troisième fois de suite à un quart de finale d'un tournoi ATP-Challenger. Dans la station de ski autrichienne d'Ischgl, le Saint-Gallois a en effet pris le meilleur sur son compatriote Marco Chiudinelli, en deux sets (7-6 6-3). Au prochain tour, Heuberger sera opposé au Roumain Razvan Sabau (ATP 163). /si

**BOBSLEIGH ■ Un grand n'est plus.** Eugenio Monti, le légendaire pilote italien de bob n'est plus. Double champion olympique en 1968, et 11 fois champion du monde, il est décédé à Cortina d'Ampezzo. Il était âgé de 75 ans. /si

**FOOTBALL ■ Libéré sous caution.** Jürgen Friedrich a été interpellé à son domicile mardi matin. Cependant, il a déjà été libéré dans l'après-midi, après avoir payé une caution de plus de 100.000 euros et rendu son passeport à la police. L'ancien président de Kaiserslautern est soupçonné d'avoir versé des salaires au noirs à certains joueurs, dont au Français Youri Djorkaeff et au Nigérian Taribo West. /si

## LE POINT

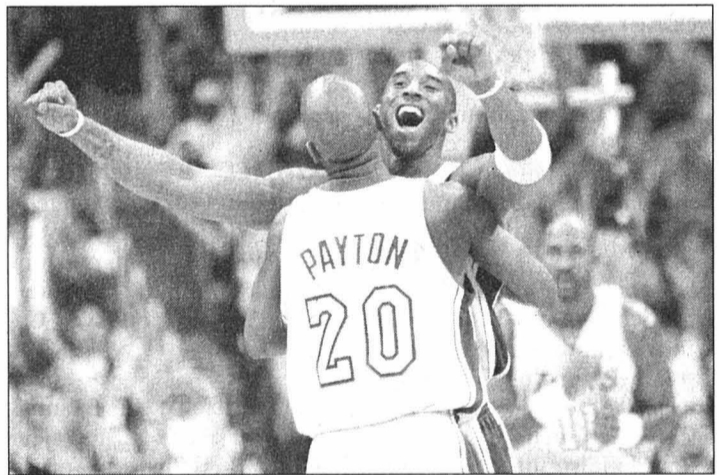
**Matches de mardi:** Philadelphia 76ers - Toronto Raptors 88-95. Dallas Mavericks - Washington Wizards 97-72. Orlando Magic - New Orleans Hornets 91-100. Denver Nuggets - Cleveland Cavaliers 115-103. Atlanta Hawks - Milwaukee Bucks 94-106.

### Classements

**Conférence Est:** 1. Indiana (15-3). 2. Philadelphia (9-10). 3. Detroit (13-6). 4. New Orleans (12-6). 5. Toronto (9-8). 6. Milwaukee (9-9). 7. New Jersey (7-10). 8. Boston (7-10). 9. New

York (7-11). 10. Washington (6-11). 11. Atlanta (6-13). 12. Chicago (5-12). 13. Miami (5-12). 14. Cleveland (4-14). 15. Orlando (1-16).

**Conférence Ouest:** 1. L.A. Lakers (14-3). 2. Dallas (12-6). 3. Sacramento (12-4). 4. Denver (11-6). 5. Utah (10-6). 6. Seattle (8-6). 7. Houston (9-7). 8. Golden State (8-7). 9. Portland (8-7). 10. Minnesota (9-8). 11. Memphis (8-8). 12. San Antonio (9-9). 13. Phoenix (7-9). 14. L.A. Clippers (5-8). /si



Les Lakers grimpent en puissance.

PHOTO KEYSTONE

## La magie du «chaudron»

**FIBA Cup ■ Grâce à sa victoire sur Brno, Boncourt s'est qualifié pour les play-off**

Boncourt disputera les play-off de la FIBA Cup. Contre Brno, les Juras siens ont profité de l'avantage de la salle pour s'adjuger leur deuxième succès en trois matches dans leur groupe.

Invaincus dans leur «chaudron» depuis le 14 décembre 2002, soit 21 matches, les Juras siens ont souffert durant près de 25 minutes avant de passer l'épaule face aux Tchèques. Bien trop permissifs au rebond en début de rencontre, les hommes de Randoald Dessarzin étaient contraints de courir derrière le score. Vainqueurs à l'aller (87-75), les Tchèques pensaient ramener une nouvelle victoire lorsqu'ils s'oc-

troyaient une avance de 10 points à l'entrée du troisième quart.

Mais Brno ignorait tout du contexte bien particulier du Chaudron. Avec Alonzo Richmond dans le rôle du détonateur, la Red Team, portée par son fidèle et bruyant public, a survolé la fin du troisième quart. Trois tirs primés de leur arrière américain redonnaient des couleurs aux Juras siens, qui signaient un partiel de 24-5 pour mener 66-57.

A l'entame du dernier quart, l'entraîneur tchèque Pospisil modifiait sa défense pour essayer de relancer les siens. Slaven Smiljanic et Kautzor profitaient alors des

espaces laissés par la zone adverse pour annihiler tout espoir de retour.

**BONCOURT - BRNO 92-80 (20-29 18-17 33-15 21-19)**

**Salle sportive:** 1434 spectateurs (guichets fermés).

**Boncourt:** Szendrei (4), Richmond (26), Kautzor (20), Holland (13), Sassella (16); Oliver Vogt (4), Smiljanic (10), Imgrüth. Non entrés: Salomone, Studer.

**Brno:** Petr Benda (6), Cernosek (9), Kremen (13), Pavlik (17); Svoboda (8); Okac (7), Gajdosik (9), Klimek (13), Prachar, Nemeč.

### Le point

**FIBA Cup. Central Conference. Groupe A. Classement:** 1. Boncourt 3-5. 2. Brno 3-4. 3. Würzburg 2-3. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Demain à Cagnes-sur-Mer Prix Téléthon 2003 (haies, Réunion 1, course 2, 3600 mètres, départ à 13h45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Waltolix	71	X. Hondier	Y. Fertillet	20/1	7p0p0p	15 - Un favori logique.	Hier à Cagnes-sur-Mer, Prix Louis Brunet, Grand Handicap de la Méditerranée (le 11 «Verdi» et le 14 «Spin Fast» non partants). Tiercé: 3 - 6 - 5. Quarté+: 3 - 6 - 5 - 8. Quinté+: 3 - 6 - 5 - 8 - 15. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 609,30 fr. Dans un ordre différent: 86,70 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1532,50 fr. Dans un ordre différent: 104,70 fr. Bonus 3 : 16,60 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 60.894.- Dans un ordre différent: 655,20 fr. Bonus 4 : 30.- Bonus 3 : 10.- Rapports pour 5 francs 2sur4 : 41.-
	2 Scarlino	69	J.-L. Beaunez	B. Beaunez	30/1	0p8oA0	4 - A su se relever tôt.	
	3 Springbank	69	S. Garcia	C. Scandella	8/1	1o2o1o	6 - Un incontournable Collet.	
	4 Knock-Down	68	T. Majorczyk	Rb Collet	5/1	3o9o6o	11 - Il est très attendu.	
	5 Noroit	68	B. Théliér	M. Pimbonnet	15/1	0p9p3p	3 - Sa forme est époustouflante.	
	6 Dom-Fontenail	67	A. Kondrat	Rb Collet	10/1	9o1o9o	7 - Un dur à cuir, très régulier.	
	7 Chantoue-Royale	66	C. Gombeau	B. Barbier	12/1	6o9o4o	1 - Une vieille connaissance.	
	8 Punky-Star	65,5	P. Cottier	G. Blasco	10/1	5o3o0p	16 - A ce poids-là c'est jouable.	
	9 Blue-Masque	65	F. Barrao	Y. Fertillet	11/1	1p2o4o	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>	
	10 Imtime	65	H. Terrien	J.-Y. Beaurain	20/1	Ao0oA0	8 - Des ambitions affirmées.	
	11 Inox-De-Kerser	65	N. Millièr	Y. Fertillet	9/1	2oA08o	9 - Le meilleur des Fertillet.	
	12 King's-Show	65	T. Labatut	Rb Collet	14/1	6oA07o		
	13 Latino-Blues	65	D. Berra	Y. Fertillet	7/1	3o1o2o		
	14 Secret-World	65	S. Beaumard	E. Holmey	10/1	6o6o0p		
	15 Pilitch	64,5	C. Pieux	Y. Porzier	4/1	1o2o4o		
	16 Tekakwhita	64,5	C. Provot	M. Boudot	10/1	1o2o4p		

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel



OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU**  
ROMAND





Quinté+

Jeudi 4 décembre sur l'hippodrome de Vincennes  
**Super Tirelire de près de**  
**Fr. 3'250'000.-**

remis en jeu sur le Quinté+

UNE NOUVELLE FAÇON DE PARIER SIMPLE ET FACILE !

PMU ROMAND

Gagnez  
en émotion

www.pmu.ch

036-194676

**Nouveau**

**Samedi 6 décembre**  
**JOURNÉE**  
**PORTES OUVERTES**  
**de 10 h à 17 h.**

A l'intérieur de notre tunnel où nous élaborons notre Brut du Valais, venez déguster plus de 50 crus différents.

**Rabais spécial de 10% pour les vins payés en espèce**

- 35 vins valaisans, 35 médailles à Expovina 2003
- 35 ans de plaisir d'offrir
- sélection de vins sud-africains et italiens
- grand choix de coffrets-cadeaux avec saumon, foie gras, chocolat, ...

*Jacques Germanier*

Cave du Tunnel  
 Route de Vens 1 - 1964 Conthey - Tél. 027 346 12 14  
 www.germanier.ch - info@germanier.ch

## offres d'emploi

132-142005/DUO

CMT Rickenbach SA  
CHEMICAL MILLING TECHNOLOGY

## CHEMICAL MILLING TECHNOLOGY

Usinage chimique - découpe laser - galvanoplastie - gravure CNC

CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
 Boulevard de la Liberté 59-61  
 Tél. ++41.32.910.03.03  
 Fax ++41.32.910.03.13  
 E-mail: cmtrickenbach@chemilltech.ch

Actif dans les secteurs de l'horlogerie haut de gamme et de l'industrie de haute technicité, nous cherchons pour notre département décoration:

## Un/une ouvrier/ère sur mouvements horlogers haut de gamme

Votre tâche consiste à décorer des ébauches (perlage, colimaçonage, Vague de Genève)

## Nous demandons :

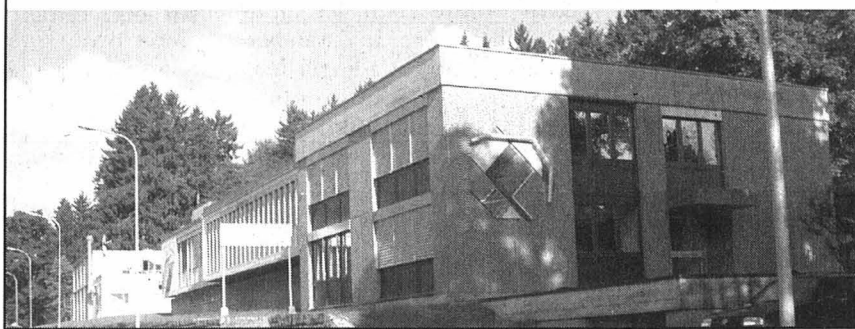
- personne motivée pour travail soigné et rapide,
- expérience dans les travaux sur mouvements horlogers haut de gamme,
- des aptitudes d'exécution de travaux demandant soin et précision,
- respect rigoureux des consignes et des modes opératoires,
- l'esprit dynamique et flexible.

## Nous offrons :

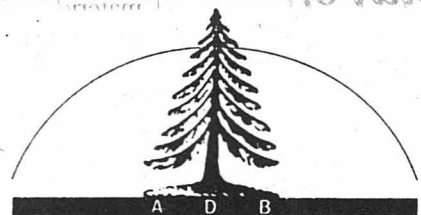
- un poste stable,
- les avantages sociaux d'une entreprise moderne,
- salaire intéressant à personne motivée.

Engagement de suite ou à convenir.

Veuillez envoyer les documents usuels à l'adresse susmentionnée.



## offres d'emploi



DONZÉ-BAUME SA

FABRIQUE  
 DE BOÎTES DE MONTRES  
 CH-2345 LES BREULEUX

TEL. 032 959 19 59

FAX: 032 959 19 69

E-mail: contact@donze-baume.ch

DONZÉ-BAUME SA, Fabrique de boîtes de montres et bracelets cherche

## TECHNICIEN (NE)

pour le département Méthode.

## Nous souhaitons:

- Connaissance de la boîte de montre.
- Expérience dans la conception d'outillages.
- Connaissances en informatique: PRO Engineer.
- Personne minutieuse et faisant preuve d'initiative.

Votre candidature munie des documents usuels est à envoyer à:

DONZÉ-BAUME SA

Boîtes de montres

2345 LES BREULEUX Tél. 032 9591959

E-mail: c.racine@donze-baume.ch

14-98096/4x4

Cherchons, région Neuchâtel:

## Femme de ménage

- Ménage
- Repassage
- Eventuellement cuisine

3 à 4 après-midi par semaine,  
 véhicule indispensable.  
 Très bonnes conditions de travail.

Offres sous chiffres

P 028-423095, à Publicitas SA,  
 case postale 48,  
 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-423095

Société suisse cherche, pour renforcer notre team de notre service externe,

## 3 collaboratrices

## Votre profil:

- un désir d'indépendance
- de l'entregent et le goût du contact
- vous êtes ambitieuse
- vous possédez une voiture

## Nous offrons:

- une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- un travail varié et agréable
- choix du temps de travail: 50%, 75%, 100%
- salaire fixe très élevé + primes

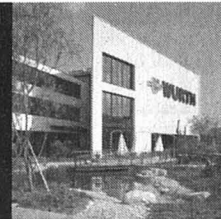
## Entrée en fonctions:

- dès que possible ou à convenir

Pour un premier contact, appelez le  
 021 695 26 70

022-783256

Tout le monde parle de vendre.  
 Nous, nous le faisons.



003-351142

Pour cela nous cherchons à engager un

## Vendeur au service externe pour le secteur bois de la région Jura

## Nous offrons

- > une clientèle existante, susceptible d'être développée
- > un appui permanent pour votre activité de vente
- > des documentations et supports professionnels
- > un salaire au rendement (fixe, commission, prime) avec garantie de rémunération
- > des frais de voyage élevés
- > un équipement moderne avec voiture d'entreprise et notebook

## Nous demandons

- > une formation avec CFC ou très bonnes expériences dans la branche du bois
- > un engagement supérieur à la moyenne et beaucoup de persévérance
- > une présentation soignée et aimable
- > âge env. 25 à 35 ans
- > de l'intérêt pour un engagement de longue durée
- > un permis de conduire valable

## Intéressé?

Alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier avec photo à:  
 Würth AG, Mme Rose Simmendinger, Dornwydenweg 11,  
 CH-4144 Arlesheim

Würth AG  
 Dornwydenweg 11  
 CH-4144 Arlesheim  
 Tél. 061 705 91 11  
 Fax 061 705 97 49  
 www.wuerth-ag.ch



LA FIXATION PROFESSIONNELLE

WÜRTH - LA FIXATION PROFESSIONNELLE occupe une place de leader sur le marché en fournissant à sa clientèle une gamme complète de vis avec leurs accessoires, de matériel d'assemblage et de fixation, de produits chimico-techniques, de chevilles, de ferrures pour meubles et la construction, d'isolations, d'outillages à main, électrique et pneumatique, de produits de soin et d'entretien ainsi que de systèmes de stockage et de prélèvement.

Cliquez sur :

cinéma

Les films à l'affiche des salles  
 et nos critiques sur les dernières sorties.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

## MANPOWER

Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

Mandatés par un de nos clients du littoral, nous recherchons, pour des missions longue durée, plusieurs:

### Opérateurs CNC 3 x 8

## Profil:

- CFC mécanique ou équivalent.
- Expérience de minimum 3 ans dans un milieu industriel.
- Bonnes connaissances des outils informatiques.
- Voiture à disposition.
- Motivés et prêts à s'investir.

Merci de faire parvenir au plus vite votre dossier complet à Silvia Mannino ou par e-mail [silvia.mannino@manpower.ch](mailto:silvia.mannino@manpower.ch). Celui-ci sera traité en toute confidentialité.

028-423149

engage pour son point de vente au Centre Commercial Magro du Landeron/NE

018-192428

**PREPARATRICE EN CHARCUTERIE à 50-60%**

Vous êtes d'un excellent contact. Vous avez une expérience précédente du service à la clientèle. La mise en rayon, le conditionnement sous barquettes de nos produits, la tenue d'une banque est pour vous une motivation. Vous souhaitez évoluer au sein d'un grand groupe.

Ce poste vous intéresse, alors adressez votre offre de services écrite, accompagnée d'une photo et des documents usuels, à l'attention de Philippe Pigeon au bureau du personnel de DEL MAITRE SA, Groupe LAITERIES REUNIES, case postale 76 - 1242 SATIGNY.

Recrutez parmi...  
 ...161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL



SPORT - TOTO

CONCOURS N° 49

1. NE Xamax - Grasshopper	1
2. Thoune - Saint-Gall	1
3. Meyrin - Zurich	2
4. Malcantone Agno - Wil	2
5. B. Dortmund - H. Berlin	1
6. Fribourg - Bochum	1, X
7. W. Brème - B. Munich	1
8. Cologne - B. Leverkusen	2
9. Empoli - AC Milan	2
10. Lazio - Juventus	1, X, 2
11. Inter Milan - Pérouse	1
12. Rennes - Paris SG	X, 2
13. Strasbourg - Bastia	1, 2

JEUX

LOTÉRIE À NUMÉROS

3 - 25 - 27 - 37 - 38 - 39

Numéro complémentaire: 42

JOKER

245 662

EXTRAJOKER

989 576

GAINS

LOTÉRIE À NUMÉROS

3 x 5 + cpl.	Fr. 117.380.10
108 x 5	6368.60
5441 x 4	50.-
103.600 x 3	6.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 3.000.000.-	

JOKER

1 x 6	Fr. 650.664.40
5 x 5	10.000.-
35 x 4	1000.-
285 x 3	100.-
3215 x 2	10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 230.000.-	

EXTRAJOKER

5 x 5	Fr. 10.000.-
21 x 4	1000.-
254 x 3	100.-
1966 x 2	10.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 560.000.-	

BANCO JASS

- ♥ 7      ♦ 7, 9, V, D, R
- ♣ 8, D, A      ♠ 9, V, A

# Défi de taille pour les Suisses

## Hippisme ■ Jamais un Helvète n'a remporté le prestigieux CSI-W de Genève et la concurrence sera encore rude cette année pour Fuchs, Melliger et Mändli

La 43e édition du CSI-W de Genève, qui se déroulera dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche, offrira un défi de taille aux Suisses: remporter enfin une épreuve Coupe du monde dans leur jardin. Cette dernière, qui se déroulera dimanche, et la troisième édition de la finale du «Top 10», samedi, constitueront les concours majeurs d'une manifestation dont le budget avoisine les trois millions de francs.

Nul n'est prophète en son pays. Le constat vaut également pour les cavaliers suisses qui fouleront, exceptionnellement cette année, la halle 6 de Palexpo pour le traditionnel CSI-W de Genève. Car si la Suisse possède dans ses rangs le No 1 mondial - le Saint-Gallois Markus Fuchs - et demeure l'une des meilleures nations dans la discipline du saut d'obstacles, aucun de ses cavaliers n'a pourtant encore triomphé à Genève lors du GP Coupe du

monde depuis sa création en 1979.

Markus Fuchs, Beat Mändli et Willi Melliger ont tous déjà enlevé un GP Coupe du monde au cours de leur carrière mais Genève demeure toujours inaccessible. Aussi bien le Saint-Gallois (1991) que le Thurgovien (1994) s'y sont classés deuxième, une performance réalisée à deux reprises par Stefan Lauber (1992, et 1993). Le Soleurois avait lui échoué au barrage face à l'Autrichien Hugo Simon en finale de la Coupe du monde du monde, il y a sept ans...

Les trois vice-champions olympiques par équipes de Sydney (2000) remettront l'ouvrage sur le métier cette semaine mais leurs chances de succès sont inégales. L'absence d'un digne successeur à un «Calvaro» décédé et l'inconstance du talentueux «Pozitano» n'offrent plus les mêmes garanties à Melliger et Mändli. Avec «Royal Charmer», «La

Toya» mais surtout «Tinka's Boy», Fuchs possède les meilleurs atouts.

Quatorze autres Helvètes prendront part à cette cinquième manche de la Coupe du monde 2003-2004. 53 cavaliers en provenance de 19 pays fouleront la nouvelle piste de Palexpo (55 x 90 m). Et la concurrence s'annonce rude pour les Suisses puisque les 13 premiers du classement mondial de la Fédération internationale (FEI) sont annoncés.

Ce plateau de qualité doit beaucoup à la tenue de la finale du «Top 10», qui réunira les 10 meilleurs du classement mondial FEI. Vainqueur des deux premières éditions à Genève, le vice-champion d'Europe allemand Ludger Beerbaum s'annonce comme le

principal candidat à sa succession.

Ses compatriotes Marcus Ehning, Lars Nieberg et Otto Becker, le Belge Jos Lansink, le Brésilien Rodrigo Pessoa, l'Américaine Beezie Madden Patton, la Suédoise Malin Baryard et le Britannique Robert Smith entendent bien briser l'hégémonie de Ludger Beerbaum. A moins que Fuchs - seul Suisse en lice lors de cette épreuve de gala - n'offre enfin à Genève un succès de prestige.

Le programme

Genève. 43e CSI-W. Aujourd'hui. Dès 9 h: Jockey club, RII/LII + barrage. 12 h 30: A. 15 h 30: A + barrage. 19 h: Grande chasse (C). 21 h 30: six barres.

Demain. Dès 9 h: Jockey club, RIII/MI + barrage. 12 h 15: RIV/MII + barrage. 14 h 30: Youngster Tour (A). 16 h 15: A. 19 h: A (qualificatif pour l'épreuve Coupe du monde de dimanche). 22 h 30: relais aller-retour (C).

Samedi 6 décembre. Dès 8 h 30: Youngster Tour (A) + barrage. 12 h 30: Epreuve progressive avec jokers (A). 16 h: Chasse sans selle (C). 18 h 15: Epreuve de combinaisons avec un quadruple (A) + barrage. 21 h: Finale du «Top 10» en deux manches.

Dimanche 7 décembre. Dès 8 h 30: A. 10 h: Finale du Jockey club (A). 11 h 30: Finale du Youngster Tour (A) + barrage. 14 h 15: Coupe du monde (A) sans chrono + barres. /si



Markus Fuchs réussira-t-il à vaincre le signe indien qui empêche les Suisses de s'imposer sur leurs terres? PHOTO SP

### Profiter du cadeau

Heureuse bénéficiaire d'une wild-card grâce à sa victoire au Mont-de-Coeuve, la Chaux-de-Fonnière Sarah Chiechi tentera de faire un peu mieux que l'année passée à Genève. «J'avais terminé trois de mes quatre parcours sans commettre de fautes mais sans me classer, rappelle-t-elle. J'aimerais bien parvenir à obtenir un classement cette fois-ci.» Sur le sable de Palexpo, l'amazone du Cerisier

s'alignera dès aujourd'hui avec son étalon «Ishan du Cerisier» et sa jument «Allure du Cerisier». «Je disputerai toutes les grosses épreuves, sauf le six-barres et la finale du Top 10 évidemment, signale-t-elle. J'espère pouvoir profiter de ce cadeau de Noël.» C'est tout le mal que l'on souhaite à cette cavalière qui fêtera son 21e anniversaire le 30 décembre au concours Coupe du monde de Malines (Bel). /JCE

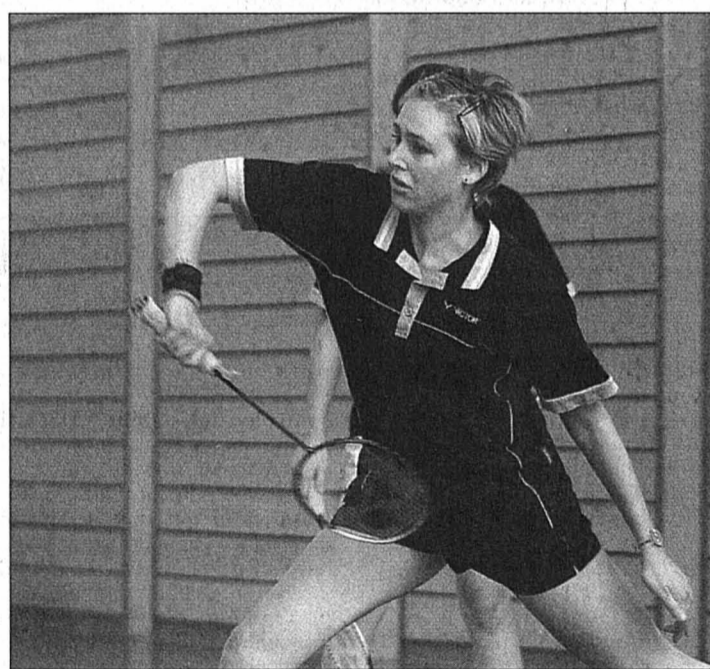
## SPORT RÉGION

### BADMINTON

«Les filles ont réussi un tournoi de classe.» Le compliment est flatteur et il provient de Jean-Michel Zürcher, coprésident du BCC. Jugez plutôt: à Neuheim, lors d'un tournoi réservé à l'élite, Maria Kazakova a remporté le simple et le double (avec Anna Larchenko de Tavel), Line Rennwald s'est hissée en finale du double avec Corinne Jörg. Cette dernière est montée sur la troisième marche du podium en simple. Chez les messieurs, Pavel Uvarov s'est vu souffler la victoire par Dwi Ariyanto en finale du simple et stopper en demi-finale du double avec Jean-Michel Zürcher. Enfin en mixte, Corinne Jörg et Lucien Steinmann ont passé le cap du premier tour avant de tomber devant Sylvia Albrecht et Philippe Peter. /vco

### BASKETBALL

Dames. Deuxième ligue: SWB Berne - Villars 27-29. Femina Berne II - Hünibasket 70-32. La Chaux-de-Fonds - Elfic FR III 38-67. Classement: 1. Elfic FR III 5-10. 2. Villars 7-8. 3. Uni Berne 4-6. 4. La Chaux-de-Fonds 4-6. 5. Eagles 5-6. 6. Femina Berne II 5-4. 7. SWB Berne 4-2. 8. Bulle II 5-2. 9. Hünibasket 5-0. Cadettes: Romont - Université-Eagles 63-33. Romont - La Chaux-de-Fonds 63-31. Elfic FR - Femina Berne 63-36. Val-de-Ruz - La Chaux-de-Fonds 94-30. Femina Berne - Romont 36-41. Elfic FR - Val-de-Ruz 63-68. Classement: 1. Elfic FR 6-10. 2. Val-de-Ruz 6-10. 3. Bulle 6-10. 4. Romont 6-6. 5. La Chaux-de-Fonds 6-4. 6. Université-Eagles 6-2. 7. Femina Berne 6-4. Benjaminines: Femina Berne - Elfic FR 37-82. Val-de-Ruz - Rapid Bienne 29-63. Elfic FR - Rapid Bienne 20-0 forfait.



Corinne Jörg retrouve la forme. PHOTO ARCH-GALLEY

Classement: 1. Elfic FR 8-16. 2. Bulle 8-12. 3. Rapid Bienne 8-4. 4. Femina Berne 8-4. 5. Val-de-Ruz 8-2. Messieurs. Deuxième ligue: Rapid Bienne - Marin 56-85. Soleure - Uni Berne 56-64. SWB Berne - Hünibasket 50-91. Classement: 1. Uni Berne 6-10. 2. Soleure 5-8. 3. Marin 4-6. 4. UCLA 96 4-6. 5. Val-de-Ruz 5-4. 6. Rapid Bienne 5-4. 7. Université 4-2. 8. Hünibasket 6-2. 9. SWB Berne 5-2. Troisième ligue: Union NE II - Littoral 109-29. UCLA 96 II - Val-de-Ruz II 87-48. Fleurier - Saint-Imier 46-67. Classement: 1. Union NE II 4-8. 2. UCLA 96 II 4-8. 3. Eagles 3-6. 4. Fleurier 4-4. 5. Saint-Imier 3-2. 6. La Chaux-de-Fonds II 4-2. 7. Val-de-Ruz II 4-0. 8. Littoral 4-0. Juniors: Marin - Berthoud 70-73. Schliern - Buchsibasket 74-71. STB

Berne - Soleure 77-69. Moutier - La Chaux-de-Fonds 78-66. Classement: 1. STB Berne 6-12. 2. Berthoud 5-8. 3. Soleure 5-6. 4. La Chaux-de-Fonds 5-6. 5. Moutier 5-4. 6. Buchsibasket 5-2. 7. Marin 4-0. 8. Schliern 5-0. Cadets: Langenthal - STB Berne 0-20 forfait. Val-de-Ruz - Hünibasket 54-55. Berthoud - La Chaux-de-Fonds 78-62. UCLA 96 - Rapid Bienne 75-35. Classement: 1. STB Berne 4-8. 2. Hünibasket 4-8. 3. UCLA 96 6-8. 4. Berthoud 3-6. 5. Val-de-Ruz 4-4. 6. La Chaux-de-Fonds 4-2. 7. Schliern 4-0. 8. Rapid Bienne 4-0. 9. Langenthal 5-10. Benjaminines: STB Berne - La Chaux-de-Fonds 33-46. Berthoud - UCLA 96 83-19. Rapid Bienne - Val-de-Ruz 107-32. Val-de-Ruz - Fleurier 32-76.

Classement: 1. Berthoud 3-6. 2. La Chaux-de-Fonds 3-6. 3. Université 3-6. 4. Rising Stars 4-6. 5. UCLA 96 4-4. 6. Fleurier 5-4. 7. Union NE 2-2. 8. STB Berne 3-2. 9. Rapid Bienne 4-2. 10. Marin 3-0. 11. Val-de-Ruz 4-0. /réd.

### BODYBUILDING NATUREL

Championnat romand. Dames: 2. Myriam Lobsiger (Neuchâtel). Hommes: 3. Gilbert Progin (Neuchâtel). Championnat de Suisse. Hommes. - 70 kg: 2. Christophe Nonorgue (Neuchâtel). - 80 kg: 2. André Van der Veken (Neuchâtel). Masters: 3. Gilbert Progin (Neuchâtel). Dames: 5. Myriam Lobsiger (Neuchâtel). Championnat du monde. - 80 kg: 3. André Van der Veken (Neuchâtel). /réd.

### FLÉCHETTES

Championnat de Suisse. LNA. Sixième journée: Arbon - Richterswil 8-4. Zofingue - Mohair 6-6. Neuchâtel - Bâle 4-8. Berne - Brugg 6-6. Classement: 1. Neuchâtel 6-13. 2. Mohair 6-13. 3. Bâle 6-13. 4. Zofingue 6-9. 5. Berne 6-8. 6. Arbon 6-7. 7. Brugg 6-2. 8. Richterswil 6-1. LNC. Groupe ouest. Cinquième journée: Carouge - Werewolves 3-7. Bienne - Morges II 5-5. Classement: 1. Werewolves 5-13. 2. Morges II 4-8. 3. Bienne 5-6. 4. Carouge 6-0. Ligue neuchâteloise: Drakkar - Toons II 4-2. Toons I - Werewolves 5-1. Peseux - Nomades 4-2. De Dietrich - Corsair 5-1. Classement: 1. Peseux 9-17. 2. De Dietrich 9-14. 3. Toons I 9-13. 4. Drakkar 9-9. 5. Nomades 9-8. 6. Toons II 9-5. 7. Werewolves 9-5. 8. Corsair 9-1. /réd.

### FOOT CORPO

Groupe A: Migros - Commune 1-4. Coloral - Philip Morris 2-6. EM-Microelectronic - Nexans 9-0. Police Cantonale - Casa d'Italia 1-10. Commune - Nexans 5-0. Police Cantonale - Philip Morris 0-2. Classement: 1. Hôtel du Vignoble 8-18. 2. Chip Sport 8-16. 3. New Look 7-13. 4. Mikron 8-13. 5. Raffinerie 6-10. 6. OFSport 8-9. 7. Sporeta 8-9. 8. Vitrierie Schleppey 7-6. 9. La Poste-Swisscom 8-6. /réd.

### JUDO

Deuxième ligue masculine: Cortaillod - Bulle 8-2. Cortaillod - Pully-Riviera 8-2. /réd.

### STREET-HOCKEY

Les street-hockeyeurs de La Chaux-de-Fonds ont subi dimanche une deuxième défaite consécutive. Face aux puissants Argoviens de Lenzburg, les Neuchâtelois ont pourtant connu un départ idéal et menaient 2-0. Hélas, cet avantage fut de courte durée et c'est sur un score paritaire que les deux équipes regagnèrent pour la première fois les vestiaires. Si la première période avait été serrée, les Alémaniques prirent nettement le dessus pendant le tiers médian. Profitant des carences défensives des Chaux-de-Fonniers, les Seetal Admirals purent scorer à cinq reprises. Les Neuchâtelois entamèrent alors une belle remontée dans la dernière période, mais comme la semaine passée, c'est dans le but vide que leurs

adversaires purent sceller le score après que le SHCC soit passé tout près de l'égalisation.

### LA CHAUX-DE-FONDS - SEETAL ADMIRALS 6-8 (2-2 1-5 4-1)

La Chaux-de-Fonds: Schafroth; Batista, Rossi; Ferrington (1), Beriguet; Jouvenot, Girardbille; Tschanz (1), Vaucher (3); Longueira, Calame; Gautier, Varca; Motz (1). /TJU

### UNIHOCCY

Quatrième ligue. Quatrième journée: Corcelles-Cormondrèche II - Bienne Fighters 1-5. Tramelan II - Le Rouge et Or Le Locle 2-13. Nidau Flames - Corcelles-Cormondrèche II 7-4. Reconvilier - Le Rouge et Or Le Locle 6-13. Charly Môtiers - Vikings Granges II 9-5. Charly Môtiers - Seedorf Berne 0-5.

Classement: 1. Le Rouge et Or Le Locle 8-13. 2. Bienne Fighters 8-12. 3. Tramelan II 8-11. 4. Nidau Flames 8-11. 5. Fightingbats Nidau 8-9. 6. Seedorf Berne 8-9. 7. Charly Môtiers 8-8. 8. Reconvilier 8-4. 9. Corcelles-Cormondrèche II 8-3. 10. Vikings Granges 8-0. /réd.

### TIR À L'ARC

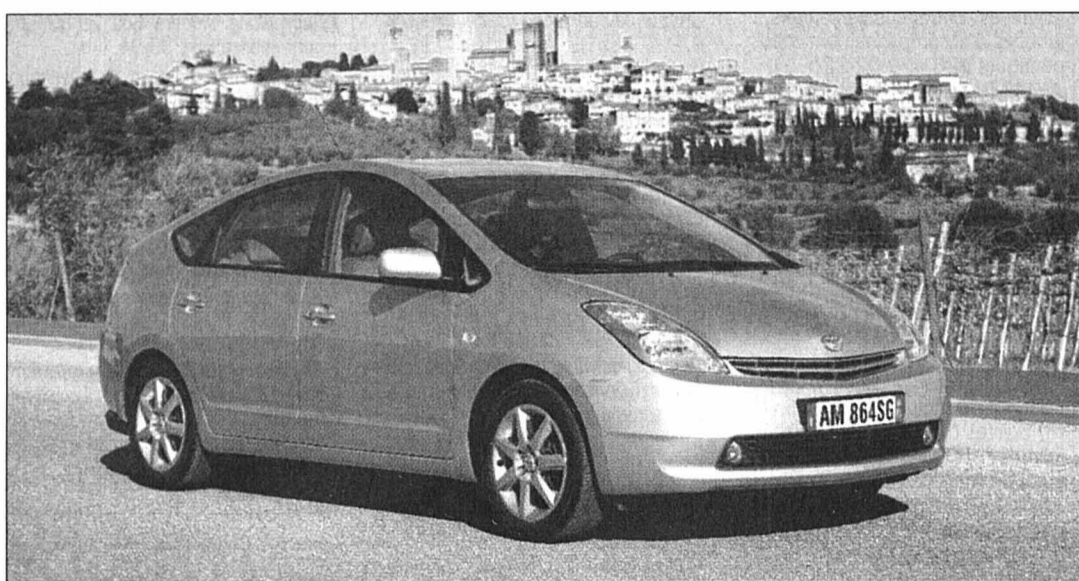
Lausanne. Tournoi indoor. Barbow. Jeunesse: 1. Nicolas Brossin (La Chaux-de-Fonds) 457 points. Hommes: 3. Wolfgang Filler (Neuchâtel) 451. Compound. Mini: 1. Romain Donzelot (La Chaux-de-Fonds) 443. Dames: 4. Cathy Ducommun (La Chaux-de-Fonds) 540. 7. Christiane Donzelot (La Chaux-de-Fonds) 516. Hommes: 4. Michel Anfossi (Neuchâtel) 565. 9. Christian Humbert (Neuchâtel) 560. Vétérans: 3. Maurice Antoine (Neuchâtel) 559. Recurve. Vétérans: 6. Avio Garavaldi (Neuchâtel) 526. /réd.



TOYOTA PRIUS: HYBRIDE DE LA 2E GÉNÉRATION

# Une troublante maturité

Si d'aucuns considèrent les véhicules à propulsion hybride (moteur thermique + moteur électrique) comme une étape transitoire en attendant mieux, on estime au contraire, chez Toyota, que ces engins sont voués à moyen terme à la grande série. Après une escapade au volant de la nouvelle Prius, on comprend mieux la foi du numéro un japonais...



Originale et belle, propre et high-tech, la nouvelle Prius doit plaire aux Helvètes. Toyota Suisse pense d'ailleurs en écouler 500 en 2004, alors que l'ancienne s'est vendue à 471 exemplaires en trois ans. (l'dd)

Née en 1997, la première Prius débarqua chez nous trois ans plus tard. Déjà bien armée pour ébranler de vieilles convictions, cette voiture a été produite à quelque 130 000 exemplaires – ce qui est à la fois peu vu sous l'angle industriel et beaucoup vu son contenu technique révolutionnaire. La Prius de seconde génération a été entièrement reconstruite. A commencer par sa chaîne cinématique, où cohabitent un 4 cylindres 1.5, un moteur électrique et un générateur. Retravaillé en profondeur, le moteur à essence, plus propre et plus puissant, fournit 57 kW (77,5 ch), contre 72 ch pour son prédécesseur. Compact et léger, le moteur électrique déploie quant à lui 50 kW (68 ch) au lieu de 33 kW précédemment. Un regain de puissance rendu possible en particulier par une tension d'alimentation de 500 volts, contre 274 V sur l'ancienne Prius. Les ingénieurs nippons ont encore concocté une nouvelle batterie aux nickel-hydrure métallique de 14% plus légère que la précédente et de 35% plus performante.

En quelques chiffres, toutes ces améliorations se traduisent par une consommation moyenne de 4,3 litres au lieu de 5,1 (-16%) et par un chrono de 10,9 s de 0 à 100 km/h au lieu de 13,4 (-19%). Enfin, en n'émettant que 104 g/km de CO<sub>2</sub>, la Prius dissipe chaque année dans l'at-

mosphère une tonne de gaz carbonique de moins que ses plus proches concurrentes, tout en se montrant aussi très avare d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

L'aspect très high-tech de la Prius ne se limite pas à son groupe propulseur. Grâce à la tension disponible, elle est la première voiture dotée d'une climatisation à compresseur électrique. Elle recourt volontiers par ailleurs aux commandes «by-wire» (par câblage), pour ses pédales d'accélérateur et de frein notamment, ce qui permet au module électronique de commander une gestion plus pointue de la récupération d'énergie en phase de décélération. Et n'oublions pas le minuscule joystick qui, à côté du volant, tient lieu de levier de vitesses, la boîte planétaire automatique à variation continue ne requérant plus d'intervention manuelle que lors des manœuvres. Mais la nouvelle Prius ne se contente pas d'afficher une maturité technique im-

pressionnante: elle est devenue une vraie voiture, si l'on peut dire, une authentique berline du segment D (celui auquel appartient sa sœur Avenis). Sur le plan esthétique, l'ancienne était du genre baroque-sympathique. La nouvelle continue à se démarquer de ses congénères, comme pour bien marquer sa différence. Mais à l'originalité, elle allie cette fois la beauté et l'élégance. Ses lignes tendues et très pures lui confèrent aussi un aérodynamisme remarquable (Cx de 0,26 contre 0,29 précédemment). Il est vrai que la voiture s'est allongée de 13,5 cm, ce qui lui en fait 445. L'empattement s'est lui aussi étiré, de 15 cm pour atteindre 270 cm, tout cela profitant à l'habitabilité. La Prius, en effet, est désormais fort spacieuse, offrant en sus un beau coffre de 410 litres, dont le couvercle originel a fait place à un vaste hayon. La planche de bord toujours originale relegate l'instrumentation à la base du pare-brise, tandis que la console est

construite autour de l'écran multifonction où l'on peut suivre, notamment, les flux d'énergie dans le système hybride. Ce dernier se distingue sur la route par sa douceur et sa discrétion sonore, mais aussi, aujourd'hui, par son punch agréable. En très net progrès également, le châssis brille tant par son confort que par son comportement dynamique, encore peaufiné par un contrôle de stabilité. Enfin, nous avons bien apprécié – délicatesse que n'offrait pas l'ancien modèle – de pouvoir passer, au moyen d'une touche, en mode électrique «zéro bruit-zéro émission», même si la batterie ne l'autorise que sur 2 km. Cette nouvelle Prius très troublante nous arrivera en février au prix de 37 900 francs net, comprenant déjà un équipement somptueux. Un prix d'autant plus incitatif qu'une garantie de 8 ans couvre tout le système hybride!

Jean-Paul Riondel/ROC  
Le Nouvelliste

# ALFA ROMEO GT La beauté faite coupé



Le coupé Alfa Romeo GT: une beauté à couper le souffle. (l'dd)

Sale temps pour le coupé Alfa Romeo GTV, qui se voit désormais flanqué d'un frerot baptisé GT. Un coupé lui aussi, mais doté de tout ce qui manquait à son aîné: la grâce, le confort, l'habitabilité. La lutte fratricide qui s'annonce ne laisse guère planer de doute quant à son issue...

Parmi les bonnes fées qui se sont penchées sur le berceau de l'Alfa GT figurait le Centro Stile Bertone, qui lui a insufflé l'esprit des fameuses Giulietta Sprint de 1954 et Giulia Sprint GT de 1963 – même si à l'évidence son visage doit beaucoup à Walter de Silva, initiateur du renouveau esthétique de la marque. Bref: la nouvelle Alfa est de celles qui font chavirer les cœurs, et son élégance tranche sur le charme plus trapu du GTV, taillé en boule de nerfs.

Elaboré sur la base de la 156, le coupé GT mesure 448 cm de long. Ces 19,5 cm supplémentaires par rapport au GTV lui permettent d'offrir quatre vraies places, voire cinq, en même temps qu'un coffre digne de ce nom avec ses 320 litres (110 sur le GTV). Accessible par un hayon bien pratique, ce volume peut être porté à 905 litres sièges rabattus (60:40). Sur la route, l'Alfa GT nous a séduits par la qualité

de ses liaisons au sol, conjuguant tempérament très accrocheur, discrétion phonique et confort de haut niveau. Ce dernier est encore renforcé par d'excellents sièges de sport, au bénéfice dans certaines versions d'une magnifique sellerie en cuir faite main. Toute la finition s'avère d'ailleurs plutôt flatteuse, parachevant l'impression très classe que dégage ce beau coupé.

Côté mécanique, cette traction-avant peut pour l'heure recevoir au choix un 2.0 JTS de 165 ch, un diesel 1.9 M-Jet dont la puissance a été spécialement portée de 140 à 150 ch, ou un V6 3.2 de 240 ch. Un moteur 1.8 T-Spark de 140 ch suivra bientôt, et l'on susurre qu'une version super-GTA est en gestation. L'Alfa GT nous arrivera en février prochain, à des prix oscillant entre 36 000 et 53 000 francs. Fiat Suisse pense en écouler 700 en 2004 – presque 5 fois plus que des GTV actuellement...

Jean-Paul Riondel/ROC  
Le Nouvelliste

**ROMANDIE COLBI**

Plus de 372 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

## BMW 645 CI

# Retour à une tradition

En manque de coupé depuis 1999 et l'abandon de la Série 8, qui constituait la quinzième interprétation d'une tradition amorcée en 1931, BMW se relance avec la Série 6, dont la 645 Ci est la première représentante. Cette nouvelle dévoreuse de kilomètres se présente comme une véritable vitrine des technologies de pointe.



Une hauteur de 137 cm et un poids réduit bénéficient à la maniabilité, aux performances et à la consommation.

cran, a gagné en simplification d'utilisation. L'équipement de confort et de sécurité, de série et a fortiori en puisant dans la longue liste des options, est susceptible de répondre aux désirs les plus exigeants. Ainsi, le comportement routier rigoureux du coupé 645 Ci peut encore s'élever avec le système antiroulis actif «Dynamic Drive» et la direction active, qui gère électroniquement le degré d'assistance et l'angle de braquage en fonction des besoins. Le V8 de 4,4 litres délivre 333 chevaux à 6100 tr/min et 450 Nm à 3600 tr/min, il peut être accolé à trois

boîtes de vitesses à 6 rapports, manuelle, robotisée SMG à palettes ou automatique avec commande additionnelle par impulsion. Un large recours à l'aluminium a permis de limiter à 1615 kg le poids de ce coupé de presque 5 m, ce qui lui permet d'accélérer de 0 à 100 km/h en 5,6 secondes et de se limiter électroniquement à 250 km/h. Malgré ses performances supérieures en toutes conditions la 645 Ci, peut être trop parfaite, est un peu avare en sensations fortes. Elle sera commercialisée le 10 janvier à 111 000 francs.

Henri Jeanneret/ROC

## BMW X3

# La dimension sportive

Le succès du X5 apparue en 1999, plus de 100 000 exemplaires produits l'an dernier dans l'usine américaine de Spartanburg, constitue une précieuse rampe de lancement pour le nouveau X3 construit à Graz en Autriche. Mécaniquement plus proche de la Série 3 que de son grand frère X5, le nouveau tout-chemin de la marque bavaroise brille par sa rigoureuse efficacité routière.



A peine moins volumineux que son aîné, de 10 cm en longueur et 5 en hauteur, le petit dernier est surtout plus léger de 250 kilos.

Avant d'aborder le dynamisme routier du X3, il convient de préciser qu'il n'est pas maladroit non plus dans le terrain. A défaut de posséder une boîte de réduction, dans les pentes les plus sévères il peut compter sur son système de régulation de la vitesse en descente HDC, tandis qu'en montée sa transmission intégrale xDrive utilise un embrayage multidisques piloté électroniquement qui modifie en quelques millisecondes la répartition longitudinale du couple pour l'obtention de la meilleure adhérence possible. Ce système ne limite pas ses services à la conduite dans le terrain; interconnecté avec le

contrôle de stabilité DSC, il décèle sur la route la moindre tendance au sous ou survirage et intervient avant même que le conducteur perçoive le plus léger signe avant-coureur. Pour faire bonne mesure, le couple xDrive / DSC est également programmé pour détecter le louvoiement d'une remorque et restabiliser immédiatement l'attelage. Que les multiples aides électroniques à la conduite ne soient pratiquement pas intervenues lors de notre prise de contact, sur de froides routes grisonnes, témoigne de l'équilibre d'un véhicule que la pré-

sion de sa direction et l'efficacité de son freinage valorisent encore. Le confortable espace disponible dans l'habitacle et le coffre, entre 480 et 1560 litres, est pratiquement identique à celui du X5. Livrable dès le 10 janvier avec un 6 cylindres en ligne de 3 litres et 231 chevaux, le X3 sera également au printemps avec le remarquable turbodiesel du même format offrant 204 chevaux à 4000 tr/min et 410 Nm à 1500 tr/min. Les prix respectifs annoncés étant de 63 300 et 62 200 francs.

Henri Jeanneret/ROC

PUBLICITE



**TOYOTA**

**Autotechnique crwt SA**

25, rue des indiennes  
2074 Marin - Tél. 032 753 66 33  
www.autotechnique.ch  
e-mail: info@autotechnique.ch





## VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN.** Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** CENEVA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve.14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax

032 729 98 58. **Rateau-ivre. Bistros-ados**, pour ados de 12 à 18 ans, Fausses-Brayes 15, ma-ve 15h30-18h30 tél 032 725 26 65.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Rateau-ivre.** Bistros-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits ADRA.** Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel -** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

## DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu.ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafor, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87

## JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

## CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h/14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**Lecture et Compagnie.** Tél 032 731 70 41 et 032 751 57 57

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

**Solidarité-femmes.** 968 60, 10

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

## SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

## JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Jura bernois.** Tourisme Moutier, 032 494 53 43. Tourisme La Neuveville, 032 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et

action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**RÉSIDENCE LA CLARTÉ.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

## VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Corra - Centre oecuménique de Rencontre**

et d'Animation. Fleurier Gd-Rue 7, lu-je 8h-12h, 13h30-17h; ve 8h-12h. 032 861 35 05 Fax 032 861 43 36.

**Corra.** Permanences sociales, Fleurier

**Caritas.** Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques. 032 861 43 00

**Mamans de jour.** 032 866 13 30.

**Office du tourisme.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

## VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 717j. 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717j - 24h/24h - 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65

## ENTRE-DEUX-LACS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 753 09 09.

**Centre de rencontres.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

**Infirmières indépendantes à domicile.** 717 078/824 46 72

**Maison des jeunes.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve

15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

**Services bénévoles.** Cornaux, Cressier, 032 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 032 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignières, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h). St-Blaise, Hauterive 079 374 77 66 (9 à 11h).

## LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**

**Atelier de céramique (Parcs 125).** Miroirs et colliers, Subversive Création; Dolines bijoux d'Agnès Marracoscandey; céramique de Sarah Favre-Bulle. Ve-di 11-20h ou sur rdv au 076/503 44 14. Jusqu'au 7.12.

**Espace PR36** Peintures d'Helga Schuhr. Lu-ve 9-12h/14-18h, sa 11-17h. Jusqu'au 31.1.2004.

**Galerie des Amis des Arts.** «51ng autodidactes», d'Ivan Moscatelli. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.12.

**Galerie Ditesheim.** Exposition de Yersin, dessins, gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.

**Galerie de l'Évole.** Béatrice Zumwald rétrospective et peintures récentes; Marisa Louvet, dernière collection de bagues-objets. Me/je/ve/di 15-18h30, sa 10-12h/15-18h30. Jusqu'au 7.12.

**Galerie La Tour de l'Oléothèque.** Exposition «2 Femmes, 2 pincesaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissus. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.

**Galerie YD.** Akram Soltandoost «Voyage en Perse», huile sur toile. Ma-ve 15-18h, samedi sur rdv, 079 670 78 48. Jusqu'au 20.12.

**CRESSIER**

**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition calligraphie urbaine (Graffiti Art) par Tema, Soy, Kesh, Wilo et Swey. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.

**DIESE**

**Galerie Alter Native.** Exposition collective de peinture et céramique. Ve/sa/di 14-18h ou sur demande au 032/ 315 22 69. Jusqu'au 28.12.

**HAUTERIVE**

**Galerie 2016.** Jean Nazelle, gravures; Liliane Berthoud, travaux sur papier. Me-di 15-19h. Jusqu'au 21.12.

**LE LANDERON**

**Galerie Di Maillart.** Albeiro Sarria, oeuvres récentes. Je-ve 9h-11h/14h-18h. Sa 9h-11h/14h-17h. Di 14-17h. Jusqu'au 21.12.

**SAINT-BLAISE**

**Galerie du Verseau.** «Cadeaux d'Orient» de Sonia Maire. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 28.12. Présence de l'artiste tous les jours.

**VAUMARCUS**

**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Reymond L'Épée, peintures récentes. Lu-di 9h-18h, jusqu'au 21.12.

**BÔLE**

**Galerie L'Enclume.** Yvette Fussinger, bijoux. Ts les jours 15h-18h30 (fermé le mardi), ou sur rdv au 032 842 58 14.

**CORCELLES**

**Galerie Arcane.** Exposition de Micheline Lecerf, bijoux et André Maître, peinture. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h. Jusqu'au 6.12.

**COLOMBIER**

**Galerie Numaga.** Exposition de Francine Simonin et Olivier Estoppey, oeuvres récentes. Et de «Tantra», peintures tantriques contemporaines d'anonymes du Rajasthan. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 21.12.

**CORTAILLOD**

**Galerie Jonas.** Exposition «Icônes russes». Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 14.12.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Amicale des malentendants et devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association Sésame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique

les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.



AVIS MORTUAIRES

CORCELLES

Je voudrais mourir simplement  
Regarder les miens doucement  
Savoir leur paix devenir sûre  
Sentir une main sur mon front  
Et partir comme gerbe mûre  
Auprès des choses qui seront  
Georges Panchaud

Son épouse:  
Elisabeth Dousse-Kolly à Corcelles;  
Ses enfants:  
Jacques et Madeleine Dousse-Schwegler à Givisiez (FR);  
Florence Dousse Schwarz à Marly (FR);  
Ses petits-enfants:  
Christelle Dousse et son fiancé Olivier à Givisiez (FR);  
Michaël Schwarz à Marly (FR) et son amie Farfalla,  
Carine Schwarz à Marly (FR) et leur papa;  
Marie-Blanche et Maurice Clerc-Kolly à Sion, leurs enfants et petits-enfants;  
Carmen Mettraux-Kolly et son fils Julien à Lausanne,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Jacques DOUSSE**

qui s'est endormi le 29 novembre 2003, dans sa 78e année, entouré de l'amour des siens.

L'office de sépulture a été célébré, selon le souhait du défunt, dans l'intimité de sa famille.

Adresse de la famille: Elisabeth Dousse  
Route des Pins 4  
2035 Corcelles (NE)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-423252

HAUTERIVE

Sa femme, Sofia Montandon-Basaure à Santiago (Chili)  
Sa sœur, Edmée Montandon à Hauterive  
ainsi que les familles parentes et amies  
ont la douleur de faire part du décès de

**Robert MONTANDON**

archéologue

survenu le 30 novembre 2003 dans la paix et la sérénité, à l'âge de 96 ans, à Santiago, où a eu lieu la cérémonie de l'ensevelissement.

Hauterive, le 4 décembre 2003.

028-423282

EN SOUVENIR DE

**Micheline WOELFFLE**

1993-2003

Dix ans déjà que tu nous as quittés, mais les mots «Maman» et «Nonna» sont restés à jamais gravés dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont aimée et connue aient une pensée pour toi. Nous t'aimons très fort.

Tes filles Joëlle, Marie-France et tes petits-enfants Giovanna, Gianni et Dario

028-423078

AVIS DE REMERCIEMENTS

Dans notre grand chagrin, nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime, l'amitié et l'affection portées à notre chère maman, belle-maman, grand-maman et arrière-grand-maman

Madame

**Mina FANKHAUSER-SCHNIDER**

Aussi, à vous tous, parents, amis et connaissances, qui avez témoigné votre sympathie, soit par votre présence, vos envois de fleurs, dons et messages chaleureux, sa famille exprime de tout cœur ses sincères remerciements.

Peseux, décembre 2003.

028-423261

La famille de

Monsieur

**Jules SENNWALD**

a été réconfortée par vos précieux témoignages de sympathie et d'amitié.

Elle vous exprime toute sa gratitude.

Mutrux, décembre 2003.

196-121623

L'ÉPHÉMÉRIDE

**4 décembre 1642: mort de Richelieu**

Le 4 décembre 1642 s'éteignait, à bout de force et rongé par les ulcères, celui qui, depuis plus de 20 ans, dirigeait d'une main de fer les affaires de la France aux côtés du roi Louis XIII: le redoutable cardinal de Richelieu. Jean Armand du Plessis, cadet d'une famille poitevine ruinée, après avoir envisagé une carrière militaire, était entré dans les ordres sans doute plus par raison que par vocation. Nommé évêque de Luçon, «l'évêché le plus crotté de France», il commença à 21 ans une ascension périlleuse qui allait rapidement le placer à la tête de l'État.

Venu à Paris en tant que représentant du clergé aux Etats généraux de 1614, il se fit remarquer par son éloquence et surtout par sa redoutable intelligence politique. Après l'exil que lui valut son soutien à Marie de Médicis, le jeune évêque fut nommé cardinal en 1622,

en remerciement du rôle qu'il avait joué dans la réconciliation du roi et de sa mère. Dès lors, Richelieu devint, par la volonté de Louis XIII, le véritable maître d'une monarchie devenue bicéphale. Le cardinal eut à combattre sur trois fronts. A l'intérieur contre les Huguenots et contre les Grands, avides de puissance et d'argent; à l'extérieur contre la Maison d'Autriche et ses rêves d'hégémonie sur l'Europe.

Usé par l'exercice du pouvoir et par une lutte permanente contre les intrigues menées tant contre lui que contre la France, Richelieu avait, à la fin de sa vie, réussi à consolider la puissance de l'État.

Cela s'est aussi passé un 4 décembre

2000 - John Hume, l'un des dirigeants catholiques les plus respectés d'Irlande du Nord,

prix Nobel de la paix en 1998, démissionne de l'Assemblée provinciale codirigée par les protestants et les catholiques. Une équipe d'archéologues français et kenyans annonce à Nairobi la découverte des restes fossilisés d'hominidés qui pourraient dater d'il y a six millions d'années.

1999 - Une violente explosion provoque l'effondrement d'un immeuble de quatre étages à Dijon (Côte d'or): onze morts, dont deux fillettes. Le nord-ouest de l'Europe subit dans la nuit une tempête qui fait au moins 14 morts.

1997 - Les ministres de la Santé des Quinze, réunis à Bruxelles, décident d'interdire la publicité pour le tabac et fixent à 2006 l'interdiction aux fabricants de cigarettes de parer des événements sportifs. Les représentants de 121 pays signent à Ottawa le Traité d'interdiction des mines antipersonnel.

1995 - Le Grand Stade de Saint-Denis est nommé «Stade de France».

1993 - Décès de Frank Zappa, musicien et compositeur.

1991 - Libération du dernier otage américain Terry Anderson, après 2455 jours de captivité au Liban.

1978 - Les manifestations contre le Chah s'intensifient en Iran.

1977 - L'Irak quitte une conférence arabe réunie à Tripoli, rompant le front constitué contre les initiatives de paix égyptiennes avec Israël.

1972 - Le gouvernement du Honduras est renversé par un putsch.

1962 - Des centaines de musulmans et d'européens, opposés au gouvernement de Ben Bella, sont arrêtés en Algérie.

1944 - Aidés par les Grecs, les forces britanniques font leur entrée à Athènes.

1942 - L'aviation américaine effectue pour la première fois un raid sur l'Italie.

1923 - Mort de l'écrivain français Maurice Barrès, né en 1862.

1918 - Proclamation d'un royaume serbo-croate-slovene en Yougoslavie.

1908 - Echec d'une conférence réunie à Londres en vue de régler les conditions de la guerre navale.

1893 - Accord franco-britannique sur le Siam (Thaïlande).

1851 - Après son coup d'Etat du 2 décembre, Louis-Napoléon Bonaparte écrase un soulèvement ouvrier.

1798 - La France déclare la guerre à Naples.

1642 - A la mort du cardinal de Richelieu, le cardinal Jules Mazarin devient Premier ministre.

1586 - Elisabeth Ière d'Angleterre confirme la peine de mort prononcée contre Marie Stuart.

Ils sont nés un 4 décembre

- Thomas Carlyle, historien et critique anglais (1795-1881);- L'écrivain anglais Samuel Butler (1835-1902);- Edith Cavell, héroïne anglaise fusillée par les Allemands en Belgique occupée (1865-1915);- Le général Francisco Franco, homme d'Etat espagnol (1882-1975);- L'acteur français Gérard Philipe (1922-1959);- L'acteur américain Jeff Bridges (1949). /ap

AVIS MORTUAIRES



Les Autorités scolaires, les directions, le personnel enseignant, administratif et de conciergerie, ainsi que les élèves de l'ESRN, ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Marguerite PFENNIGER-BASTAROLI**

mère de Madame Marlène Lanthemann-Pfenniger, enseignante au Centre de la Côte à Peseux.

028-423244

La Direction et les collaborateurs des Garages Lanthemann S.A., à Cortailod et Saint-Blaise, ont le profond regret de faire part du décès de

Madame

**Marguerite PFENNIGER-BASTAROLI**

belle-maman de leur estimé collègue et ami, Monsieur Daniel Lanthemann, et adressent leurs sincères condoléances à sa famille.

028-423275

Les membres de la Société de gymnastique féminine de Corcelles-Cormondrèche ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Marguerite PFENNIGER**

Présidente d'honneur

maman d'Ariane et grand-maman de Céline et Cindy, monitrices de la société.

Ils adressent à sa famille leurs sincères condoléances.

028-423242

L'ensemble des collaborateurs de la Carrosserie Hago SA ont le profond regret de faire part du décès de

Madame

**Marguerite PFENNIGER-BASTAROLI**

belle-maman de leur estimé collègue et ami, Monsieur Daniel Lanthemann, et adressent leurs sincères condoléances à sa famille.

028-423269

Le Ski Club de la Côte, Peseux, a la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Marguerite PFENNIGER-BASTAROLI**

belle-maman de Jean-Marc, membre du comité de sa société. Il adresse à sa famille ses sincères condoléances.

028-423267

LA TOURNE

**Collision fatale à une conductrice**

Hier à 15h40, un habitant de L'Orient (VD) circulait au volant d'un camion sur la route du col de La Tourne, en direction des Grattes. Arrivé à l'intersection avec le chemin d'accès de l'auberge de la Sauge, une violente collision se produisit avec une voiture conduite par une habitante des Ponts-de-Martel, âgée de 81 ans, qui venait de s'engager sur la chaussée avec l'intention de se diriger en direction des Ponts-de-Martel. La conductrice de la voiture est décédée sur les lieux de l'accident, malgré les soins donnés par les services de secours. Blessés, le conducteur du camion ainsi que le passager de la voiture ont été transportés au moyen d'ambulances à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel. /comm

CORNAUX ■ Dégâts matériels.

Hier à 12h10, un habitant de Berne circulait en voiture sur la route des usines Juracime et Shell-Gaz, à Cornaux, en direction de la route cantonale menant de Thielle à Cornaux. A l'intersection avec cette dernière, après être reparti prématurément du cédez-le-passage, son véhicule heurta une voiture conduite par un habitant de Cornaux, qui circulait sur la route de Thielle à Cornaux. /comm

SAINT-BLAISE ■ Appel aux témoins.

Entre dimanche et mardi, un automobiliste inconnu a endommagé le flanc gauche de la voiture Seat Cordoba violette, lors d'une manœuvre de circulation au nord du bâtiment n°30 de la Grand-Rue, à Saint-Blaise. Ce conducteur ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Saint-Blaise, tél. 032 753 17 21. /comm

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi: PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17 heures  
du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés: L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09  
ou par e-mail: redaction@lexpress.ch



AVIS DE NAISSANCES

Giulia rayonne de bonheur, son petit frère  
**Stefano**  
a vu le jour le 2 décembre 2003 à la maternité de Pourtalès pour le plus grand bonheur de toute la famille  
Nicole et Angelo VITALI  
Rue du Jura 6  
2525 Le Landeron  
028-423250

Quel bonheur pour Alexiane et ses parents de découvrir la frimousse de  
**Mathilde, Eliane**  
née le 27 novembre 2003  
Carole et Yannick SCHELKER  
Grand-Rue 35  
1350 Orbe  
028-423258

**FLÜHMANN-EVARD**  
Pompes funèbres  
032 725 36 04  
24h/24h Maladière 16 • Neuchâtel  
Disponibilité - Respect - Discrétion



CLIN D'OEIL



# L'arche de l'espoir

Des tournesols «illuminent» Wellington Arch, dans Hyde Park, à Londres. Ces fleurs illustrent le message de paix du chanteur Bob Geldof, «Peace and Hope» («Paix et Es-

poir»). Cette animation fait partie des festivités de Noël dans la capitale anglaise, qui verront huit autres monuments éclairés de la même manière. PHOTO KEYSTONE

LES INSOLITES

## Sandwich aux billets de banque

Un passager égyptien a concocté des sandwiches fourrés de billets de banque pour les sortir en fraude, tandis qu'une passagère allemande a fait un numéro de strip-tease complet à l'aéroport du Caire hier.

Une passagère allemande, Anita Petra Frank, 44 ans, a été prise d'une crise de nerfs et a refusé d'embarquer à bord du vol d'EgyptAir en partance pour Francfort. Elle s'est adonnée à un numéro de strip-tease et s'est débarrassée de ses vêtements devant les autres passagers, interloqués. Un médecin des services de l'aéroport lui a administré une piqûre de tranquillisant. L'avion a décollé avec trente minutes de retard et sans la

passagère, qui a été remise à un représentant de l'ambassade d'Allemagne au Caire.

Dans un autre incident, le même jour, les rayons X ont révélé des «corps gonflés suspects» dans les bagages d'un commerçant égyptien, qui se rendait à Dubaï et qui a affirmé qu'il s'agissait de 15 sandwiches au fromage. Les douaniers ont ouvert les sandwiches pour découvrir qu'ils étaient fourrés de billets de banque égyptiens d'une valeur de 30.000 livres égyptiennes (6000 francs suisses). Le passager a dû renoncer à se rendre à Dubaï avec cette somme, la loi n'autorisant l'exportation que de 5000 livres. /afp

## En français dans le texte...

Les usagers d'une grande roue installée à Birmingham (centre de l'Angleterre) sont accueillis par un commentaire enregistré en français, les invitant à admirer la tour Eiffel, l'Arc de triomphe ou Notre-Dame.

Il ne s'agit pas d'une initiative originale de la deuxième plus importante ville d'Angleterre pour célébrer en avance le centième anniversaire de l'Entente cordiale, en 2004, mais d'un simple problème technique, a expliqué World Tourist Attractions, le propriétaire de la grande roue. Celle-ci, haute d'environ 80 mètres, a été longtemps installée au bas de l'avenue des Champs-Élysées, à Paris, près du jardin des Tuileries.

«Nous avons prévu de retirer le commentaire en français et de le remplacer par des données sur

Birmingham, en anglais, a indiqué un porte-parole de World Tourist Attractions. Malheureusement, nous avons rencontré de grosses difficultés techniques qui font que nous ne pourrions pas retirer le commentaire en français pendant le temps que la roue sera à Birmingham».

Le conseiller municipal chargé des Sports et de la culture, Ian Ward, a regretté cette situation. «C'est décevant», a-t-il dit, [car il y a tant de choses à dire sur notre ville].

La grande roue a tout de même déjà reçu la visite de quelque 24.000 personnes depuis son installation, en novembre, et restera à Birmingham jusqu'à la fin janvier. Elle sera ensuite démontée et transportée dans une autre ville, non précisée. /afp

LACITATION

J'ai les mains vides

a déclaré la conseillère d'Etat neuchâteloise **Monika Dusong** à propos des demandes d'augmentation de subventions

## Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites.

Rédaction de L'Express, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2002 Neuchâtel ou Rédaction de L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

## Poussières de vie... Le nez de la violence

Pratique, le vélo, pour rejoindre le centre-ville de Neuchâtel depuis la rédaction. A grands coups de pédales, mes jambes se dégoûdissent joyeusement après trop d'heures passées sous le bureau. Engagée sur la piste cyclable de la rue de la Pierre-à-Mazel, je foncé! Mais plus j'avance, plus mes muscles se raidissent. Une épreuve m'attend, sournoisement tapie au niveau de l'église rouge. J'ai beau fouetter mes pédales, la boule au ventre se pointe. Fermer les yeux, faire comme si de rien n'était...

Mais ça y est, le texte écrit au spray sur le bitume me saute à la gorge: «Toi non plus, on ne te ratera pas!» D'habitude, les messages sur la route sont plutôt encourageants: «Champion Ritton!»

J'ai commencé à me demander à qui le texte de la piste cyclable était adressé, euh, adressé. Surtout, la fois où je roulais en direction du Tribunal correctionnel, pour entendre un jugement à l'encontre d'un jeune qui défoulait joyeusement ses muscles en cassant un peu

trop souvent des gueules. «Mais je fais pas exprès, Monsieur le juge!» Il a expliqué sa stratégie: provoquer, puis casser du nez. «C'est plus fort que moi...»

En parlant de nez, mon copain Luigi a une vraie face de boxeur depuis dimanche matin. A la sortie d'un bistrot, il a répliqué, le verbe un peu moqueur, à des mectons bien fringés sortis d'une discothèque. Et paf, pif!

Luigi ne fait pas de vélo, mais ils ne l'ont pas raté. Yvonne Tissot

## LA MÉTÉO DU JOUR

Hier à 13 heures			
<b>En Suisse</b>			
Bâle	très nuageux	5°	
Berne	très nuageux	5°	
Genève	très nuageux	10°	
Locarno	pluie	8°	
Sion	très nuageux	17°	
Zurich	très nuageux	5°	
<b>En Europe</b>			
Berlin	très nuageux	5°	
Lisbonne	peu nuageux	12°	
Londres	très nuageux	8°	
Madrid	très nuageux	5°	
Moscou	très nuageux	-1°	
Paris	très nuageux	9°	
Rome	beau	17°	
<b>Dans le monde</b>			
Bangkok	variable	31°	
Pékin	nuageux	2°	
Miami	variable	26°	
Sydney	pluvieux	23°	
Le Caire	variable	21°	
Tokyo	variable	18°	

1000 m: 10° En plaine: 8°			
Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche

<b>Soleil</b> Lever: 8h00 Coucher: 16h44	<b>Lune</b> Lever: 14h45 Coucher: 3h23
--	--

**Jeudi 4 décembre**  
Bonne fête aux **Barbara**  
Ils sont nés à cette date:  
**Ava Gardner**, actrice américaine  
**Sergueï Bubka**, athlète ukrainien

Retrouvez la météo sur les sites [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) rubrique meteo

Niveau du lac des Brenets 751,14 m	
Saignelégier	8°
Saint-Imier	8°
La Chaux-de-Fonds	8°
Le Locle	8°
La Vue-des-Alpes	7°
La Neuveville	8°
Cernier	7°
Neuchâtel	8°
Boudry	8°
Fleurier	7°
Niveau du lac 429,07 mètres	
Bise	1-2 beaufort
Température de l'eau 6° (Nid-du-Crô)	

## L'anticyclone revient

**Situation générale.** Le fort courant du sud en altitude s'affaiblit graduellement. Des conditions anticycloniques vont s'installer ces prochains jours et vont assécher la masse d'air, surtout au sud des Alpes.

**Prévisions pour la journée.** Nord des Alpes, Valais et Grisons: stratus sur le Plateau, avec un sommet entre 800 et 1200 mètres, se dissipant en partie l'après-midi. Sinon, temps assez ensoleillé, malgré des passages nuageux parfois importants. Températures: 4° à l'aube, 7° l'après-midi.

**Les prochains jours.** Pendant toute la période, temps généralement ensoleillé. Sur le Plateau, stratus souvent persistant. /ats